

# **12** **Jeunes**

JOURNAL  
"CŒURS VAILLANTS"  
FONDÉ EN 1929

JEUDI 25 NOVEMBRE 1965

*Mon ami de BANGKOK*

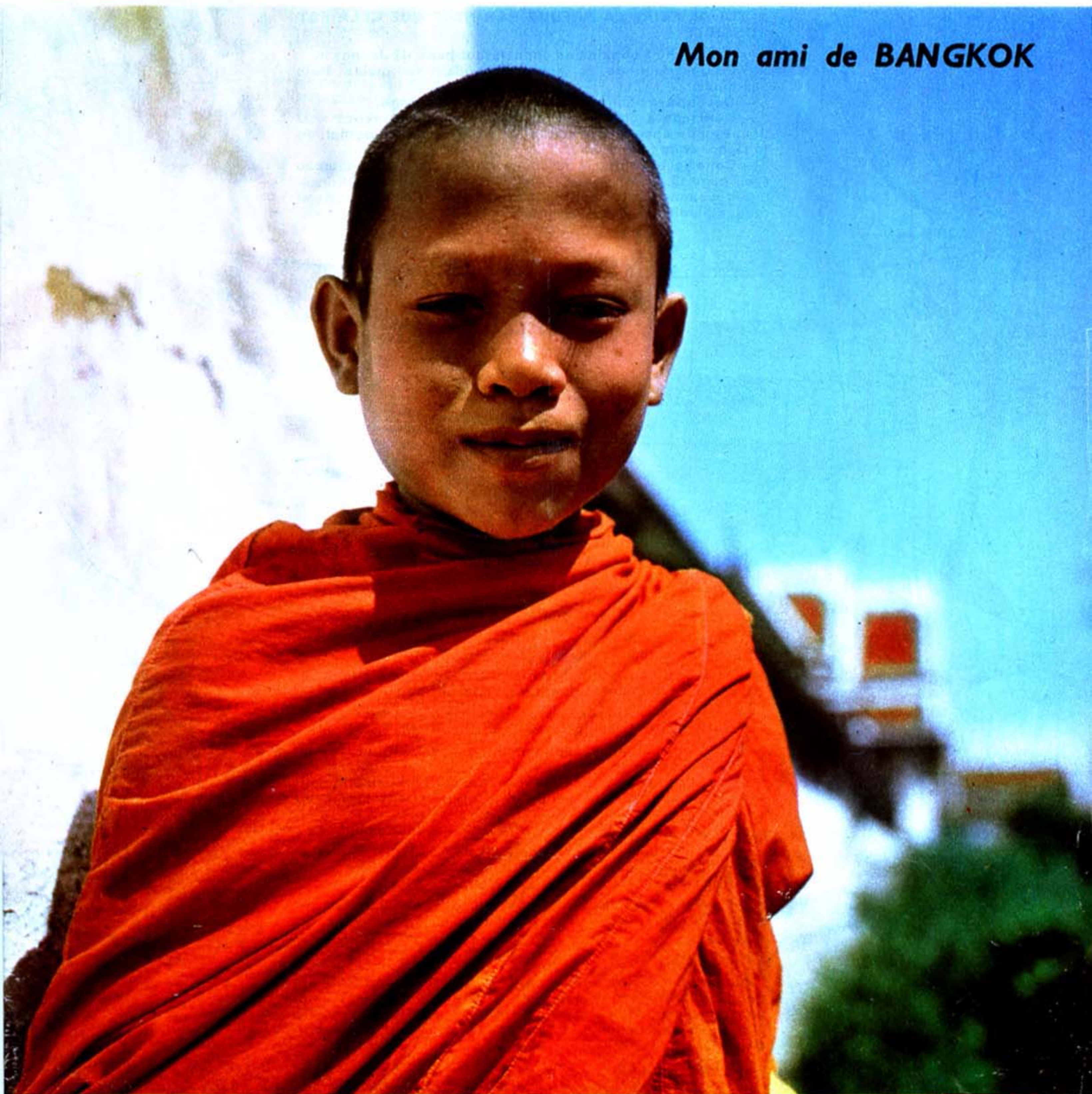


Photo CIRIC.

0,75 F ■ SUISSE : —75 ■ BELGIQUE : 8 F

**47**



# Toi tu sais...

## TOI TU VEUX...

QUE « J2 JEUNES » RESTE LE JOURNAL LE PLUS CONNU ET APPRÉCIÉ DE TOUS.

Si 99 999 lecteurs comme toi (et il y en a bien plus) trouvent en un mois 3 nouveaux lecteurs chacun, le 1<sup>er</sup> décembre prochain, « J2 Jeunes » aura :

$$99\,999 \times 3 = 299\,997 + 99\,999 = 399\,996 \text{ lecteurs.}$$

## A TOI DE FAIRE LA PREUVE PAR NEUF QUE CELA EST POSSIBLE

- Recherche 3 copains ne connaissant pas « J2 Jeunes ».
- Propose-leur de le prendre pendant au moins trois semaines.
- Découpe le bon gris situé au bas de cette page.
- Demande à chacun de tes copains à qui tu vends « J2 Jeunes » de découper le bon rouge situé dans leur journal, de le signer et de te le donner.
- Colle le bon gris et les bons rouges sur ton bordereau (voir page 13, n° 44).
- Recommence les deux autres semaines (les bons gris et rouges paraissent dans les numéros 45-46-47-48).

Chaque semaine **J2** fait la preuve par neuf qu'il est le vrai journal de tous les jeunes

— Envoie ton bordereau rempli ; :

**LA PREUVE PAR NEUF**  
Rédaction « J2 JEUNES »  
31, rue de Fleurus  
75 - PARIS-6<sup>e</sup>.

## OU TE PROCURER DES JOURNAUX SUPPLÉMENTAIRES ?

- En les demandant chez un « diffuseur » (Abbé de la paroisse, catéchiste, dépositaire de quartier).
- Si tu reçois ton journal par la poste, cherche d'abord à te procurer des journaux autour de toi pour tes copains.

Si tu n'en trouves pas, tu peux leur proposer :  
**UN ABONNEMENT DE 3 MOIS POUR 9,50 F**

Cette proposition exceptionnelle est valable seulement pendant « La Preuve par neuf ».

Si tes 3 copains acceptent de souscrire cet abonnement, écris très lisiblement sur une feuille de papier les renseignements suivants :

Nom - Prénom - Rue - N° - Ville - Département

Joins à ces adresses un mandat (1) de  $9,50 \text{ F} \times 3 = 28,50 \text{ F}$ . (Bien entendu, demande l'argent à tes copains.) Envoie le tout à **CŒURS VAILLANTS**, 31, rue de Fleurus, PARIS-6<sup>e</sup>.

Si l'envoi est fait avant le 15 novembre, l'abonnement partira du n° 44. Après le 15 novembre il partira du n° 48.

## ET N'OUBLIE PAS...

Que tous ceux qui renverront le bordereau authentifiant qu'ils ont fait la preuve par neuf, ceux-là recevront en récompense une magnifique carte du ciel ainsi que les prochaines étapes de la conquête de l'Espace présentées par **Albert DUCROCQ**.

(1) C.C.P. 1223-59 Paris.



# du NOUVEAU dans le CAR

« ... Je n'aime pas le car de ramassage, parce que les filles et les garçons sont mélangés. Si on était entre garçons, on discuterait de la classe, des devoirs ou du sport. Mais ce n'est pas possible. »

PATRICK, 12 ans.  
« On n'a pas le droit de chahuter, car on se ferait mettre à la porte du car. »

ROLAND, 12 ans.  
« Il y a des copains qui trouvent que ce n'est pas intéressant parce qu'ils ne peuvent pas chahuter. Nous sommes une petite équipe qui jouons souvent au jeu des métiers ; c'est très sympathique et on ne s'ennuie pas. »

BERNARD, 13 ans.  
« Quand on arrive à se regrouper entre garçons, on fait des choses intéressantes. Au retour, les premiers qui arrivent prennent chacun deux places à l'avant pour que les filles se mettent au fond. Les filles chantent, nous on discute ou on joue calmement à trois ou quatre. »

BRUNO.  
« Mes meilleurs copains je les ai connus dans le car. Ça permet un meilleur esprit dans le travail en classe où on n'a pas le temps de se connaître bien. »

MICHEL, 12 ans.  
« J'habite si loin de l'école que si je faisais le chemin à vélo je n'aurais pas un seul copain en classe. »

GUY, 11 ans.

Dans ces centaines de cars qui tous les jours transportent les écoliers, il y a des J2. Et, partout où il y a un J2, il y a quelque chose qui bouge. Parce que nous sommes pour la bonne ambiance et la vraie camaraderie.

- Par notre tenue nous démontrons que le chahut n'est pas la seule activité possible.

- Par nos discussions intelligentes, nous nous connaissons mieux entre jeunes.

- Par les jeux calmes que nous lançons, nous rendons le voyage moins long et plus agréable.

Grâce à tout cela, l'ambiance du car et même de la classe est transformée. C'est la preuve que là aussi les J2 font du neuf.

C'est la preuve aussi que nous réalisons ce que veut le Christ quand il nous dit : « Je suis venu pour qu'ils aient la Vie et une vie débordante ». Soyons donc dans la joie dans tout ce que nous faisons.

Cette page a été réalisée avec les J2 de plusieurs villages du département de l'Aveyron.

# de RAMASSAGE





texte et  
dessins  
de  
AGAULETTE.

# Pas de Tiercé

une aventure de

Moi, je sais, Monsieur, comment aller de l'autre côté.

HEIN? Que dis-tu, petite?



... Si vous essayez de monter le gros mur, vous allez vous faire mal. Par le tunnel c'est moins dangereux...

Le Tunnel? ...



Oui, c'est par là-bas... Je peux vous montrer, si vous voulez...

Comment donc!

Tu ferais cela... mais tu ne nous connais pas



Toi, le grand, tu ressembles à un acteur de cinéma... ton copain, il a une tête rigolote. Je vous trouve mignons tous les deux, alors je vous rend service, voilà...

Nous sommes très flattés!



Je m'appelle Léa. Grand-mère est garde-barrière au village. Quand je vais pas à l'école... Je me promène, à cause des bêtes.

Comment cela?



J'aime les bêtes, je leur cause, tu sais... même aux écureuils... et dans la grande maison derrière, y'a des chevaux... j'y vais pour leur causer aussi...

Mais la propriétaire est gardée



Peuh... Je me fais pas voir pardi... Et puis, j'ai mes deux amis.

Tes deux amis? ...

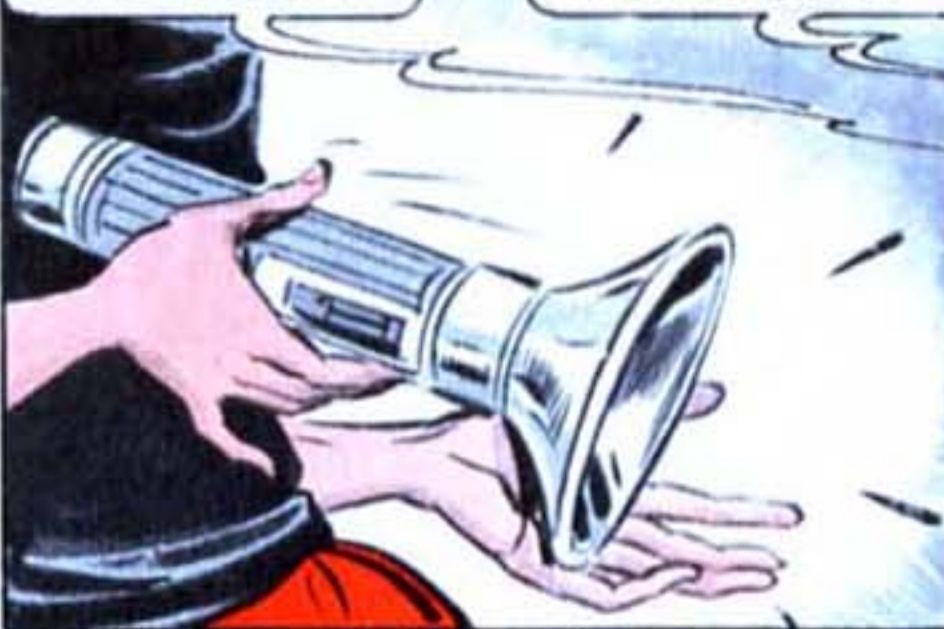


Accompagnez-moi, je vous les présenterai. J'ai ça pour passer dans le tunnel. Regardez...



C'est grand-mère qui me l'a donnée pour ma fête... Elle est jolie hein?!

Une lampe-torche Mazeite! Drôle de cadeau pour une aieule...



Elle croit que c'est pour regarder dans les ferriers... et causer aux lapins...

Argument décisif!...



Je vais devant en éclaireur... Je ne suis pas tranquille!...

Toi et tes pressentiments!



Mais peu après...

**AAAAHH!...**

SIM! Qu'arrive-t-il?...





# Pour Van Baël!

RÉSUMÉ. — Franck et Siméon cherchent le moyen de pénétrer dans la propriété du baron de Fumet.

SIM, RÉPONDs-MOI !!...

Il a du romber de la murette au pour du chemin...



Tu vois, j'avais raison. En tous cas il a trouvé le trou.

Rien de cassé, vieux frère?



Ma... neu... dignité un peu endolorie... mais j'ai perdu mes besicles...

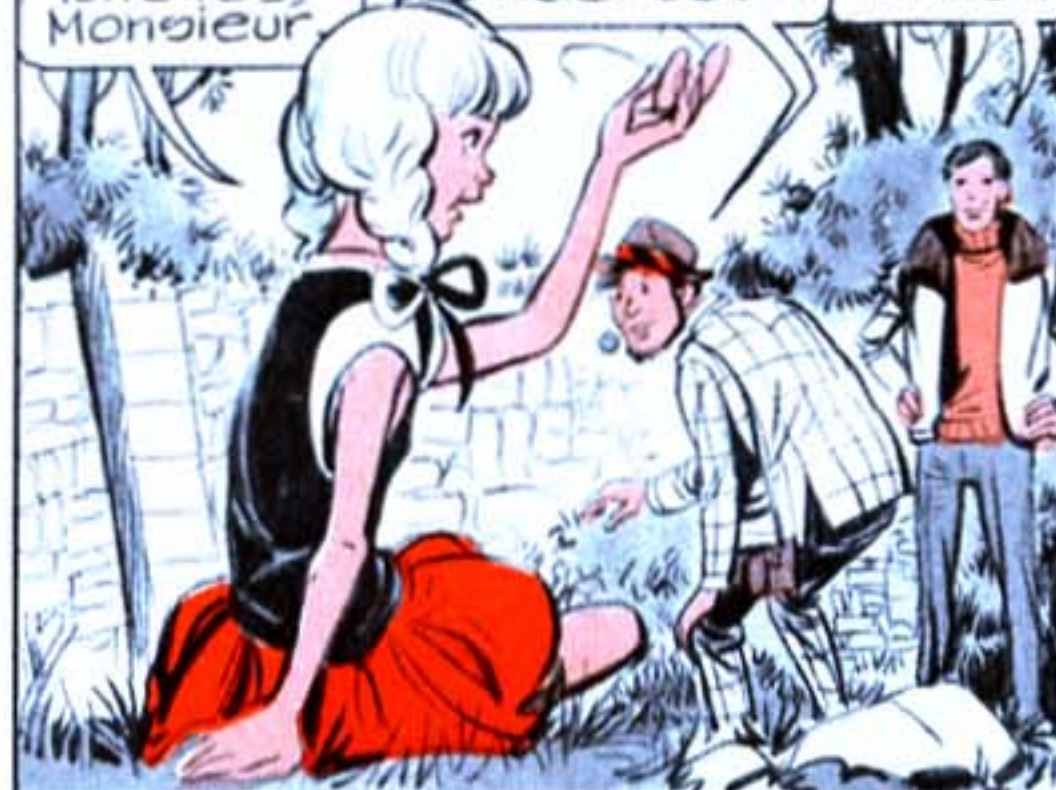
Bouge pas, on arrive...



Elles sont là res lunettes Monsieur

Ma petite Léa tu es une providence!...

Alors, ce tunnel?



On écarte les pierres, et voilà!

Bigre... quels barreaux !!...



Les pierres sont pourries, il suffit de pousser la grille, puis on va remuer. C'est pas difficile.

En effet, il doit s'agir d'un écoulement d'eau communiquant là-haut avec la propriété.



C'est vrai ça, quand il pleut on peut pas passer... On y va ?...

OK -



Dis Franck... Je pense aux molosses gardant le haras à l'autre bout. Ils vont nous dévorer et la gosse avec...

Elle doit connaître un moyen... Cesse de trembler comme ça!



Avec moi, Monsieur, ya rien à craindre... Er puis, j'ai mes 2 copains là-bas...

Ça m'étonnerais qu'on sympathise.



Je les gronderai s'ils ne sont pas gentils avec vous. Mais chrr... on passe au dessous de la maison.



Franck... J'entends quelque chose !...

Tu rêves, il n'y a personne dans ce boyau...



CHER PROFESSEUR, BONJOUR!



à suivre.



# HARALD Le Vil





RÉSUMÉ. — Harold a levé une troupe pour libérer Ahran du tyran qui l'opprime.



KAKEK TENTE DE FUIR, MAIS...



... IL EST MIS HORS D'ÉTAT DE NUIRE.



ET MAINTENANT SUS AU TYRAN!...  
APPELLE LES AMIS ET  
FINISSONS-EN.



ALORS, EN CLIN D'ŒIL, LES MARCHANDS DE TOUT À L'HEURE SONT TRANSFORMÉS EN COMBATTANTS.



LE FELON DOIT ÊTRE AU NID,  
NE PERDONS PAS DE TEMPS.



À NOUS DEUX OLOF!  
DÉGAINÉ ET COMBATS!



LES DEUX ENNEMIS, ALORS, CROISENT LE FER.



CETTE FOIS, CI TU N'ÉCHAPPERAS  
PAS À TON DESTIN!...





Photo A. F. P.

# L'HOMME DANS L'ESPACE

PAR ALBERT DUCROCQ

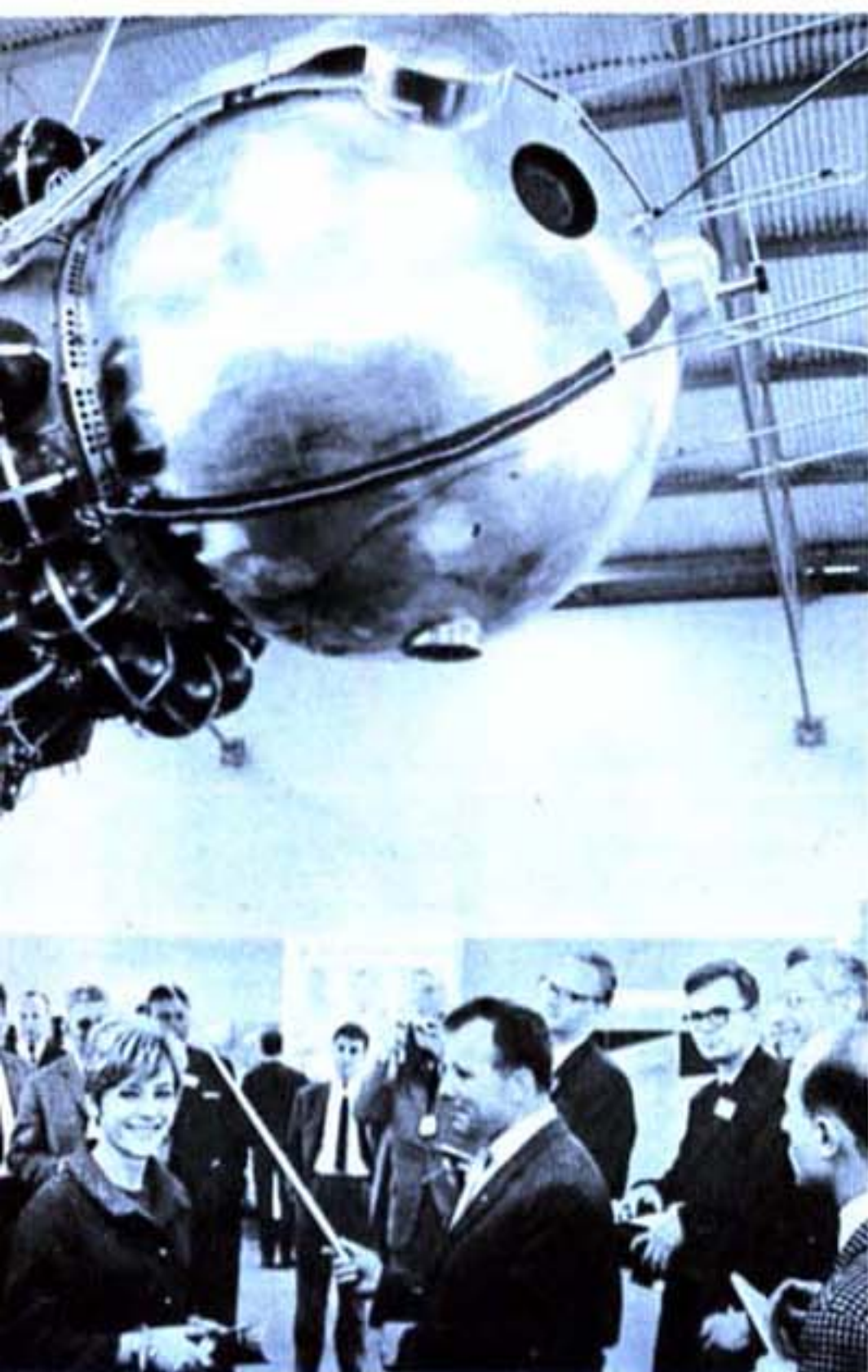


Photo KEYSTONE.

Au début d'avril 1961, on savait que l'envoi d'un homme dans l'espace était imminent. Les Russes, en effet, avaient multiplié les préparatifs. L'année précédente, ils avaient mis en orbite trois « vaisseaux cosmiques », ce nom étant donné à des satellites dont la masse — proche de 5 tonnes — aurait pu largement offrir la place à un homme avec tout l'équipement nécessaire à un séjour dans l'espace.

Le premier de ces vaisseaux avait eu pour passager un « mannequin » muni d'un dispositif simulant la circulation du sang, afin que l'on puisse savoir comment se comporterait le système circulatoire d'un individu en absence de pesanteur. Les vaisseaux 2 et 3 avaient ensuite été occupés par des chiennes.

Au début de 1961, les Russes avaient lancé coup sur coup — les 9 et 26 mars — leurs vaisseaux cosmiques 4 et 5. Et, le 9 avril, on invitait à Moscou les correspondants étrangers à ne pas s'éloigner en laissant entendre qu'un homme allait partir dans l'espace.

Soudain, le suspense prend fin au matin du 12 avril. A 8 h. 12, la nouvelle est diffusée par Radio-Moscou : cinq minutes plus tôt, à 8 h. 07, un vaisseau cosmique de 4 725 kg — Vostok 1 — a été lancé. Il emporte un homme dont, en un instant, le nom accède à l'immortalité : Youri Gagarine. Né le 9 mars 1934, il a tout juste vingt-sept ans. Et très vite, de là-haut, il donne de ses nouvelles : « Tout va bien à bord ». Pour la première fois un homme va éprouver pendant plusieurs quarts d'heure une sensation inconnue ici-bas, l'absence de pesanteur.

Ce premier voyage est court : une seule révolution sera effectuée par le premier cosmonaute qui revient à terre après 108 minutes.

Sur le moment, les Russes ont été avares d'informations. Mais par la suite on apprendra le point de départ de Youri Gagarine — Baïkonour, au cœur de la Kazakhie — et son point de retour, proche de Saratov, sur la Volga. On apprendra que Youri Gagarine,

qui s'est élevé jusqu'à 327 km, aurait pu sauter en parachute après la rentrée de sa cabine dans la basse atmosphère, mais qu'il a préféré rester à bord jusqu'au bout...

Et ce n'est qu'un début. Le périple de Youri Gagarine a ouvert la voie à un vol d'une journée que les Russes réalisent le 6 août 1961 : à bord de Vostok 2, Guermann Titov fait 17 fois le tour de la Terre. Parti depuis Baïkonour comme Gagarine, il revient lui-même près de Saratov : une telle coïncidence s'explique par le fait que, chaque révolution durant très sensiblement 90 minutes, 16 révolutions représentent une journée, c'est-à-dire le temps que met le cosmodrome à revenir sous l'orbite, du fait de la rotation de la Terre. Et un pas a été franchi. Gagarine avait été un simple passager : il n'avait eu à toucher à aucun bouton, tout en ayant été commandé automatiquement. Or, Titov a pris en main le « manche à balai » grâce auquel il s'est exercé à orienter sa cabine.

En cette année 1961, les Américains n'ont pas encore de fusée assez puissante pour mettre des cosmonautes en orbite. Mais ils ont déjà construit la capsule qui emportera leurs hommes dans l'espace : c'est la cabine Mercury. Et cette cabine, ils l'expérimentent en lui faisant faire des « bonds » de quelque 350 km au large de Cap Kennedy. Ainsi Alan Shepard, le 5 mai, et Virgil Grissom, le 22 juillet, font de courtes incursions dans l'espace.

Glenn sera le premier Américain mis en orbite, le 20 février 1962. Il est lancé par une fusée Atlas et effectue 3 révolutions. Trois mois plus tard, Carpenter renouvelle son exploit, puis les Américains montent à 6 révolutions avec le vol de Schirra. Mais leur cabine Mercury est légère (1 360 kg). Dans le temps où les Russes restent 3 et 4 jours en orbite, ils ne pourront avec ce véhicule dépasser un vol de 34 heures : c'est la Gemini qui, en 1965, leur permettra d'effectuer des vols de longue durée...

(A suivre.)



# Du 9 et du NEUF<sup>9</sup>

## LE CALENDRIER DU 9

Neuf astuces, idées ou plaisanteries par semaine.

### SEMAINE DU 29 NOVEMBRE AU 5 DÉCEMBRE

#### LUNDI 29.

On a souvent le cafard le lundi matin. Prenez six dés, et placez-les à 18 mètres de vous. Prenez une carabine et tirez. C'est la chasse aux six dés noirs.

#### MARDI 30.

Saint-André. Vous connaissez des jeunes qui portent ce nom. Souhaitez-leur une bonne fête et, en guise de cadeau, passez-leur votre « J2 » de la semaine.

#### MERCREDI 1<sup>er</sup>

Saint-Éloi fut (si l'on en croit la chanson) la tête de Dagobert. A ce propos, ce dernier laissa une phrase célèbre : « L'Éloi est dur, mais c'est l'Éloi ».

#### JEUDI 2

Les 99 premiers clubs J2, spécialisés dans la menuiserie, qui se font connaître à la Rédaction gagnent un coup de marteau sur les doigts.

#### NOTRE RUBRIQUE 9 ET NEUF

NEUF PAS. Deux équipes égales se font face, 9 mètres les séparent. Au signal le premier joueur de l'équipe A essaie de franchir les 9 mètres en 9 pas. Il s'arrête au 9<sup>e</sup> pas, et le premier joueur de l'équipe B part. Ainsi de suite. C'est l'équipe qui a le plus de joueurs dont le 9<sup>e</sup> pas se termine sur la ligne qui gagne.

#### VENDREDI 3

Saint-François Xavier. Vous avez pu lire le récit de la vie de ce grand missionnaire dans J2 Jeunes n° 22. Il fut missionnaire en Inde.

#### SAMEDI 4

Sainte-Barbe. Chakir et Jacques Ferlus participent au banquet des anciens de leur régiment.

#### DIMANCHE 5

Vous n'êtes pas obligés de vous lever en même temps que le soleil à 7 h. 28.

Avant de vous mettre devant la télé, avez-vous consulté le programme de « J2 » ?

## DU NEUF SUR LA NATIONALE 9

Chaque semaine, nous vous présentons quelques localités situées sur la Nationale 9. Si vous habitez une de ces localités écrivez-nous, en nous racontant une anecdote de votre ville. Les meilleurs envois seront publiés.

Si votre localité, située sur la Nationale 9 entre la première et la dernière ville présentée chaque semaine, n'a pas été citée, écrivez-nous aussi.

### AUJOURD'HUI, 9<sup>e</sup> ÉTAPE

#### PÉZENAS (Hérault)

##### LE VERSAILLES DU LANGUEDOC

Le domaine de la Grange-des-Prés est aussi célèbre en Languedoc que celui de Versailles. Ici commença la gloire de Molière. Molière joua à la cour du duc de Conti, mais aussi pour le peuple de Pézenas. C'est peut-être pour cela qu'il est devenu un enfant et un héros du pays.

Pézenas conserve aujourd'hui toute la splendeur qu'elle avait au XVII<sup>e</sup> siècle et possède une vedette locale que vous voyez souvent à la télévision : Bobby Lapointe.

#### VALROS (Hérault)

C'est un petit village isolé au milieu des vignes. La route est bordée par d'immenses platanes. Valros possède un terrain de camping réputé.

#### BÉZIERS (Hérault)

##### L'EAU ET LE VIN

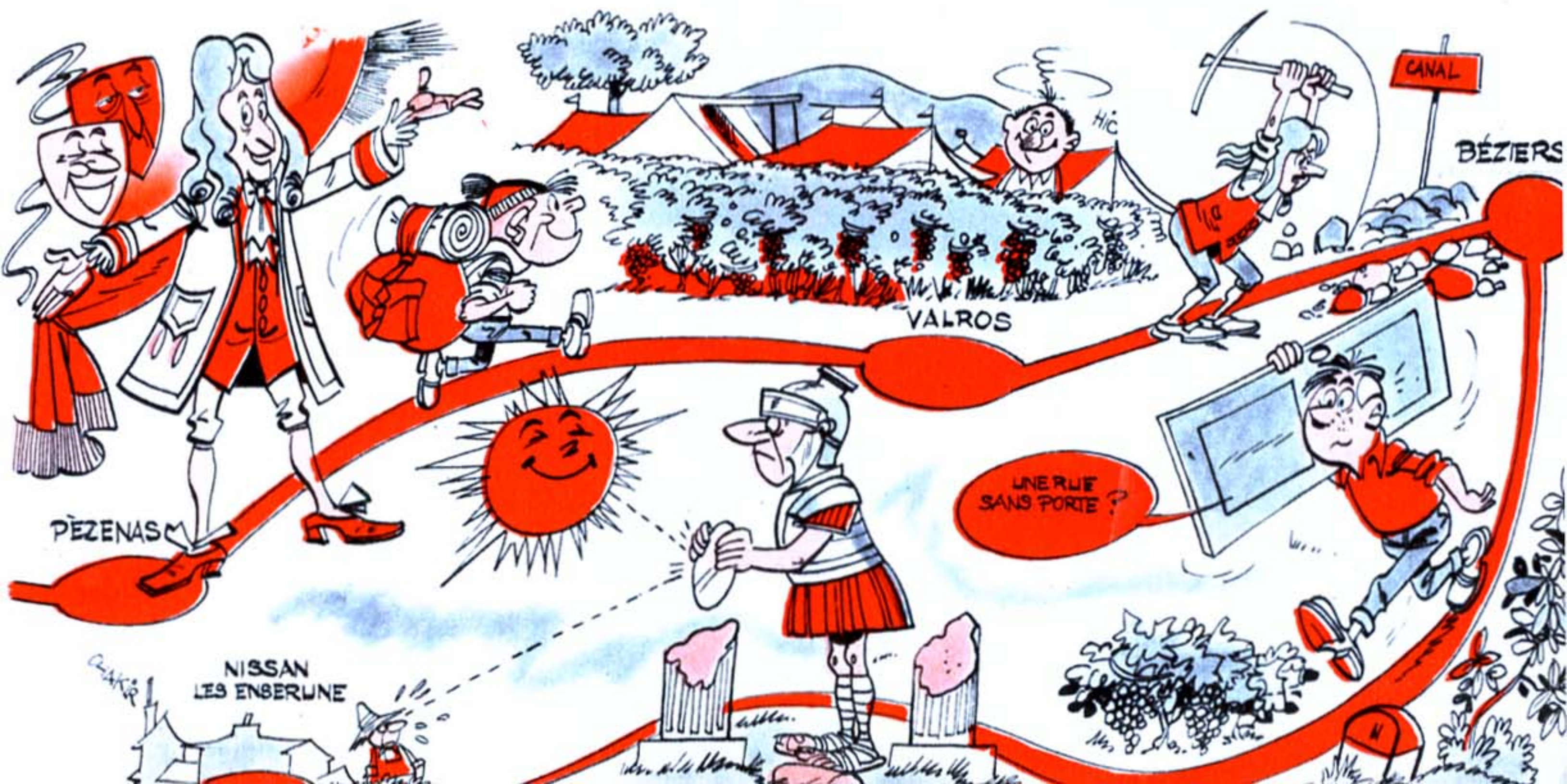
Béziers porte fièrement le titre de capitale du vin, pourtant, son citoyen le plus célèbre s'occupa des problèmes de l'eau. Pierre-Paul Riquet, en effet, construisit le canal du Midi qui relie la Garonne à la Méditerranée. Pour que la réputation du vin puisse s'étendre, il fallait canaliser l'eau, ce que fit Riquet. Pour cela, les Biterrois lui ont élevé une statue qu'ils respectent beaucoup.

J2 de Béziers, savez-vous que votre ville possède une rue dans laquelle il n'y a pas une seule porte ? A vous de la trouver !

#### NISSAN LES ENSERUNE (Hérault)

##### UN GRAND COMPLEXE ROMAIN (de supériorité évidemment !)

Ce petit village vit à l'ombre d'Enserune qui, à l'époque romaine, était une puissante cité de 15 000 habitants. Nissan s'est construit à côté, mais en bas de la colline, parce que là-haut, lorsque le vent souffle, c'est autre chose que la fraîcheur de l'air romain.

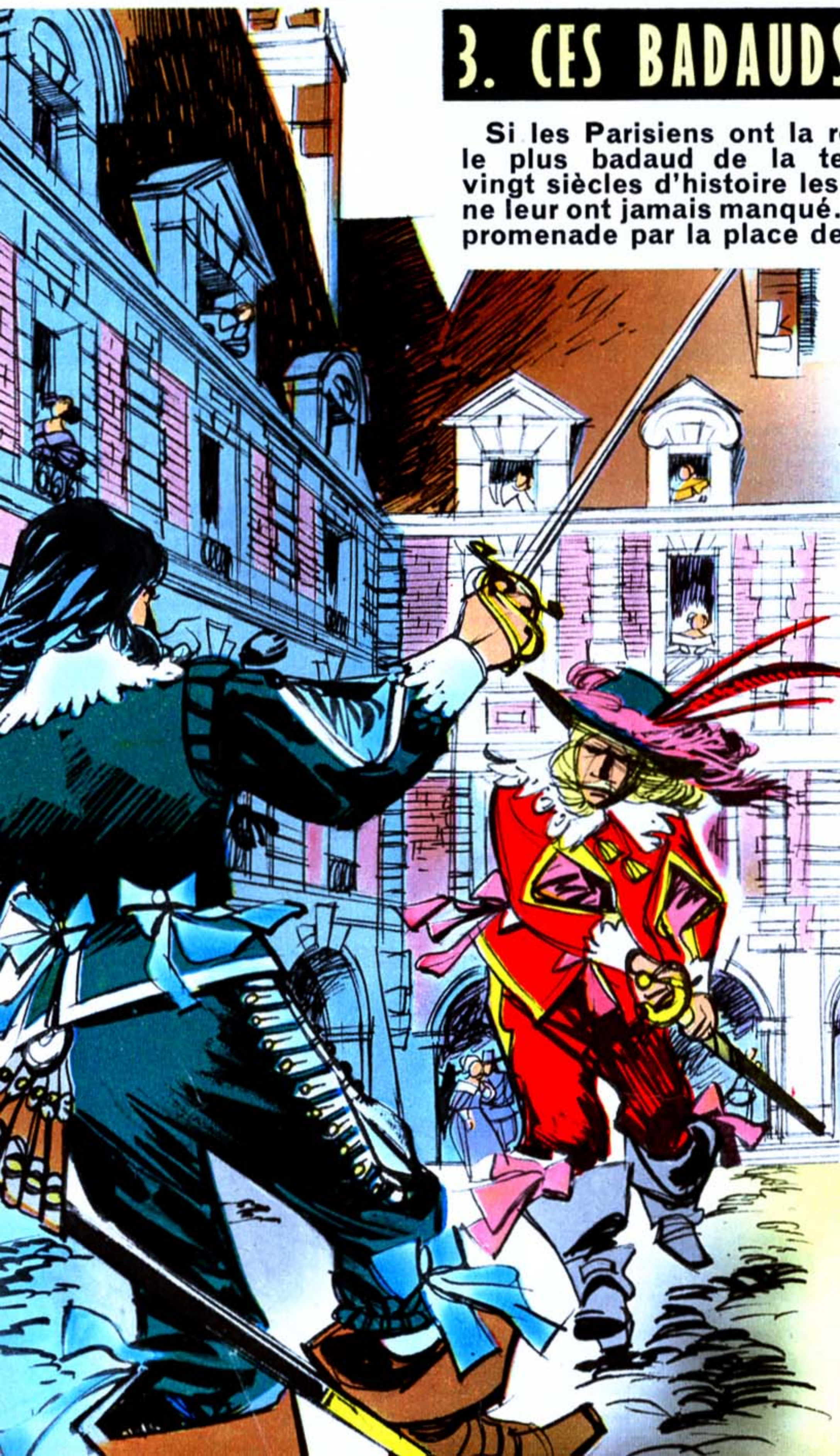




# En flânant dans PARIS

## 3. CES BADAUDS DE PARISIENS

Si les Parisiens ont la réputation d'être le peuple le plus badaud de la terre, c'est qu'en quelque vingt siècles d'histoire les spectacles de tous ordres ne leur ont jamais manqué. Viens, commençons notre promenade par la place de la Bastille.



— Ah ! non, tu ne vas pas me raconter le 14 juillet !

— Je veux seulement te faire passer par la rue Saint-Antoine. C'est l'une des rues du vieux Paris qui ont le moins changé. Comme elle était exceptionnellement large, c'est par elle que sont entrés la plupart des grands cortèges qui ont traversé la Capitale, tel celui de Charles Quint autorisé à traverser Paris pour aller combattre les gantois révoltés. L'empereur, monté sur un cheval noir et suivi par une foule immense, fit ce jour-là une énorme impression sur les Parisiens.

Comme la rue s'élargissait à l'endroit de la porte Saint-Antoine, on choisissait ce lieu pour y organiser les tournois et les carrousels.

Les plus beaux tournois donnés là furent ceux organisés pour le couronnement d'Henri II, qui éprouvait une grande passion pour ce genre de spectacle ; passion qui devait d'ailleurs le conduire à sa perte, car dix ans plus tard, au même endroit, au cours d'une autre joute, il tombait percé d'un coup de lance brisée de son adversaire Montmorency.

Un soir de 1612, une retraite aux flambeaux comme les Parisiens n'en avaient jamais vu passa par là. C'était à l'occasion du mariage de Louis XIII et d'Anne d'Autriche et aussi de l'inauguration de la Place-Royale (aujourd'hui place des Vosges). On tira pour terminer un feu d'artifice de 4 000 fusées dont on parla longtemps dans les chaumières.

— La place des Vosges, mais nous y sommes, je la reconnais, il n'y a pas un livre d'histoires où l'on ne trouve sa photo !

— Elle en vaut la peine, car elle est très belle et si riche de souvenirs ! Pendant au moins deux siècles elle a été la grande place de Paris, séjour en vogue où il était de bon ton de se montrer chaque jour et aussi le champ clos d'un nombre incroyable de duels, malgré l'interdiction de Richelieu et la punition exemplaire de ceux qui étaient pris.

— En garde !... Montmorency, Bussy des Chapelles, à moi tous les bretteurs impénitents...

— Un peu de calme, sinon tu vas amener tout le quartier, viens, allons plus loin. A travers ces petites rues du Marais, nous rejoindrons l'Hôtel de Ville.

— Regarde, certaines rues ont encore leur vieux pavage. Et de-ci de-là on voit encore un vieux balcon ou une borne où l'on attachait les chevaux. Il ne devait pas être facile d'y faire circuler les carrosses, j'ai l'impression que les embouteillages de Paris ne datent pas d'hier.

— Tu as bien raison. Un jour, las de ces embarras continuels, le Parlement demanda



à Charles IX d'interdire l'usage des carrosses. Il ne le fit pas, mais quelques années plus tard un édit limitait leur emploi à un par famille.

— Pourquoi ne t'arrêtes-tu pas place de l'Hôtel-de-Ville? N'est-ce pas là que le roi allumait chaque année en grande pompe le feu de la Saint-Jean?

— Oui, mais cette place fut surtout la sinistre place de Grève, lieu de la plupart des exécutions capitales; allons, j'allais oublier de te raconter l'un des plus magnifiques spectacles auxquels les Parisiens aient jamais assisté: l'entrée de la reine Isabeau de Bavière et son sacre.

Le cortège était arrivé par le faubourg Saint-Denis, où l'attendait un splendide décor représentant un ciel étoilé où chantaient des enfants costumés en anges.

Tout le long du parcours les maisons étaient couvertes de draperies somptueuses, et un nouveau décor où évoluaient des personnages vivants était présenté à chaque carrefour.

La nuit venue, un défilé de torches allumées escorta la nouvelle reine jusqu'à Notre-Dame.

Là, un baladin descendit du haut des tours jusqu'à la Seine, en portant deux torches allumées qui brillaient dans la nuit, et parvint à remonter jusqu'à son point de départ.

Ensuite la reine fut sacrée au milieu d'une cérémonie splendide.

Pendant la journée, le Roi, qui s'était glissé incognito au milieu de la foule pour mieux voir le spectacle, fut copieusement rossé par les sergents du guet pour avoir voulu s'approcher de trop près. Il eut le bon goût de rire de l'aventure.

— Mais il n'y avait pas un sacre royal chaque année; entre temps, quelles étaient les autres distractions des Parisiens?

— Il y avait les foires, où l'on s'amusait beaucoup. Et, jusqu'à Louis XIII, les rois ne dédaignaient pas de se mêler aux jeux de leur bon peuple. Tiens, Henri IV était un assidu de la foire Saint-Germain, sur la rive gauche, de l'autre côté du Pont-Neuf. Il y jouait beaucoup et achetait n'importe quoi, puis il envoyait à Sully des billets de ce genre: « Baillez-moi trois mille écus, car j'ai tant dépensé ou perdu au jeu que mes créanciers me tiennent aux chausses! »

Sully protestait un peu, mais payait quand même; le roi était un peu joueur, mais c'était un si bon roi.

La foire prospéra pendant de longues années encore après le Béarnais, mais, une nuit de 1762, on vit les gens pris de panique subite s'enfuir affolés vers le fleuve: le feu

venait de se déclarer dans la baraque de bois du bateleur Nicolet. Comme toutes les loges de la foire étaient aussi en bois, le feu prit très vite des proportions catastrophiques, et en quelques heures tout ce qui était la plus belle foire de Paris fut détruit.

On la reconstruisit plus tard, mais elle était beaucoup moins belle et son intérêt déclina peu à peu.

— Tu me parles souvent des bateleurs, mais étaient-ils toujours ambulants? N'y avait-il pas dans Paris de lieu fixe où leurs troupes donnaient spectacle?

— Pendant très longtemps, ils se produisirent un peu partout, dans les rues, sur les places, sur les ponts.

Un jour, le roi Charles V regardait par les fenêtres du Louvre, sous lequel nous passons, le spectacle de la foule longeant les quais.

Tout à coup, son attention fut attirée par une famille de baladins qui couraient en tous sens, poursuivis par les gens d'arme.

Il demanda l'explication de ce remue-ménage. On lui apprit que ces gens avaient traversé le pont voisin sans payer un liard, droit de péage habituel.

Pour distraire l'attention du guet, ils avaient fait faire mille pitreries à leur singe, réussissant pendant ce temps à traverser sans attirer l'attention. Les soldats ne s'en étaient aperçus que lorsqu'ils étaient sur l'autre rive, d'où la poursuite que le souverain venait de voir.

Charles V se mit à rire:

— Après tout, dit-il, il est bien normal que des gens qui viennent ici pour nous distraire entrent sans payer l'octroi.

Mais, dorénavant pour qu'on puisse reconnaître leur qualité de baladins, ils feront jouer leurs animaux à l'entrée du Pont.

C'est ainsi que depuis ce jour on parla de payer en monnaie de singe.

— Mais les comédiens italiens, dont j'ai souvent entendu parler, où s'installaient-ils?

— Ils vinrent pour la première fois à Paris à l'époque de Henri III. Ils eurent d'ailleurs d'énormes difficultés pour parvenir jusqu'à Paris. En effet, le roi avait manifesté un grand désir de les voir; aussitôt ses ennemis les ligueurs firent l'impossible pour empêcher la troupe d'arriver jusqu'à lui. Ils multiplièrent les embûches sur leur chemin et envoyèrent même des tueurs pour décimer la troupe en chemin.

Par chance, les assassins ne prirent pas la même route que leurs victimes et ne les rencontrèrent pas, si bien que les comé-



diens arrivèrent tout de même à Paris.

Plusieurs autres troupes vinrent à la suite des premiers et, pendant des générations, firent la joie des Parisiens.

On les vit partout, sur le Pont-Neuf, à la foire Saint-Germain et au Palais-Royal où, plus tard, un certain Poquelin, qui n'était pas encore Molière, vint les regarder jouer et prendre leurs leçons avant de fonder son « Illustre Théâtre ».

Lui aussi d'ailleurs joua un temps au Palais-Royal, mais puisque nous voici sous ses arcades c'est là, si tu veux, que nous finirons notre promenade.

— C'est joli, j'aime cette colonnade, ces arcades et ces jardins.

— Il n'a presque pas changé depuis le XVII<sup>e</sup> siècle, c'est là que le jeune Louis XIV passa son enfance. Il avait pour compagne de jeux préférée une petite fille nommée Marie, fille d'une cuisinière, qu'il appelait la reine Marie.

Comme à cette époque on le laissait souvent un peu à l'abandon, il faillit un jour se noyer dans le bassin au centre du jardin.

Mais, c'étaient les jours heureux, puis vinrent les jours sombres de la Fronde pendant lesquels il dut, avec Anne d'Autriche sa mère, fuir en pleine nuit pour Saint-Germain-en-Laye.

Il eut une telle frayeur pendant ces jours-là que plus tard il prit le Palais-Royal en horreur, c'est ce qui nous valut Versailles.

Après le départ du roi, le Palais-Royal resta longtemps encore une des promenades favorites des Parisiens.

Pendant deux siècles tout Paris défila sous ses arcades.

Des précieuses aux muscadins, des soldats de l'an II aux envahisseurs, vainqueurs de Waterloo, des révolutionnaires aux bonapartistes et des bonapartistes aux républicains, tout le monde s'est promené dans ce jardin.

De nos jours, c'est une sorte d'enclos à part où ne parvient pas l'agitation de la ville et qui renferme encore de secrets trésors; tu en veux la preuve, viens, je t'emmène visiter la boutique du dernier fabricant d'automate de Paris.

Et tandis qu'Antoine est plongé dans la contemplation des boîtes à musique, sur lesquelles s'agitent des oiseaux chanteurs, des singes musiciens, des marquises faisant la révérence en tourbillonnant, je me retire sur la pointe des pieds. Pour rêver, n'est-ce pas, on n'a pas besoin de guide...

C. GODET.





un vieux tacot  
complet avec  
chaque bouteille



image à découper...  
pour ta maman

avec **HUILOR**  
veux-tu faire  
gratuitement  
une magnifique  
collection de  
**vieux tacots ?**  
en vrais modèles réduits

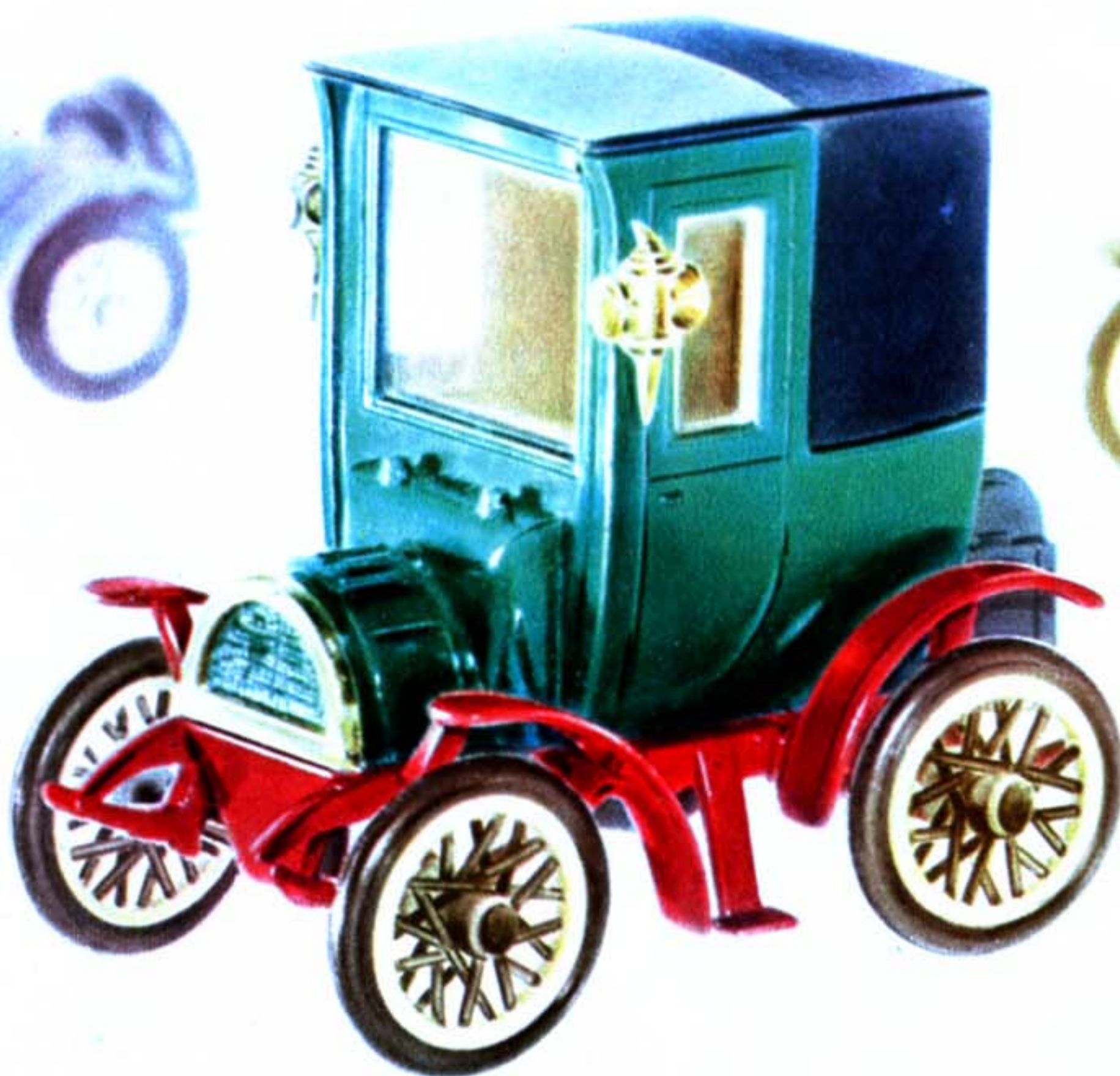
#### Comment faire ?

Tu découpes ce bon et tu le donnes à ta maman en lui précisant bien que sur SA bouteille d'Huile Supérieure HUILOR il y aura un cadeau pour toi à partir du mois de

C'est un petit sachet qui contient un vieux tacot en pièces détachées. Pas besoin de colle, tu assembles les pièces une à une et tu obtiens un véritable modèle réduit **prêt à rouler**.

#### Un conseil :

N'oublie pas d'en parler souvent à ta maman, si tu veux les 14 modèles de la Collection HUILOR. Il y en a un différent avec chaque bouteille !



C'EST UN PRODUIT  
**UNIPOL**

#### Les 12 vieux tacots de la Collection **HUILOR**

 VIS A VIS PEUGEOT 1892	 GAUTHIER WEHRLE 1897	 GOBRON BRILLIE 1899	 VIS A VIS DE DION BOUTON 1899	 COUPE RENAULT 1900	 TONNEAU GEORGES RICHARD 1902
 RENAULT PARIS VIENNE 1902	 SIZAIRE et NAUDIN COURSE 1906	 LION PEUGEOT 1906	 RENAULT 1911	 MERCER RACEABOUT 1913	 CITROËN 5 CV 1924



# LES J2 ET LA PREUVE

## PAR NEUF

### Tout au long de la Nationale 9

DE SAINT-FOUR (CANTAL).

Je t'écris au sujet de la rue des Tuiles de Saint-Flour. L'orthographe du mot s'écrit : THUILE, qui vient d'un mot patois qui se prononçait « TEUILLE » qui veut dire égout, car tu sais qu'autrefois les égouts étaient dans les rues. Or, la rue du Thuile est une rue très en pente, et c'est par cette rue que les égouts descendaient pour rejoindre la rue du Thuile bas qui conduit à la ville basse, et voilà l'origine du mot « tuile ».

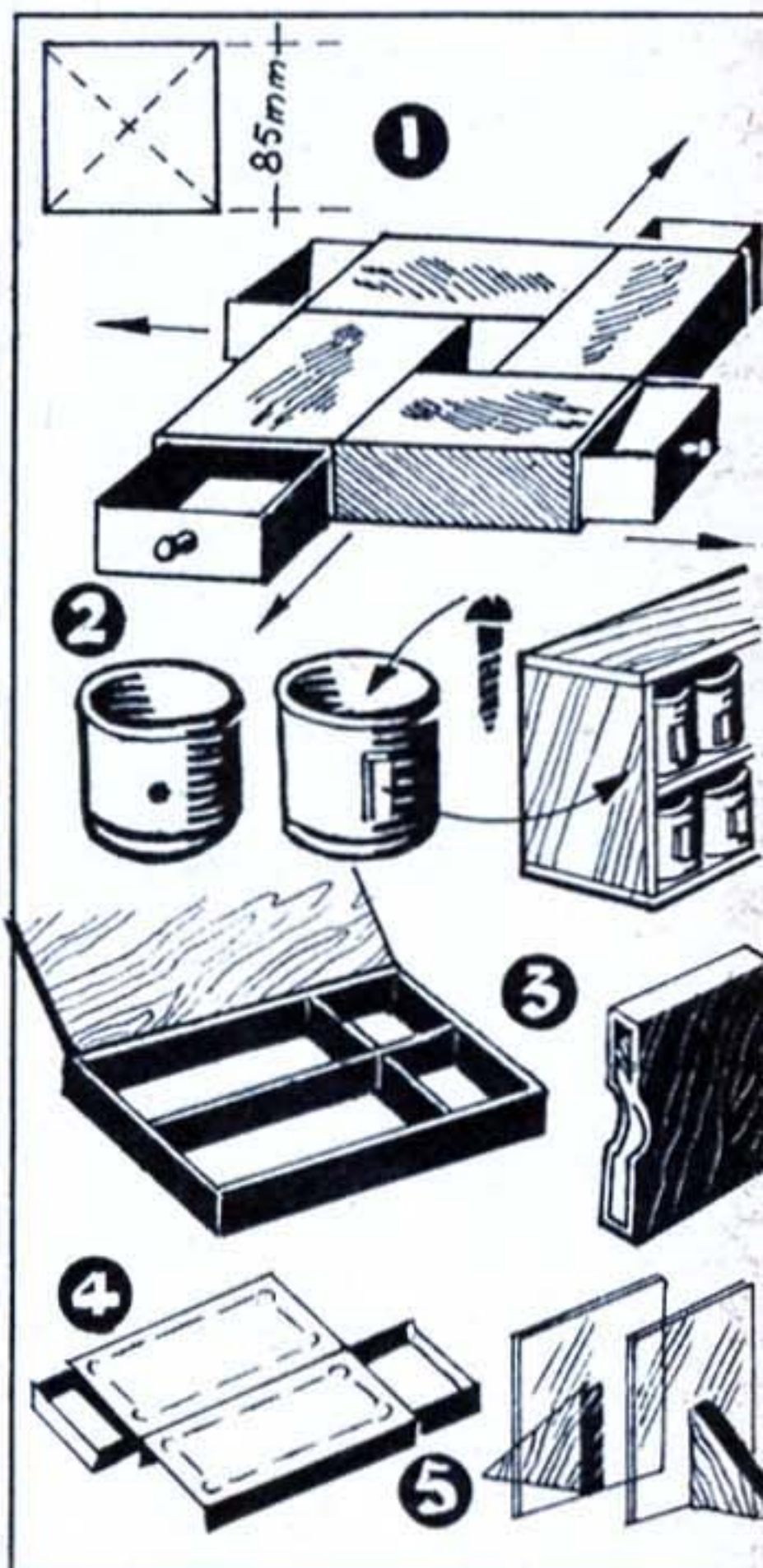
Je dois malgré tout te faire remarquer que l'entrée de la rue du Thuile-haut où j'habite a une porte célèbre et que, par grand vent, il n'est pas rare de recevoir une tuile sur la tête en passant sous cette porte, mais je peux t'assurer que ce n'est pas l'origine du nom de la rue.

Jean-Luc CEDAT.

### Du neuf dans les clubs J2

Le club des « Castors-Juniors » du Peloux (rien à voir avec notre chroniqueur sportif) à Bourg-en-Bresse nous adresse les 9 points de leur règlement de club :

1. — Se taire pour écouter (1 qui parle + 8 qui écoutent = 9).
2. — Cotisation : 9 F tous les 9 mois, ou bien 9 fois 10 centimes toutes les semaines.
3. — Réunion à 9 h 30" tous les 9 jours moins 2 (tous les jeudis).
4. — Aux sorties, ne pas s'éloigner du groupe de plus de 9 kilomètres et ne pas s'habiller de nouveau neuf, sinon au retour c'est du vieux neuf (et ça fait des « nœuds » à la maison).
5. — Décider à 9 si on est 9 (toujours décider ensemble).
6. — Faire à 9 ce que les 9 gars ont décidé à 9.
7. — Ne pas se faire de « nœuds » entre les 9 (sauf si les 9 ont besoin de ficelle) (être chics entre copains).
8. — Pas besoin de preuve par 9 pour prouver qu'il est utile de se rendre utile à ceux qui ne sont plus neufs (et 9).
9. — Si le règlement des 9 (quand on est 9) n'est pas neuf, ça fait 9 quand même : et on s'arrête pour repartir à neuf.



### L'astuce de la semaine

LES BOÎTES DE RANGEMENT.

Ranger, c'est mettre en rang, dans un certain ordre, ce qui a pour conséquence de pouvoir trouver rapidement ce dont on a besoin et, par là, d'aller plus vite en besogne.

Rien n'est plus facile que de confectionner des petits casiers à l'aide de boîtes en bois, cartonnées, métalliques ou en matière plastique. Voici quelques idées ; à vous d'en trouver d'autres.

1. Prendre quatre boîtes d'allumettes, grandes ou petites, et les coller côte à côte de façon à former un carré. Les figurines seront placées en dessus.

Un petit rectangle de bois, ou simplement un isolateur de fil électrique en plastique, de couleur chatoyante, collé sur chaque tiroir permettra de pouvoir le tirer aisément. Voilà quatre compartiments qui pourront recevoir des plumes, agrafes, coins, punaises, etc., dont on a toujours besoin.

2. Les boîtes à conserves en aluminium sont précieuses en ce sens qu'elles ne rouillent pas. Elles peuvent être utilisées pour ranger les vis, clous, pointes, pitons et autres fournitures.

On les percera d'un trou à mi-hauteur, et l'on vissera un petit carré de bois dur, qui servira à mieux les saisir. Reste à les ranger côte à côte ou les grouper dans un casier.

3. Les boîtes en bois, du genre

à cigares, peuvent se compartimenter à l'aide de carton fort, découpé et collé. Assemblés sur champ, ces boîtes peuvent servir de petits classeurs.

4. Les produits pharmaceutiques, par ailleurs, nous fournissent toutes sortes de boîtes en matière plastifiée ou cartonnées, dont on peut tirer parti, en les collant de façons diverses.

5. Bois et matière plastique peuvent se combiner. À l'aide de chutes de bois et de rhodoïd, on peut réaliser des casiers, des serre-livres et mille autres choses ; à vous d'y penser...

ESGI

## BIENTOT LA F.D.N. BIENTOT LA F.D.N.

Tous les J2 doivent posséder au moins un BREVET D'INVENTION pour ce jour-là.

### L'AUTOBUS PARISIEN à portes complètement automatiques



Pour compléter ta collection...

Un nouveau **DINKY** SUPER TOY SENSATIONNEL !

Cet AUTOBUS PARISIEN, que la R.A.T.P. vient de mettre en service, est une merveille d'exactitude et de précision. Comme sur les vrais, AUTOMATIQUEMENT, les portes latérales s'ouvrent à l'arrêt et se ferment dès qu'il se met en marche. De plus, il possède de vraies glaces, des phares scintillants, et il est monté sur amortisseurs.

Ce merveilleux Dinky Super Toy existe en deux versions :

réf. 889 Autobus Parisien, vert  
réf. 889 U Transport Urbain, rouge



Fabriqué en France par MECCANO-Union BOBIGNY (Seine)

marque déposée



# IL S'APPELAIT



# GILLES

# MARGARITIS



**Anne-Marie Peysson**

« Je n'ai eu que peu de contacts avec lui car il était rarement à Cognacq-Jay, effectuant la plus grande partie de son travail au cirque d'hiver et sous les divers chapiteaux. Mais, pour moi, *La piste aux étoiles*, c'était exactement comme *Lectures pour tous* : une émission qu'on ne rate à aucun prix... Je crois qu'il sera difficile de le remplacer à la TV : quelqu'un qui connaisse autant son métier, qui l'aime à ce point, qui s'y donne aussi totalement doit être vraiment très dur à trouver... »

**Jean Nohain**

« La nouvelle m'a consterné. J'ai monté des spectacles avec lui et j'ai pu constater à quel point il connaissait son métier. C'était un extraordinaire inventeur. Il a beaucoup apporté au music-hall, au cirque et à la télévision. Il nous manquera. Beaucoup... »



**Achille Zavatta**

« J'étais avec lui quelques heures avant sa mort : sous sa direction, je tournais le rôle d'un clochard dans une émission destinée aux fêtes de Noël. Il était souriant, aimable, et sa tête fourmillait d'idées de gags... comme d'habitude. Je suis triste, très triste : voilà près de vingt ans que je travaillais avec lui. Nous avons monté près de 240 grandes émissions ensemble !... C'était un copain, un grand bonhomme, connaissant à fond son métier et, cependant, d'une gentillesse inoubliable. Je crois qu'il est irremplaçable à la TV. Mais nous voulons continuer son œuvre : j'ai déjà proposé de prendre en main *La piste aux étoiles*, en demandant que le nom de Gilles Margaritis reste au générique, en hommage à la mémoire de cet homme exemplaire... »

**Bruno Coquatrix**

« C'était mon plus vieux copain. J'ai été son imprésario, je l'ai fait « tourner » en Italie. Et il a fait sa première mise en scène sur une opérette dont j'avais écrit la musique. C'était un garçon extrêmement compétent et charmant. Je suis effondré... »



**Léon Zitrone**

« Lorsque, à Télé-Nuit, le 7 novembre, j'ai interviewé Zavatta sur la mort de cet ami commun, nous étions tout bêtes de peine, tout figés dans nos souvenirs. Gilles aura amusé, intéressé, passionné, conquis 18 millions de téléspectateurs. Qui eut jamais, à son crédit, autant de rires d'enfants ?... »

## Des "J2"

J'ai interviewé aussi une bonne dizaine de J2, garçons et filles. A quelques mots près, ils m'ont tous dit exactement la même chose : « ... *La piste aux étoiles* était, avec les feuilletons, parmi nos émissions favorites... Grâce à elles, nous avons vu des spectacles extraordinaires... Il aurait fallu aller régulièrement au cirque pendant des années pour amasser d'aussi beaux souvenirs... Pourvu que *La piste aux étoiles* puisse continuer... »

C'est le plus bel hommage que l'on pouvait rendre à ce magicien de la TV qui aimait tant son travail.

Recueilli  
par Bertrand PEYREGNE.

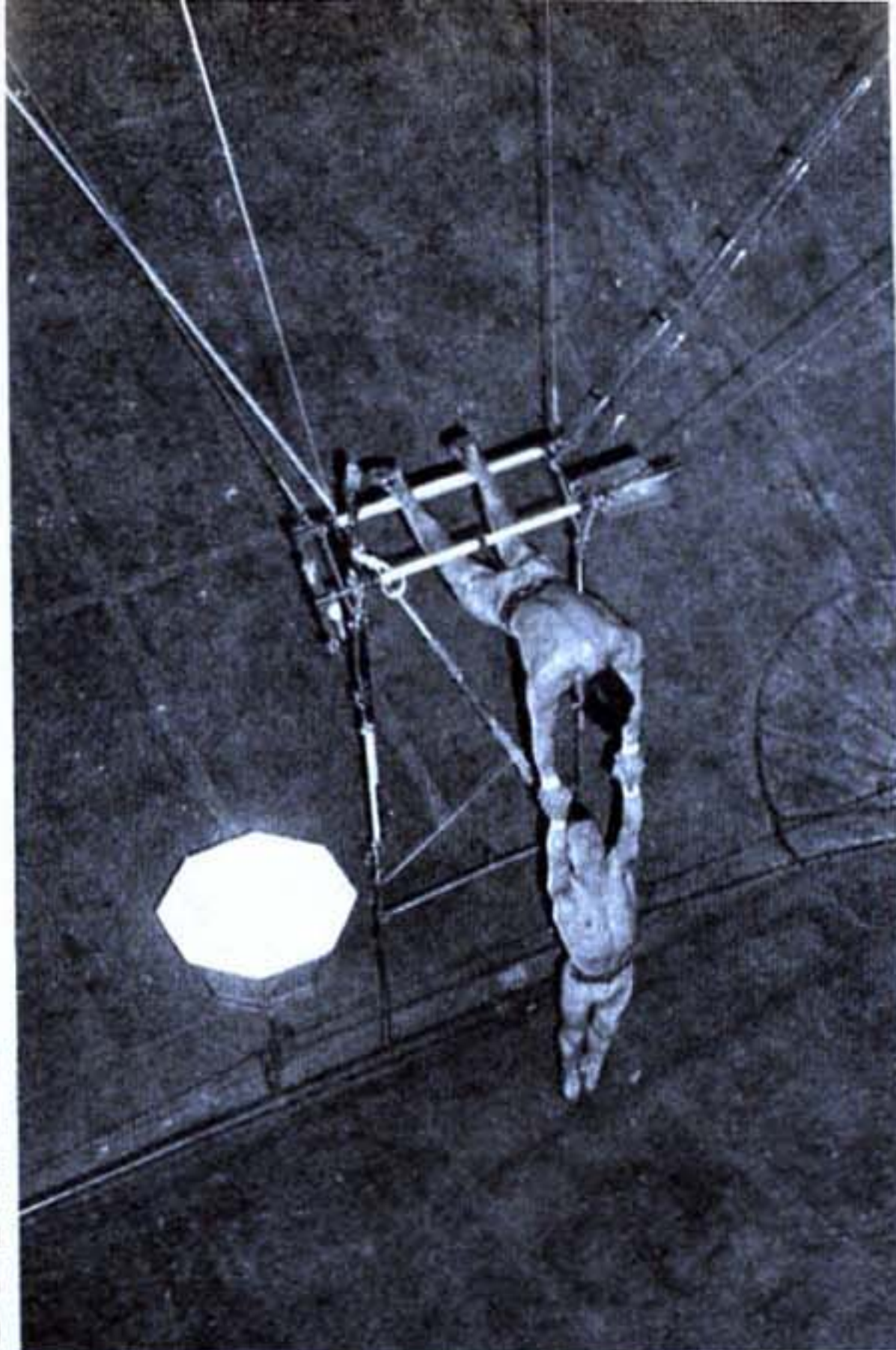
● La semaine prochaine :  
Léon CHANCEREL.

La Télévision est en deuil. Avec elle, 18 millions de téléspectateurs sont tristes. Et, parmi eux, surtout les J2. Gilles Margaritis, le créateur de *Music-hall parade* et de *La piste aux étoiles*, l'une des plus célèbres, des plus populaires émissions de TV, est mort dans la nuit, le 7 novembre dernier. La veille, en compagnie du célèbre clown Achille Zavatta, il dirigeait le tournage, dans les rues de Paris, des « extérieurs » d'une grande émission de variétés programmée pour Noël et qui devait être diffusée en Eurovision : *Made in Paris*.

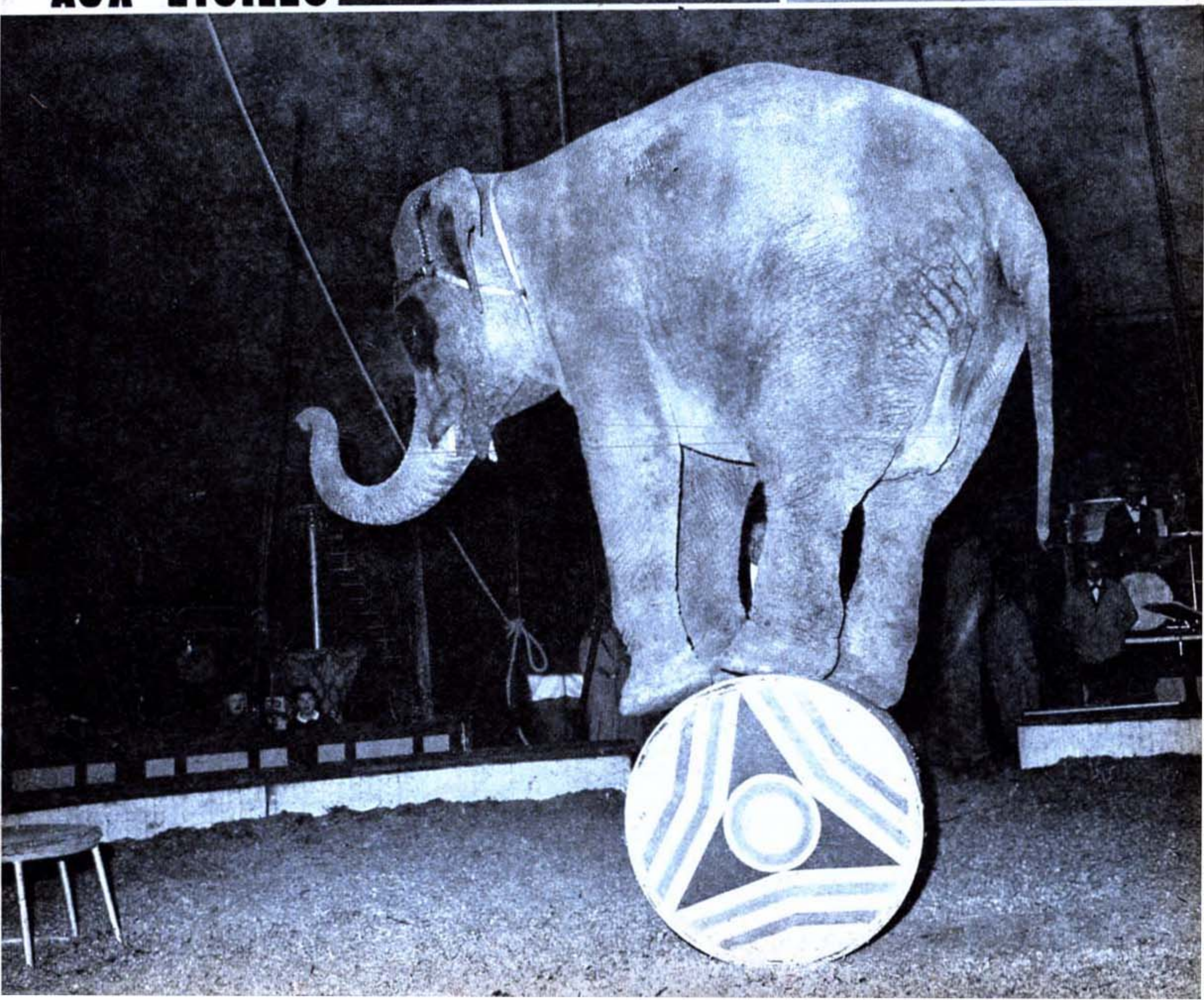
Dans les deux pages suivantes, nous vous racontons, en bandes dessinées, l'histoire de ce réalisateur hors série, travailleur acharné, qui avait réussi à « marier le cirque et la télévision ». Mais, avant, nous avons tenu à demander à quelques personnalités ce qu'elles pensaient de sa disparition.



**C'ÉTAIT  
LE MAGICIEN  
DE LA PISTE  
AUX ÉTOILES**



Bertrand Peyrègne. Photos O.R.T.F.

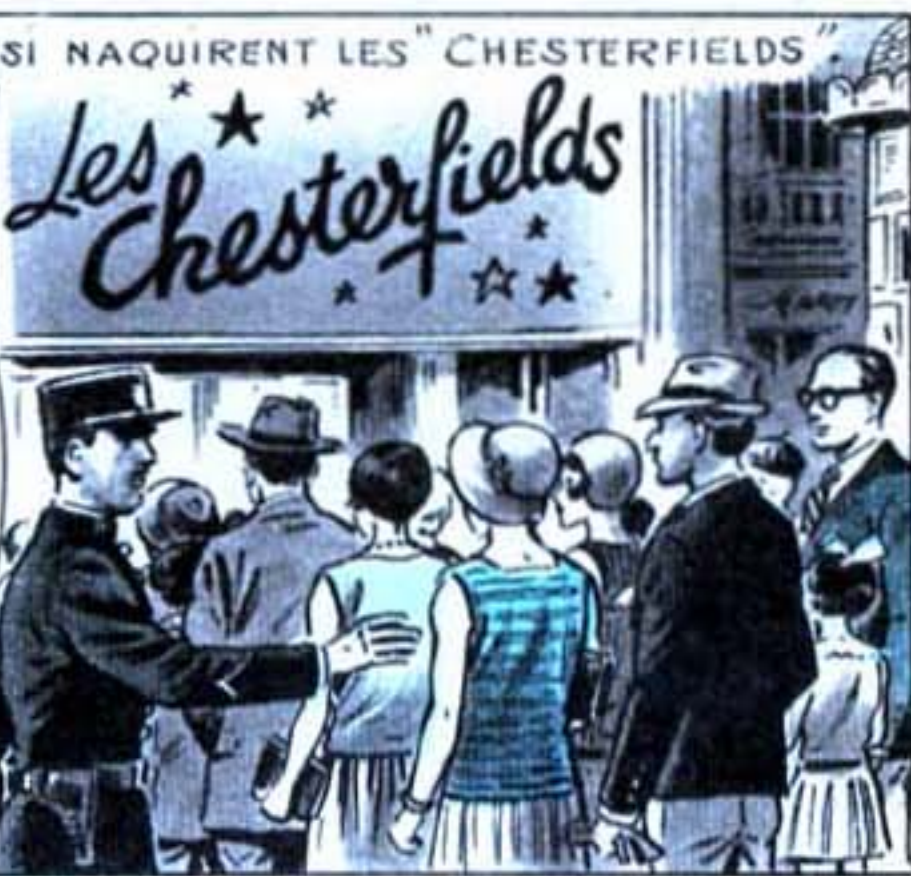




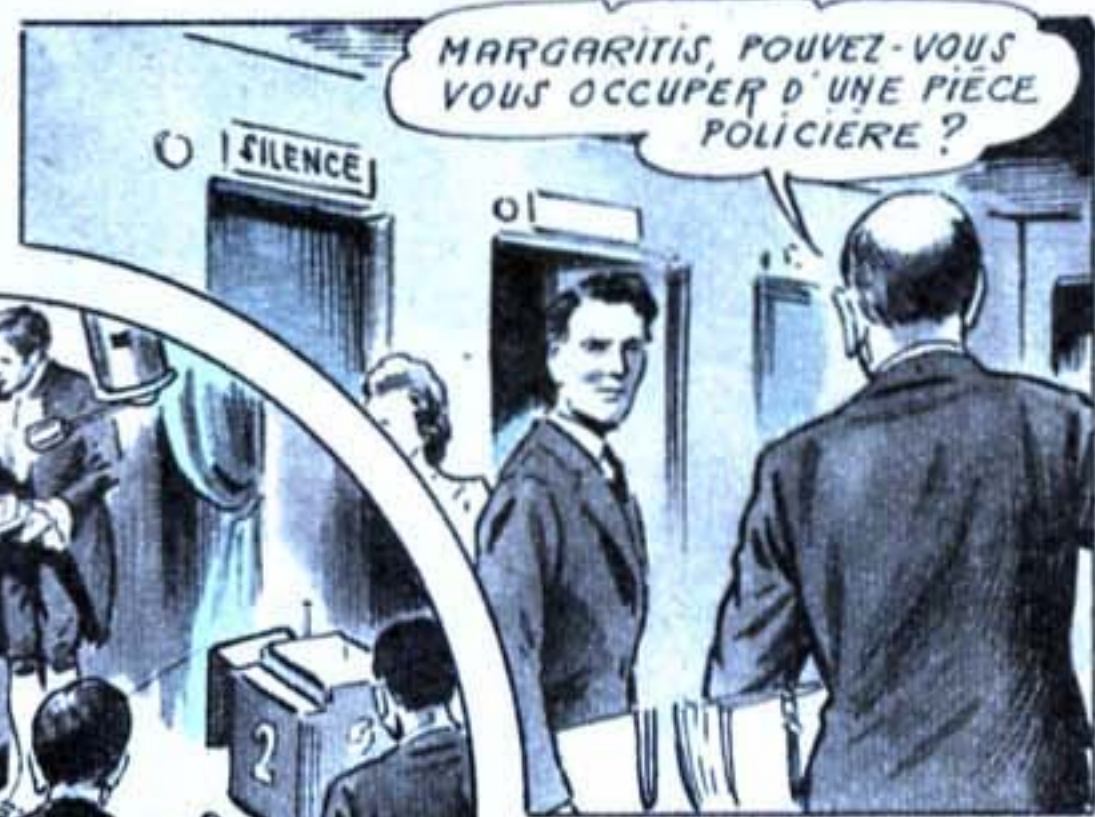
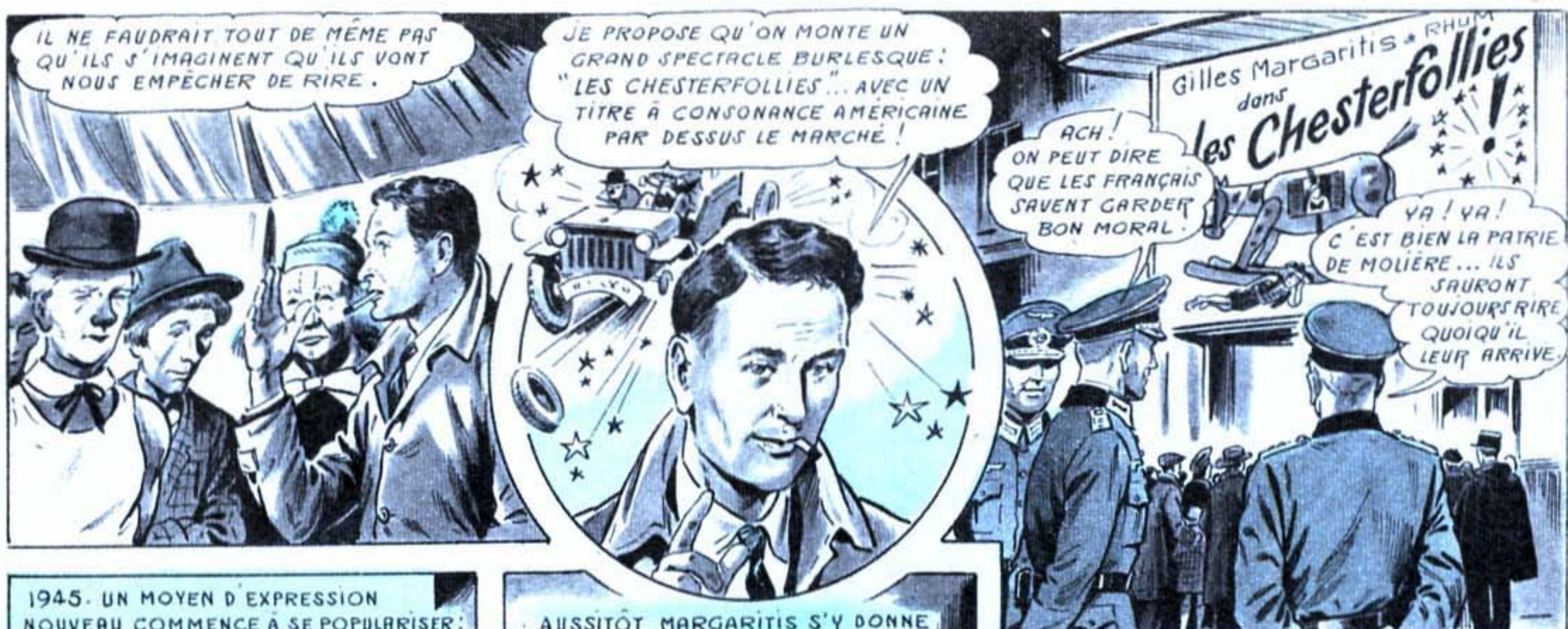
# Gilles Margaritis

TEXTE DE  
GUY HEMPAY

DESSINS DE  
ROBERT RIGOT





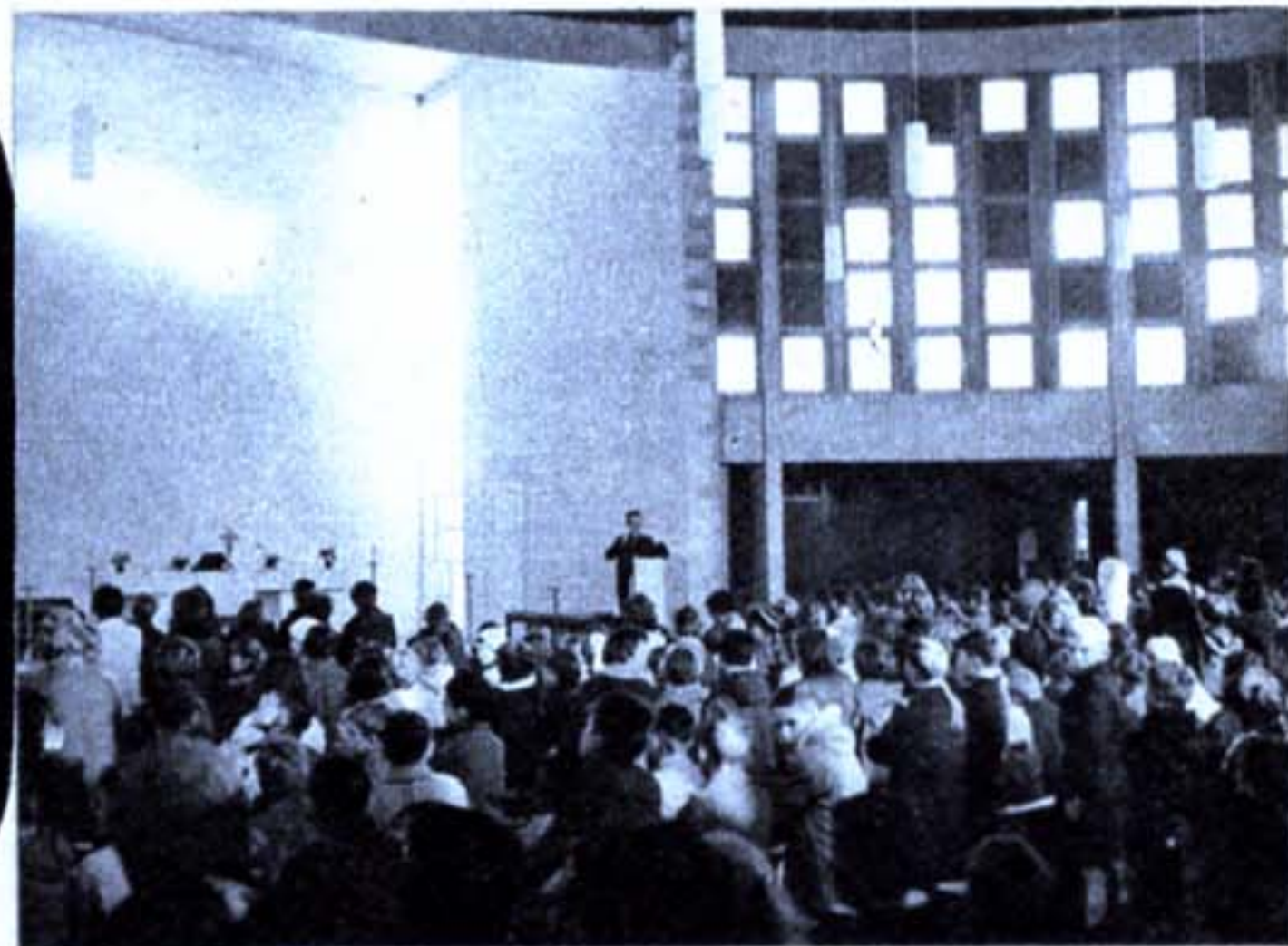




4000

J2

Le clergé de chaque nouvelle paroisse accueillit les « J2 »...



Une maquette originale : l'église est construite entièrement en grains de blé.



# BATISSEURS D'ÉGLISES

● *De notre envoyé spécial*  
*Jean-Claude ARLANDIER.*

Les adultes de tout le Calvados n'en sont pas encore revenus ! Ils savaient bien qu'en certaines occasions les « J2 » pouvaient être formidables... mais à ce point, non, vraiment, ils n'osaient pas l'espérer. C'est ce qu'ils m'ont tous affirmé, au début de novembre, dans les immenses halls du Palais

de la Foire de Caen transformé pour quatre jours en « **Kermesse des chantiers** ».

## AU CŒUR DES GRANDS ENSEMBLES

Il faut, d'abord, vous dire en quoi consistait cette « **Kermesse des chantiers** » qui attira les visiteurs par dizaines de milliers. Comme la plus grande partie des départements français, le Calvados connaît un raz de marée d'ur-





Une église nouvelle au cœur d'un grand ensemble de 10 000 habitants : « La Grâce-de-Dieu », à Caen. Il y a trois ans, ici, c'était un terrain vague...

banisation : aux portes de Caen, de Bayeux et jusqu'aux portes des petites villes, les immeubles nouveaux sortent de terre comme champignons après la pluie. Ainsi, c'est une véritable ville nouvelle qui sera terminée, d'ici sept ans, à Caen, sur la « Z.U.P. » d'Hérouville-Saint-Clair où, actuellement, il y a très peu de monde : 35 000 (oui, 35 000 !) habitants prévus ! En huit ans, plus de 50 000 personnes sont entrées dans de nouveaux logements, sur le territoire du Diocèse de Bayeux. Et, d'ici 1970, 70 000 autres personnes viendront habiter dans les nouvelles H.L.M. ou les nouvelles résidences...

Pour l'Eglise, cela pose des problèmes bien difficiles à ré-

à n'importe quel moment de la journée, venir prier...

Dans le Calvados, trois églises nouvelles vont sortir de terre au printemps de 1966 : Z.U.P. du Chemin-Vert à Caen, Z.U.P. du plateau Saint-Jacques à Lisieux, ville nouvelle d'Hérouville-Saint-Clair... Mais sept autres paroisses devront être bâties dans un délai très proche.

Sensibiliser l'opinion à ce problème, trouver de bons architectes capables de construire des églises où l'on puisse mieux prier, mobiliser toutes les bonnes volontés et, surtout, trouver de l'argent pour financer la construction (la plus petite église, avec 800 places, un presbytère et des salles de réunion, demande quelque 50 000 heures de travail et revient au minimum à 80 millions d'A.F.), c'est la tâche des « Chantiers Diocésains ». Ceux du Calvados ont trouvé une formule originale pour faire connaître leurs problèmes et récolter de l'argent : la « Kermesse des Chantiers », immense foire-exposition, au cours de laquelle on montre au grand public les besoins du Diocèse, tout en offrant, au fil d'un grand nombre de stands en tous genres, les produits les plus divers récoltés aux quatre coins du diocèse. La première eut lieu en 1962. La deuxième au début de ce mois.

## 2 125 MAQUETTES ET DESSINS !

Et les « J2 », dans tout cela, direz-vous ? Nous y voilà... On eut l'idée de les faire participer à cette immense affaire. Au début d'octobre, avec la participation de « J2 Jeunes », « J2 Magazine », « Fripounet » et « Perlin et Pinpin », un grand concours était lancé dans tout le diocèse à l'occasion de la kermesse. Il fallait, en dessin ou en maquette, seul ou avec les copains, construire « son église ». Ou bien l'église existant réellement dans la paroisse, ou bien celle que l'on voudrait avoir... Titre du concours :

## « Mon église comme je la vois. »

Les organisateurs comptaient recevoir, au maximum, quelques centaines d'œuvres ; il leur en parvint 2 125 ! 1 652 dessins et 473 maquettes...

Au long des quatre jours de la kermesse, la foule se pressa pour les admirer, sur toute une aile du premier étage du Palais de la Foire. Cela en valait la peine ! Eglises modernes ou vieilles abbayes, maquettes stylisées ou modèles réduits montés avec une précision de géomètre, on retrouvait tous les goûts, tous les styles à cette exposition. Eglises en bois, en allumettes collées, en écorce, en contre-plaqué, en plastique, en pierre... et même en grains de maïs ou de blé fixés sur des plaques de carton... Les « J2 » de Tilly-sur-Seulles présentaient une église tout en laine et une autre en briques de bois avec un toit en écailles de pin... Ceux de Breteville-sur-Odon avaient réalisé une immense maquette en bois peint, avec un grand clocher de cuivre et un escalier d'ardoise ; ceux de La Délivrande montraient une église tout en écorce et une autre tout en coquillages ; le « Club Fripounet », de Saint-Martin-des-Besaces, montrait, lui, l'intérieur de l'église (un référendum avait permis de savoir les améliorations que la majorité souhaitait voir apporter à l'édifice actuel : célébrant faisant face à l'assistance, église claire avec sol en mosaïques, harmonium près des enfants pour qu'il aide à chanter...) ; Brigitte Van d'Horpe, l'une des gagnantes, présentait la maquette d'une église moderne d'Anecy, de préférence à sa jolie abbaye de Saint-Pierre-sur-Dives, datant du XI<sup>e</sup> siècle et trop grande, trop froide, trop sombre à son goût... ; le « Club J2 » du lycée Pasteur, à Caen, exhibait une église entièrement imaginée, dont la forme rappelle celle d'un avion ; dédié à Notre-Dame de Lorette, patronne des aviateurs, elle exprimerait la marche des chrétiens vers Dieu...

Et tout cela fourmillait de trouvailles, à tel point que l'on vit d'authentiques architectes s'arrêter longuement devant certaines maquettes, en discutant de la possibilité de réaliser telle forme de voûte, telle flèche révolutionnaire ou tel mur constellé de vitraux unicolores !

## SOUS LE SIGNE DE « J2 »...

Le dimanche, l'exposition recevait la visite des personnalités officielles : préfet, sénateur-maire de Caen, général commandant la Place, etc., et les 500 prix du concours étaient proclamés. Mais c'est le jeudi précédent qui fut cependant le vrai « Jour J » : près de 4 000 garçons et filles, venus de tout le Calvados, étaient à la Kermesse.

Le matin fut occupé à une très intéressante visite des églises nouvelles de la région. Dans chacune d'elles, M. le curé et ses vicaires accueillirent personnellement les « J2 » et présentèrent leur église, la paroisse, les problèmes posés par l'arrivée de milliers de nouveaux habitants, les premières solutions trouvées, etc.

Après quoi, il y eut un gigantesque pique-nique dans les halls du Palais de la Foire. Et, durant tout l'après-midi, l'équipe d'animation de « J2 » présenta un spectacle truffé d'une multitude de jeux.

Le soir, j'ai rencontré M. le chanoine Marie, directeur des Chantiers diocésains pour le Diocèse. Il était au comble de l'enthousiasme :

— Ce concours ? Un succès formidable, vraiment. Tout le monde ici est étonné par l'ampleur des réponses et, surtout, les trouvailles extrêmement judicieuses de beaucoup de maquettes. C'est une grande joie pour nous de savoir que nous pouvons compter sur ces garçons et ces filles pour bâtir l'Eglise de demain...

## 4 000 « J2 » au spectacle de l'après-midi, dans un immense hall du Palais de la Foire.



soudre. Comme dans n'importe quel village de France, il faut absolument que la Maison de Dieu soit bâtie à deux pas des maisons des hommes. Qu'au cœur des grands ensembles, entre le bloc X, le supermarché et le groupe scolaire, on bâtisse une église où la communauté des chrétiens puisse se rassembler, où les « J2 » puissent aller au catéchisme et mettre au point leur rôle de jeunes catholiques, où tout le monde puisse,





Photos Schmidt Presse-seeger.

# TIBET



Pour le connaître et le comprendre, il est nécessaire de laisser tomber pas mal d'idées toutes faites : « Tibet interdit », « Toit du monde »... « Forteresse de l'Asie », etc., on pourrait égrener ces vocables, comme ceux d'une litanie, sans pour autant avoir fait le tour de cette réalité, mystérieuse et fort complexe : le Tibet d'aujourd'hui.



## Le toit du monde

Un toit fort élevé : le sommet du pignon central culmine à 8 840 mètres et c'est l'Himalaya. Pour le reste, 3 millions de kilomètres carrés d'un plateau dont l'altitude moyenne se situe entre 3 000 mètres et 5 000 mètres, dominés par des sommets montagneux entaillés par des gorges étroites où coulent des torrents qui donnent naissance aux fleuves énormes et majestueux : Salouen, Mékong, Fleuve Jaune, Brahmapoutre. C'est du Tibet (mot tibétain qui signifie élevé) que descend l'eau qui vivifie toute l'Asie du Sud-Est.

Mais sur le toit l'existence est âpre, rude et, par bien des aspects, semblable à ce qu'elle était déjà il y a 700 ans, quand le roi Saint-Louis y manda ses ambassadeurs, en 1253.

Il y a 3 millions de Tibétains. Le quart de la population vit dans les couvents, soit comme moines, car un Tibétain sur dix était moine, il y a encore peu de temps, soit comme serviteur de moine, et c'est évidemment beaucoup.

Un autre quart constitue une population nomade, plantant sa tente là où l'herbe pousse : une

tente carrée, en peau de yak épaisse. Toute la famille s'y entasse autour d'un foyer central.

Les deux autres quarts sont paysans, fonctionnaires, artisans et peuplent des villages pauvres, mais dont les maisons de bois, couvertes de pierres plates, ressemblent souvent d'assez près aux chalets suisses de l'Egadine.

Perdu dans ce désert immense, le Tibétain, comme le Bédouin de la chanson, n'a pas de plus fidèle et précieux ami qu'un animal, non pas le chameau, mais le yak. A la fois bête de trait, de bât... et de boucherie, le yak fournit la laine, le beurre, la viande, le cuir, la vaseline, l'huile des lampes sacrées et le cosmétique pour les cheveux. Et ceci depuis des siècles.

Voilà donc un peuple féodal, dominé par une classe « cléricale » fort nombreuse et puissante, et dont toute la vie est influencée par la religion.

### Dieu est sur la montagne

Un proverbe dit : « On oublie Dieu dans la plaine, mais on l'implore sur les hauteurs. » Peuple montagnard, les Tibé-

tains sont très religieux. La religion est, actuellement, une sorte de Bouddhisme, qui fut introduit à partir de l'Inde quand les moines indiens vinrent se réfugier sur les hauteurs, chassés de la plaine par l'invasion musulmane.

Les fameux « lamas » sont tout simplement les moines bouddhistes les plus élevés en rang. Un lama règne sur chacun des innombrables couvents qui inscrivent leurs murailles de pierre dans le paysage tibétain.

Au sommet de la hiérarchie, le Dalaï-Lama était le chef spirituel et temporel du pays. Il faut maintenant parler à l'imparfait et peut-être tirer un trait sur tout ce qui vient d'être dit, car le Tibet d'hier, vingt-cinq siècles de civilisation, de philosophie, de coutumes et de traditions sont peut-être en train de disparaître pour faire place à la machine administrative, sociale et politique imposée par la Chine de Pékin.

### Tchien-Tsui : quelle heure est-il ?

C'est la question que tout le monde se pose, en tibétain, à propos du Tibet. Sommes-nous encore à l'heure du XV<sup>e</sup> siècle

où, déjà, à celle de l'an 2000 ?

En fait, l'aiguille a fait un bond en avant en 1959. A cette époque, le Dalaï-Lama, trompant la surveillance des gardes chinois, réussit, au prix d'une marche extraordinaire, à travers les brumes glacées des hauteurs, puis la chaleur torride des vallées, à gagner le versant indien de l'Himalaya.

Emmenant avec 70 000 réfugiés, surtout des moines, il laissait le pouvoir à son rival de toujours, autre incarnation du « Bouddha », le « Panchen-Lama ».

Celui-ci est l'homme des Chinois, qui « protègent » l'Eglise tibétaine, dirigée par lui. En fait, le Panchen-Lama est impuissant face aux pro-consuls chinois qui effectuent depuis six ans une mise en condition à la chinoise, c'est-à-dire lente, habile et inexorable.

Les premiers à le déplorer seront sans doute les chanoines du Grand Saint-Bernard, à qui le Pape avait confié, en 1953, à cause de leur expérience montagnarde, la difficile évangélisation de cette partie du monde.

G. B.





Reportage : J. DEBAUSSART.

Pour fêter ses 18 ans, le Salon de l'Enfance a innové. Une section s'étendant sur 5 000 mètres carrés était en effet réservée aux jeunes de 12 à 18 ans. Sous le titre : « Rendez-vous des 12-18 », elle avait pour thème l'avenir et les loisirs.

On y voyait entre autres une reproduction miniature de Pleumeur-Bodou où il était possible de se mettre à l'écoute des satellites. On pouvait rechercher des pépites d'uranium dissimulées dans un stand grâce à un compteur Geiger ; on pouvait enfin jouer sur le plus grand circuit de voitures miniatures à huit pistes.

Outre le record du gigantisme, le salon a, cette année, battu un autre record : celui des enfants perdus... et retrouvés grâce à la prévenance de la Croix-Rouge !

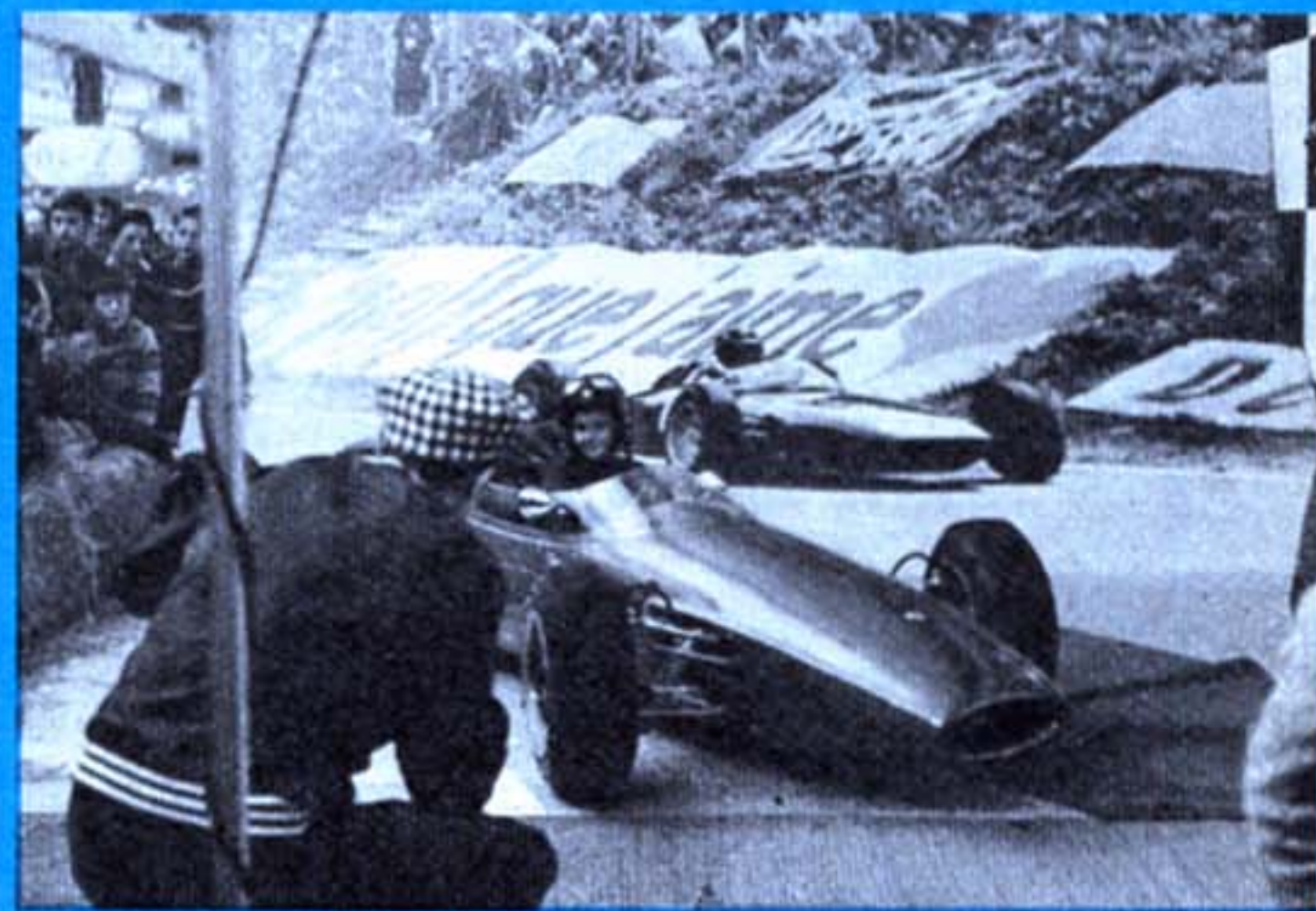


# SALON DE L'ENFANCE

Pour les amateurs de variétés, il était possible d'enregistrer en play-back la chanson de Gilbert Bécaud : « Quand il est mort, le poète. »



Le championnat de patins à roulettes a connu, une fois de plus, des luttes acharnées entre concurrents et concurrentes.

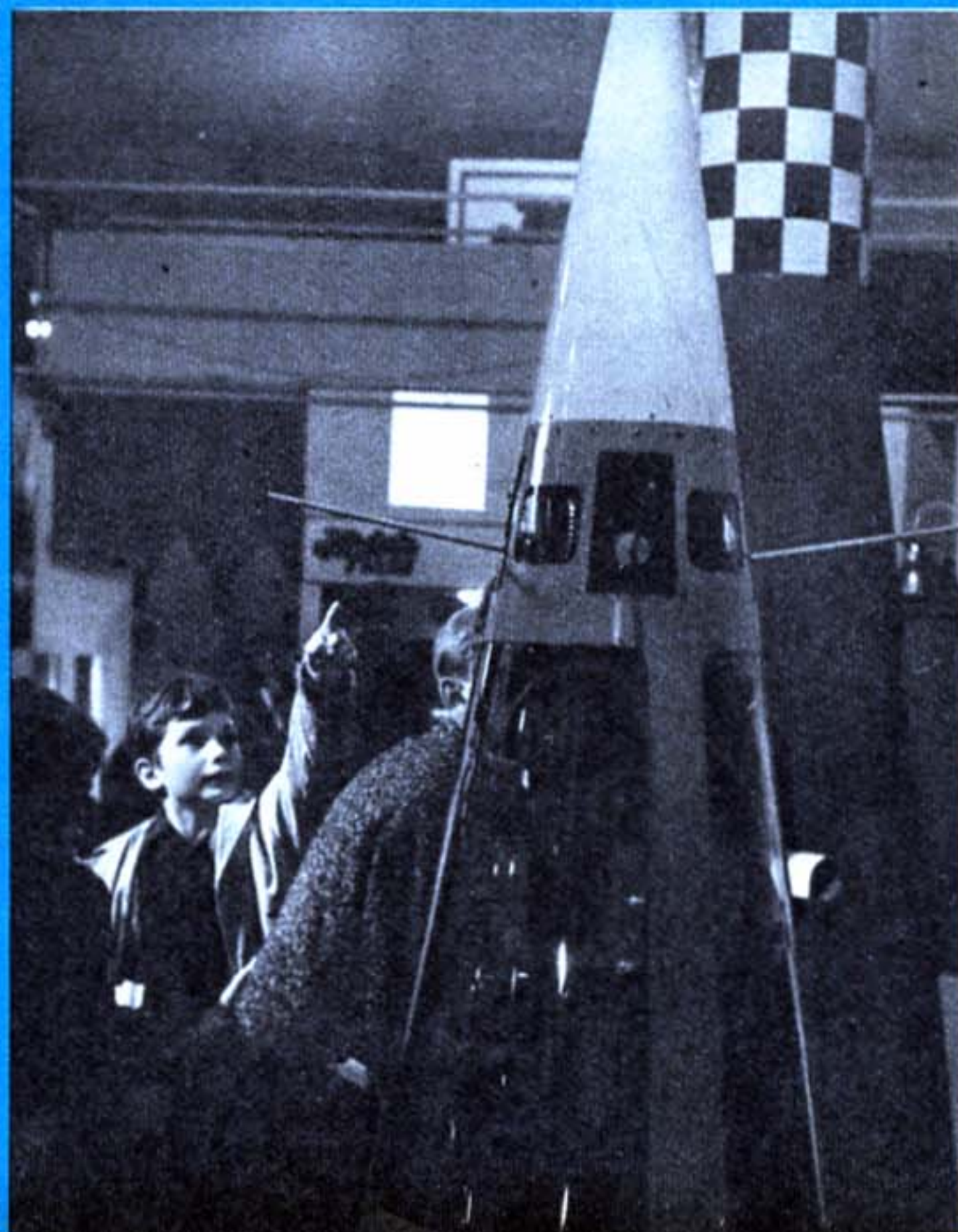


Se faire photographier au volant d'une monoplace dans un décor de course : tel était le rêve que l'on pouvait réaliser, si l'on savait être patient. Les candidats étaient en effet fort nombreux autour de ce stand.

Une large place était faite à l'astronautique et de nombreuses capsules et satellites étaient exposés.



Les filles pouvaient, pour quelques minutes, imiter les mannequins professionnels en se faisant photographier, avec la robe de leur choix, dans un studio de mode.





# LA COUPE DU MONDE DE FOOTBALL

Aucun sport n'est dans le monde aussi pratiqué que le football. Sur toutes les parties du globe, on tape dans un ballon rond, aussi la coupe du monde doit-elle être jouée en deux phases distinctes en raison du trop grand nombre de pays engagés. Ainsi, pendant les deux saisons qui précèdent la date prévue pour le tournoi mondial, des compétitions qualificatives ont-elles lieu, compétitions qui doivent permettre de qualifier quatorze des seize pays appelés à se rendre en Angleterre du 11 au 30 juillet 1966. En effet, deux pays sont retenus d'office, celui qui détient le titre, c'est-à-dire le Brésil, celui qui organise, l'Angleterre. Pour les autres, la répartition s'effectue ainsi :

- les vainqueurs des neuf groupes européens,
- les vainqueurs des trois groupes d'Amérique du Sud,
- les vainqueurs du groupe final Amérique du Nord-Centre,
- le vainqueur du groupe Asie.

Pour l'instant, ont gagné leur place en Europe : l'Allemagne, la France, le Portugal, la Hongrie, l'U.R.S.S., l'Espagne, grâce à sa victoire sur l'Eire (1-0) en match d'appui à Paris.

Les autres candidats sont la Belgique et la Bulgarie qui devront être départagés, c'est-à-dire jouer une rencontre supplémentaire ; l'Irlande du Nord et la Suisse, l'Italie et l'Ecosse. A noter que l'Italie a compromis ses chances en allant se faire battre 1-0 à Glasgow par l'Ecosse.

Pour les trois groupes de l'Amérique du Sud, les lauréats sont l'Argentine, le Chili, l'Uruguay.

Dans le tournoi Amérique du Nord-Centre, le Mexique a remporté la palme, et en Asie, cela se décidera entre l'Australie et la Corée du Nord.

Douze pays sont donc actuellement à l'épreuve du championnat du monde qui présentera deux parties. Tout d'abord, quatre groupes de quatre équipes désignées le 6 janvier par tirage au sort.

Ensuite, pour les vainqueurs de ces groupes, demi-finales à Sheffield et à Birmingham, puis finale à White City, dont toutes les places sont d'ores et déjà retenues.

A.F.P.



Les Français, après avoir donné bien des émotions à leurs supporters et grâce aussi aux Norvégiens surprenants vainqueurs des Yougoslaves à Oslo (3-0), ont donc obtenu le droit de participer au tournoi final, ce qui ne s'était pas produit depuis 1958, en Suède, où ils s'étaient couverts de gloire en terminant troisièmes.

Marcel ARTELESA (1,73 m, 70 kg), demi-centre de l'équipe de Monaco, avait eu le privilège de commander l'équipe nationale lors de ses deux derniers matches. Sans doute sera-t-il maintenu dans ses fonctions à Londres et aura-t-il l'honneur de diriger le « onze de France » dans la plus grande épreuve mondiale.

En attendant, les Français vont avoir l'occasion de se préparer, de se roder dans trois matches fort difficiles, dont deux auront

lieu à Paris : contre l'Italie le 19 mars et la Belgique le 20 avril.

Ensuite, les Français entreprendront un voyage difficile le 5 juin, à Moscou, pour affronter l'U.R.S.S.

Gérard DU PELOUX.

## Comment la France s'est qualifiée :

La France a pris la première place du groupe III avec 10 pts, devant la Norvège et la Yougoslavie 7 pts, le Luxembourg 0.

Voici les résultats de l'Equipe de France :

- France bat Luxembourg : 2-0.
- France bat Norvège : 1-0.
- Yougoslavie bat France : 1-0.
- France bat Norvège : 1-0.
- France bat Yougoslavie : 1-0.
- France bat Luxembourg : 4-1.



## OUTRE-MER

EX-COLONIES ANGLAISES, BELGES, FRANÇAISES, PORTUGAISES  
AFRIQUE, AMÉRIQUE, A.S.E., OCÉANIE  
150 t. différents neufs et oblitérés  
pour 6 francs

et  
**GRATUITEMENT**  
aux 500 premières commandes  
**1 PORTE-CLEPS PHILATÉLIQUE**

Timbres français neufs acceptés  
en paiement

**MIGEVANT**

3 bis, rue Bleue, PARIS (9<sup>e</sup>)  
C. C. P. Paris 6316-13





# LE GENDARME A NEW YORK

*Distribution S.N.C.*

Editorially.





1. Une grande fierté anime Saint-Tropez, car c'est la Brigade de la ville qui a été désignée pour représenter la France au Congrès International de la Gendarmerie. Ce rassemblement annuel a lieu cette année-là à New York, et les heureux bénéficiaires sont enchantés de faire connaissance avec les Etats-Unis. Mais le règlement est formel, aucun membre de leur famille ne devra les accompagner. Ludovic Cruchot a bien du mal à faire admettre cette décision à sa fille Nicole qui souhaite ardemment partir avec lui.

2. Le jour du départ arrivé, c'est sous les acclamations d'une foule nombreuse que la Brigade quitte la ville. Car, avion, train amènent les gendarmes au Havre où ils s'embarquent à bord du merveilleux paquebot « France ». Le maréchal des logis Cruchot profite de la traversée pour apprendre à ses camarades les quelques éléments d'anglais qu'il possède. Un jour, il lui semble apercevoir une passagère qui ressemble fort à sa fille, mais n'arrivant pas à la retrouver sur l'immense ville flottante, il se résout à croire qu'il a été victime d'une

hallucination. Et, pourtant, il ne s'est pas trompé... car sa fille Nicole a en effet trouvé le moyen de s'embarquer clandestinement sur le même bateau que son père.

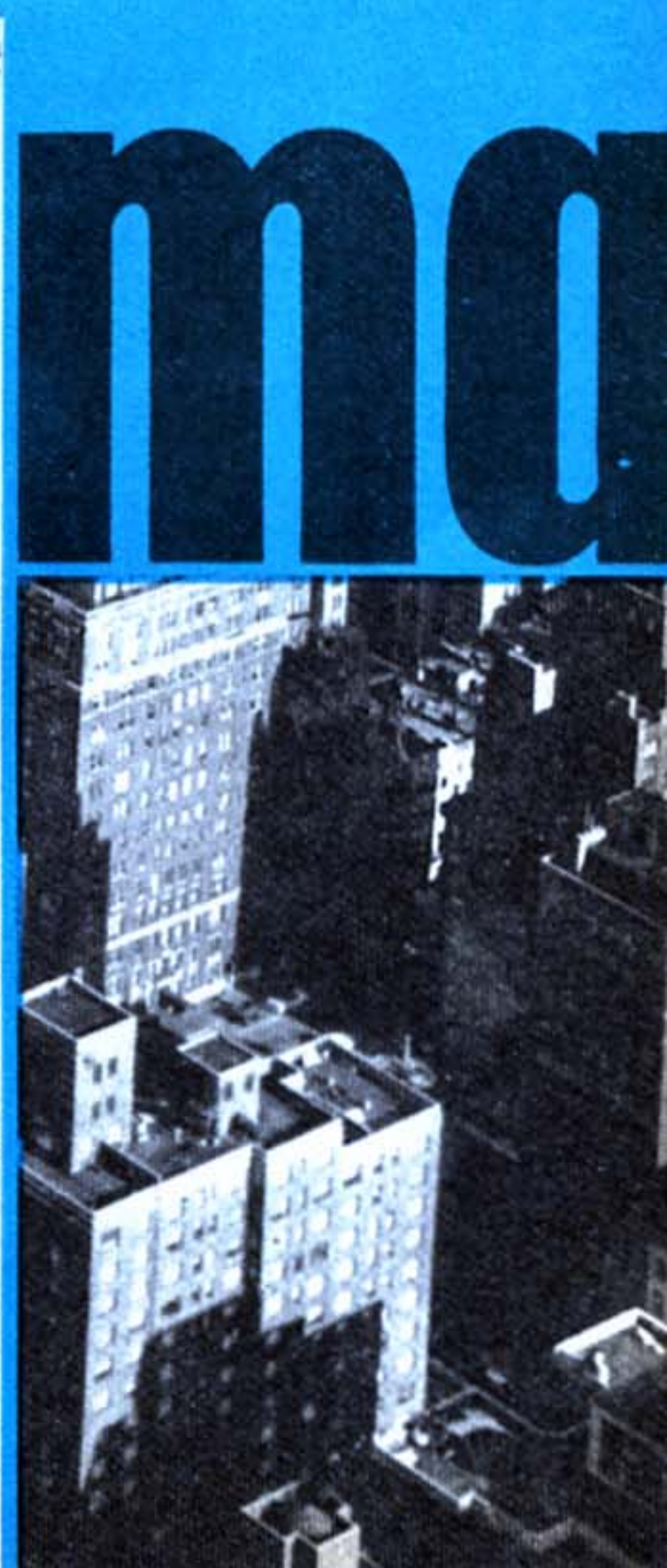
3. A New York, la Brigade de Saint-Tropez assiste aux habituelles séances de travail qui réunissent les gendarmes venus du monde entier. Mais, à leurs moments de loisirs, ils visitent la grande cité américaine, et voilà qu'à deux reprises Cruchot croit apercevoir sa fille. Inquiet de la tension nerveuse qui monte de plus en plus chez son camarade, l'adjudant Gerber lui conseille d'aller consulter un psychanalyste car, évidemment, il ne peut s'agir que d'une hallucination. Mais, en voyant le portrait de Nicole dans un journal américain, Cruchot a maintenant la certitude qu'il n'a pas rêvé... Et le voilà devant une situation bien difficile : comment cacher à son chef et à ses camarades la présence de sa fille et comment la ramener en France sans que personne ne le sache ? Faisant preuve d'imagination et de débrouillardise, le gendarme y parviendra, mais c'est hélas à Saint-Tropez que la vérité éclatera.



On retrouve dans ce film la même équipe d'acteurs que dans « Le Gendarme de Saint-Tropez ». Une équipe excellente où Louis de Funès, dans le rôle du maréchal des logis Cruchot, tient la vedette. L'histoire est menée allégrement, dans un style très détendant, et les nombreux gags qui l'émaillent, et que le résumé ci-dessus ne peut vous décrire, déclenchent facilement le rire. Autres intérêts du film, la découverte de certains aspects de la vie américaine et de très belles photos sur New York. Un bon film amusant à ne pas manquer.

M. M. DUBREUIL.

# riqué



# ma



deux étages sont terminés et ils permettent d'imaginer l'allure qu'aura le bâtiment une fois fini.

L'immeuble situé en face du bois de la Cambre aura 16 mètres de large et 23 de haut, ce qui fait sept étages de studios et bureaux, qui seront occupés par les divers services de Radio-Luxembourg, en Belgique. Trois studios ultra-modernes vont être créés, on peut donc s'attendre à des émissions très au point sur le plan technique. Au quatrième étage prendra place la discothèque. Le nombre de disques est si important que l'on a calculé qu'il y en aurait une tonne par mètre carré. Il était très utile de le savoir pour en déduire la résistance du béton.

#### D'AMSTERDAM A MARSEILLE

Radio-Luxembourg est écouté

#### UNE CRAVATE ET DU BETON

Donc, on présentait l'autre jour à la presse la future maison. Pour marquer cet événement, on avait invité Adamo. Adamo, c'est un peu l'enfant chéri de Radio-Luxembourg, car voici plusieurs années que la station a vu en lui une vedette et l'a souvent fait passer sur ses antennes.

Salvatore est venu gentiment comme toujours. Pas plutôt arrivé, on lui a fait enlever sa cravate. Une grue s'en est emparée. Les ouvriers l'ont placée sur un mur en construction et ont coulé du béton dessus. Le nom et l'œuvre d'Adamo vont rester attachés à cette maison. Le geste est original et a, me semble-t-il, autant de valeur que celui qu'aurait fait un académicien. Je me demande quelle tête feront nos descendants le jour où ils découvriront cette cravate et le nom d'Adamo.

Après cette joyeuse cérémonie, Adamo serra quelques mains et signa de nombreux autographes. Ce fut une véritable ruée. Au milieu de la cohue, j'ai remarqué deux jeunes demoiselles essayant d'approcher la sympathique vedette... Elles étaient là, un peu timides, comme le sourire des jeunes de Belgique, le sourire des « J2 » de Belgique.

Jacques FERLUS.

# ADAMO



## donne un nouvel élan à Radio-Luxembourg

Il est à Bruxelles un lieu de promenade réputé, c'est le bois de la Cambre (un peu comme le bois de Boulogne pour les Parisiens). Les journalistes français et belges, qui viennent d'être invités à Bruxelles par Radio-Luxembourg, n'ont pas eu le droit de pénétrer dans le bois, on les a arrêtés à la lisière pour leur faire visiter un chantier. Et pourtant, ils ne regrettent rien.

Oui, c'est dans un chantier que je me suis trouvé, au milieu de nombreux confrères, de grues, de bétonneuses, d'échafaudages et avec les ouvriers qui travaillaient à la construction de la Maison de Radio-Luxembourg, à Bruxelles.

#### UNE TONNE DE DISQUES AU METRE CARRE

Cette nouvelle maison sera terminée en juin prochain. Déjà,

depuis le sud de la France jusqu'aux Pays-Bas, c'est pourquoi il existe à Bruxelles un émetteur en néerlandais. Chaque jour, l'émetteur belge assure plus de six heures d'émissions tant en néerlandais qu'en français. L'émission que vous entendez tous les matins, « Ce que femme veut », est réalisée et présentée depuis Bruxelles par André Lampe et Arlette Vincent, que les téléspectateurs belges connaissent bien. L'essentiel des services de Radio-Luxembourg est installé à Paris, son émetteur dans le Grand-Duché.





## PREMIÈRE CHAÎNE

## dimanche 28

10 h 30 : Le jour du Seigneur. 12 h : La séquence du spectateur. 12 h 30 : Discorama. 13 h 15 : Expositions. 13 h 30 : Au-delà de l'écran. 14 h : Le mot le plus long, jeu. 14 h 30 : Télé-Dimanche. Sports et variétés, l'élément le plus important de l'après-midi étant la transmission en Eurovision du match France-Roumanie de rugby qui se joue à Lyon. 17 h 15 : Pico et Picolette nous conduisent au musée Grévin. 17 h 20 : Le vicomte de Bragelonne : la nième version filmée du roman d'A. Dumas, ni meilleure, ni pire que les autres. Vous fera passer le temps si vous n'avez vraiment rien d'autre à faire (film d'origine italienne, joué par un Français : Georges Marchal : vicomte de Bragelonne ; des Italiens et une Anglaise : Dawn Adams). 18 h 55 : Histoires sans paroles. 19 h 30 : Belle et Sébastien, votre feuilleton. 20 h 20 : Sports-Dimanche. 21 h : 60 millions de Français.

## lundi 29

18 h 25 : Magazine féminin. 18 h 55 : Livre, mon ami. 19 h 25 : Seule à Paris. 21 h : Sacha show, avec la participation de Sacha Distel. Toutes ses chansons ne sont pas pour toutes les oreilles ; nous espérons qu'un bon tri aura été fait pour cette soirée. 22 h : L'Homme à la Rolls (seulement pour les plus grands, à la rigueur).

## mardi 30

18 h 55 : Mon filleul et moi. 19 h 20 : Bonne nuit, les petits. 19 h 25 : Seule à Paris. 21 h : En votre âme et conscience : une nouvelle série consacrée aux grands procès étrangers. En dépit de sa qualité, nous ne pouvons pas vous conseiller ce genre d'émission abordant des questions qui ne conviennent pas du tout à des J2. 22 h 30 : Musique pour vous.

mercredi 1<sup>er</sup> déc.

18 h 25 : Sports-Jeunesse, consacré aujourd'hui au tennis de table. 18 h 55 : Sur les grands chemins, qui nous emmène en Alaska. 19 h 20 : Bonne nuit, les petits. 19 h 25 : Seule à Paris. 21 h : Salut à l'aventure : ce soir, l'explorateur Jacques Fleury. 21 h : Bonanza.

## jeudi 2

12 h 30 : La séquence du jeune spectateur. 16 h 30 à 19 h 25 : Les émissions de la jeunesse, avec ses films, reportages et jeux habituels. 19 h 25 : Seule à Paris. 21 h : Le palmarès des chansons. 22 h : Emission médicale ; aujourd'hui, l'expression scénique dirigée qui permet à certaines personnes atteintes de complexes, malades des nerfs et même au bord de la folie, d'extérioriser leurs sentiments. Ces expériences n'intéressent pas les plus jeunes. Par ailleurs, leur présentation est à déconseiller à toutes les personnes un tant soit peu impressionnables. En conclusion, ne veillez pas ce soir.

## vendredi 3

18 h 25 : Gastronomie régionale. 18 h 55 : Télé-Philatélie. 19 h 20 : Bonne nuit, les petits. 19 h 25 : Seule à Paris. 20 h : Campagne électorale.

## samedi 4

16 h 45 : Magazine féminin. 16 h 30 : Voyage sans passeport. 17 h : Les étoiles de la route. 18 h : Concert. 18 h 50 : C'est demain dimanche. 19 h 20 : Bonne nuit, les petits. 19 h 25 : Sur un air d'accordéon. 20 h 30 : Saintes chéries. 21 h : Le mystère de la chambre jaune. (Veuillez-vous reporter, pour cette émission policière, aux réserves que nous avons émises la semaine dernière.)

## DEUXIÈME CHAÎNE

## dimanche 28

14 h 45 : Bob Morane, dans « Les forbans de l'or noir ». 15 h 15 : Les maîtres de la mer, film d'aventures de série. 17 h : Destination Danger. Nous ne vous conseillons pas cette émission. 17 h 25 : L'ort et son secret (pour les amateurs de chefs-d'œuvre). 17 h 55 : Concert. 18 h 30 : Moins vingt. Variétés pour les jeunes, présentées par A. Raisner. 19 h 30 : Les trois masques. 20 h : Paris, carrefour du monde. 20 h 15 : Les jeunes années. 20 h 30 : L'inspecteur Leclerc, dans « Haute fidélité ». Pour les plus grands seulement. 21 h : catch. 21 h 40 : Les 4 justiciers (encore un épisode policier, pour les plus grands, à la rigueur).

## lundi 29

20 h : Un an déjà. 20 h 15 : Les jeunes années. 20 h 30 : Portrait-robot. Un film strictement réservé aux adultes.

## mardi 30

20 h : Vient de paraître. 20 h 15 : Les jeunes années. 20 h 30 : Champions. 21 h : Passant par Paris. 21 h 30 : Conseils utiles ou inutiles.

mercredi 1<sup>er</sup> déc.

20 h : Un an déjà. 20 h 15 : Les jeunes années. 20 h 30 : Tueur de dames, un film pour adultes seulement.

## jeudi 2

20 h : Vient de paraître. 20 h 15 : Les jeunes années. 20 h 30 : Seize millions de jeunes. Les sujets abordés concernent généralement vos aînés. 21 h 30 : Renaissance de la guitare.

## vendredi 3

20 h : Un an déjà. 20 h 15 : Les jeunes années. 20 h 30 : Bonsoir, Paris.

## samedi 4

19 h : La foire aux illusions. Quelques truquages et tours de prestidigitation. 19 h 45 : Trois chevaux, un tiercé. 20 h : Vient de paraître. 20 h 15 : Les jeunes années. 20 h 30 : C'est la vie quotidienne. Humour et fantaisie.

## Programmes et campagne électorale.

Comme nous vous l'avions laissé prévoir la semaine dernière, les nécessités de la campagne électorale ont provoqué de sérieuses modifications dans les programmes. Des changements de dernière heure étant toujours possibles, il nous est très difficile de vous les annoncer. Sachez cependant qu'il faut prévoir, à l'exception du dimanche, un décalage général des horaires sur la 1<sup>re</sup> chaîne, les candidats s'adressant aux téléspectateurs, le matin, de 13 h à 13 h 30, et le soir de 20 h 30 à 21 h.

La campagne s'achèvera le vendredi 3 par une émission exceptionnelle, de 20 h à 21 h 30.

## TÉLÉVISION BELGE

## dimanche 28

11 h : Messe télévisée. 15 h : Les cadets de la forêt. 15 h 25 : Studio 5. 19 h 30 : Le jardin extraordinaire. 20 h 30 : On ne badine pas avec l'amour. Le jeune Perdican aime sa cousine qu'il souhaite épouser, mais voulant la rendre jalouse, il fait sa cour à une jeune bergère. Hélas, la bergère mourra d'apprendre que Perdican ne l'aimait pas vraiment. Cette comédie de Musset nous présente un XVIII<sup>e</sup> siècle fort irréaliste ; elle vaut surtout par son style, mais ne pourra intéresser que les plus grands. 22 h : Le train bleu s'arrête 13 fois. A réserver aux adultes.

## lundi 29

18 h 30 : Badaboum. 18 h 55 : Boutique. 19 h 25 : Grain de sable. 19 h 30 : Lundi-Sports. 20 h 30 : La preuve par quatre. Le chanteur Adamo fera sans doute partie du jury. 21 h : Le Saint.

## mardi 30

18 h 55 : Peinture vivante (pour les amateurs d'art). 19 h 25 : Grain de sable. 19 h 30 : M. Lecoq. 20 h 30 : Bon vent, ma jolie, une émission de variétés. 21 h 50 : Air et Espace.

mercredi 1<sup>er</sup> déc.

18 h 30 : Aventures du progrès. 18 h 45 : A vos marques. 19 h 25 : Grain de sable. 19 h 30 : M. Lecoq. 20 h 30 : Neuf millions. 22 h : Ré-cital.

## jeudi 2

18 h 30 : Picorama. 19 h 25 : Grain de sable. 19 h 30 : M. Lecoq. 20 h 30 : Le rouge est mis. Un film policier assez brutal, à réserver aux adultes.

## vendredi 3

18 h 30 : Allô, les jeunes. 18 h 55 : Emission agricole. 19 h 25 : Grain de sable. 19 h 30 : M. Lecoq. 20 h 30 : Don Juan. Cette pièce de Molière est très rarement jouée sur scène à cause des difficultés qu'exige la réalisation des décors. Cet obstacle disparaît à la télévision, et l'émission présentée ici est extrêmement intéressante. Toutefois, elle est assez difficile à bien comprendre, et les agissements de son personnage principal sont tout à fait à blâmer. Pour ces raisons, nous ne conseillons cette émission qu'aux plus grands qui étudieront le théâtre de Molière. A bien noter qu'il s'agit d'un drame et non d'une comédie.

## samedi 4

16 h à 17 h 30 : Championnats du monde de gymnastique. 18 h 28 : A vos marques. 19 h 25 : Grain de sable. 19 h 30 : Shindig. 20 h 30 : Mes 7 petits chenopans. Une comédie pour tous, qui se déroule en partie dans le monde du spectacle.

## ECHOS

## Une télé pour les vacances :

Vous ne le savez peut-être pas, mais l'ORTF se penche déjà sur les programmes des prochaines grandes vacances. Alors, ne croyez-vous pas que nous pouvons, nous aussi, y penser, quoique cela soit encore bien loin ?

A ce propos, J2 vous propose de participer à son référendum sur les programmes de vacances. C'est tout simple, il vous suffit de répondre à la question que nous vous posons et envoyer votre réponse à Marie-Josée ou Luc Ardent.

## Question :

Pendant les grandes vacances, préférez-vous avoir trois heures d'émissions pour vous tous, les J2, ou plusieurs émissions plus courtes établies sur toute la semaine ?

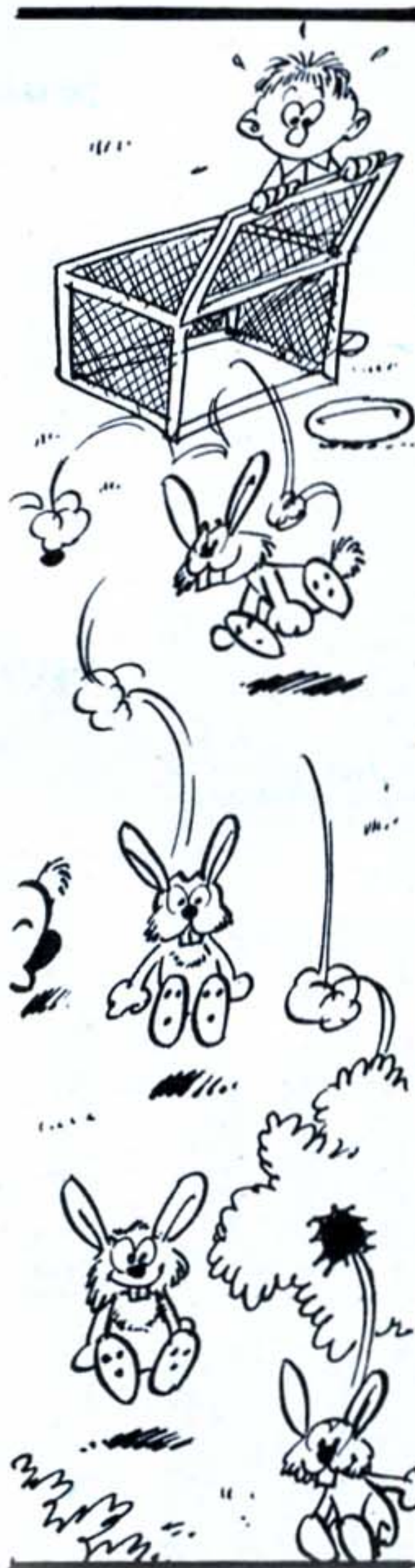
Répondez vite et faites répondre vos frères, sœurs et camarades.

# TELE VISION



# Le journal de François

## BÊTE COMME SES PIEDS



Un jeudi un peu mouvementé ! D'abord Emmanuel a laissé s'échapper de leur cage les sept lapins couleur lièvre, ses préférés, en leur apportant des croûtes de pain. Il en est résulté une drôle de corrida, à l'épuisette. Vous pouvez essayer ; cet instrument est assez pratique pour récupérer ces mammifères rongeurs à travers un jardin de plusieurs hectares.

Ensuite, et ça ne ressemble pas, je suis allé à M... passer un examen d'Orientation Professionnelle. Ça, je vous le recommande, encore plus que l'usage de l'épuisette.

D'abord ça ressemble à un jeu. C'est plein de devinettes, de trucs à barrer, à rajouter. Il y a des dessins, des engrenages sur papier, des roues, petites et grandes, à faire tourner, à droite ou à gauche. Bref, une partie de plaisir. Et, quand on a quitté le travail « paperasses » pour visser les boulons, tourner les manettes, etc., j'étais un peu à mon aise.

— Alors, tu veux être mécanicien ? m'a dit l'orientateur.

— Et comment que je veux être mécanicien ! Je veux dépanner les grosses machines, les tracteurs, les moissonneuses-batteuses... je veux travailler dans un gros bourg et réparer toutes les mécaniques des paysans.

— Doucement, qu'il m'a dit, ne te fâche pas mon gars... j'aime bien les types résolus.

Des machines... des machines... des machines... Qu'est-ce qu'il y a de plus beau que les machines ?

— Tu nous casses les pieds.



m'a dit Dominique, je peux te prouver sur-le-champ que les créatures vivantes sont infiniment plus parfaites que les machines. Un pied, par exemple, est autrement merveilleux que n'importe laquelle de tes mécaniques.

— ???

— Lorsque nous posons le pied par terre, soixante-quatre nerfs indiquent aussitôt à notre cerveau l'état du terrain, les diverses conditions dans lesquelles s'effectue notre progression, et notre cerveau apprend de la sorte, par le pied, s'il faut appuyer fort, allonger le gros orteil et retirer le petit...

— Et d'où sors-tu ça, grand philosophe ?

— C'est un texte de Louis Armand, de l'Académie Française, ancien directeur général des Chemins de Fer, un gars qui en connaît un bout dans les mécaniques.

— Continue, tu m'intéresses.

— Si nous arrivions à créer des pieds pourvus de soixante-quatre nerfs conduisant à un petit cerveau électronique, nous disposerions du véhicule tout terrain le plus sensationnel que l'on puisse jamais inventer. Un tel véhicule constituerait le seul moyen de se diriger dans la lune. Louis Armand conclut : Je crains toutefois que ce ne soit là une tâche difficile.

— Mince, alors, et dire qu'on dit : « Bête comme ses pieds ! »

Hélène LECOMTE-VIGIE.

Dessins de  
Francis BERTRAND.





# L'AVENTURE EST SUR LA MER



Il fallait de rudes gaillards (d'avant ou d'arrière) pour la guerre de course. De la lignée des Surcouf et des Jean-Bart, Garneray était de ces gaillards-là. Au temps de la marine à voile, il courut les mers en quête d'aventures ; et d'aventures il n'en manqua point. Malgré tout, avec plus d'un siècle de recul, nous pensons que tant d'astuces et de courage auraient pu trouver meilleure occasion de s'employer que la guerre. A cette époque, une lutte sans merci opposait les grandes puissances.

Il faut souhaiter qu'il n'en soit pas de même aujourd'hui.

EN 1797, LOUIS GARNERAY, FILS D'UN PEINTRE CONNU, S'ENNUIE CHEZ SON PÈRE...



*Sois gentil, papa ! Laisse-moi partir... J'ai tant envie d'être marin....*



QUELQUES JOURS APRÈS...

*Au revoir, mon cher Louis..*

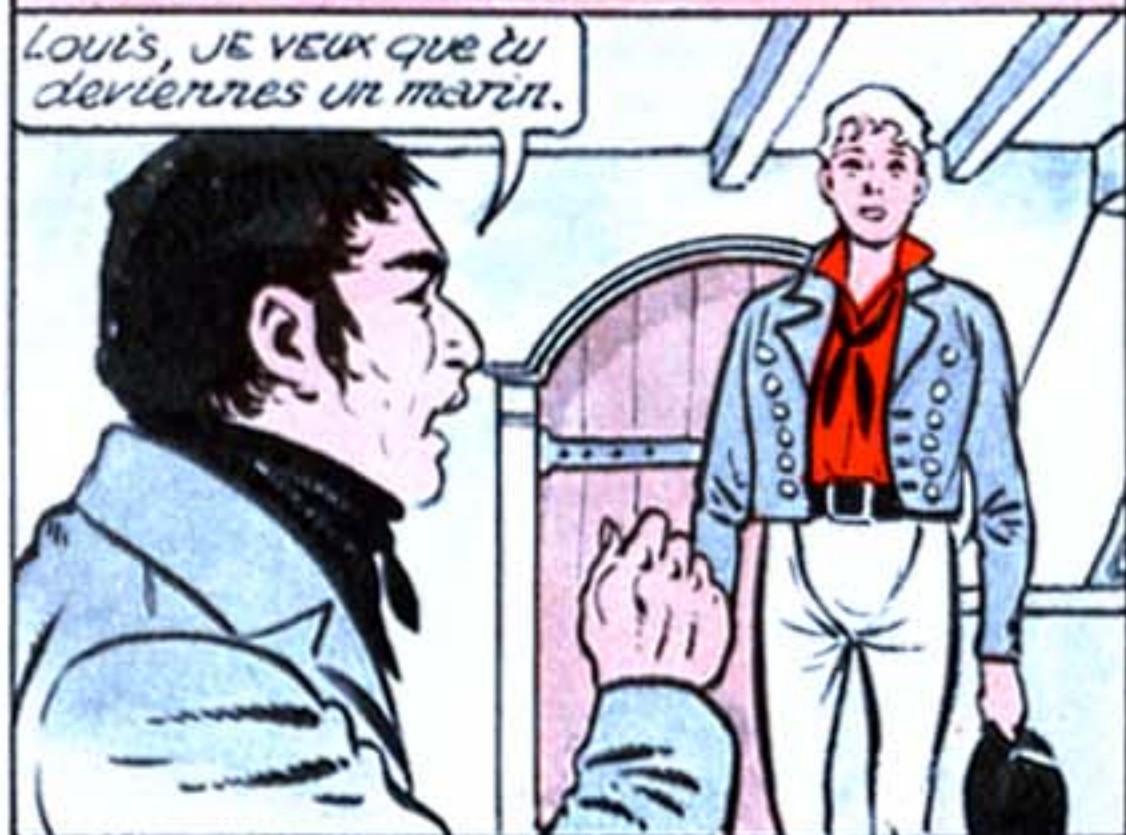
*Au revoir, papa.. Je te promets de ne pas déserter dans la marine....*





A PEINE ARRIVÉ À ROCHEFORT, LOUIS SE PRÉSENTE À SON COUSIN QUI COMMANDE LA FRÉGATE LA FORTE.

Louis, JE VEUX que tu deviennes un marin.



Je te jure que, si tu ne te fais pas tuer, je réussirai dans mes projets sur toi...



Ah ! Te voilà, Kernau, mon vieux breton .... Regarde mon parent. Veux-tu l'accepter comme ton matelot ?



C'est bien jeune, Capitaine, mais ça me va ...



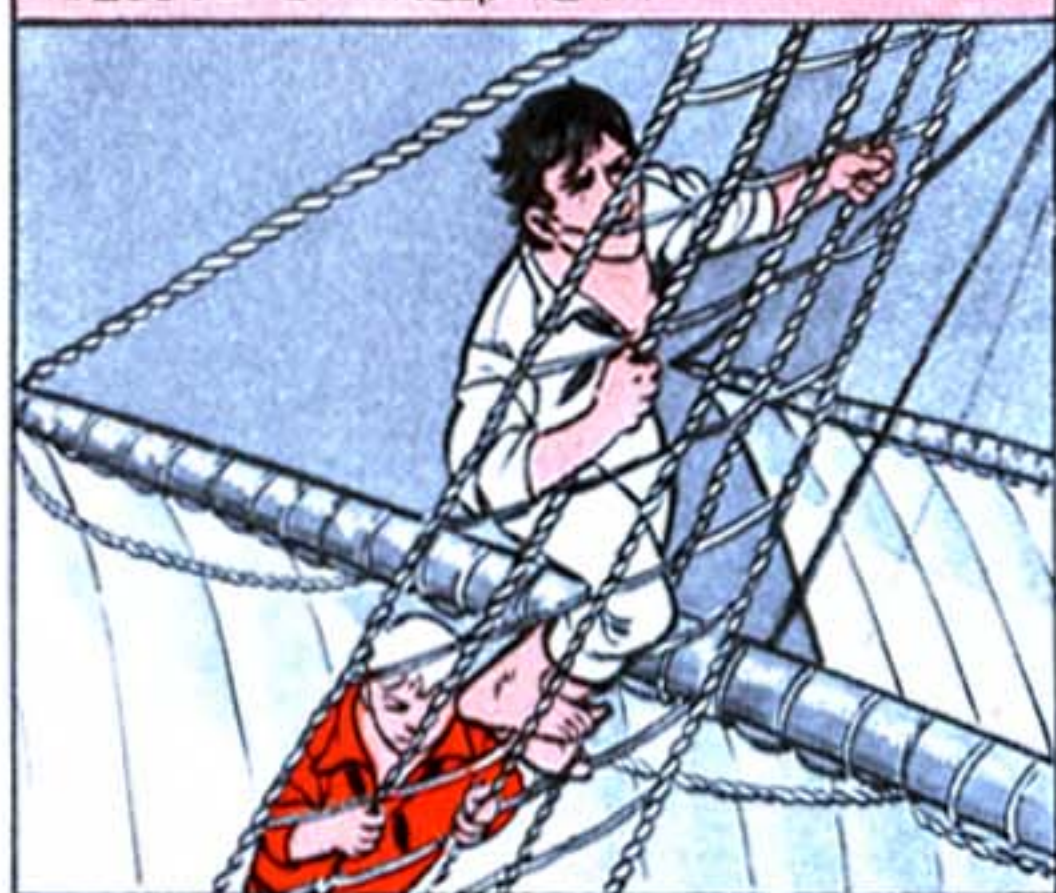
UN MOIS PLUS TARD, APRÈS AVOIR DOUBLÉ LE CAP DE BONNE ESPÉRANCE, LA FORTE ET TROIS AUTRES FRÉGATES SE DIRIGENT VERS L'INDE ....



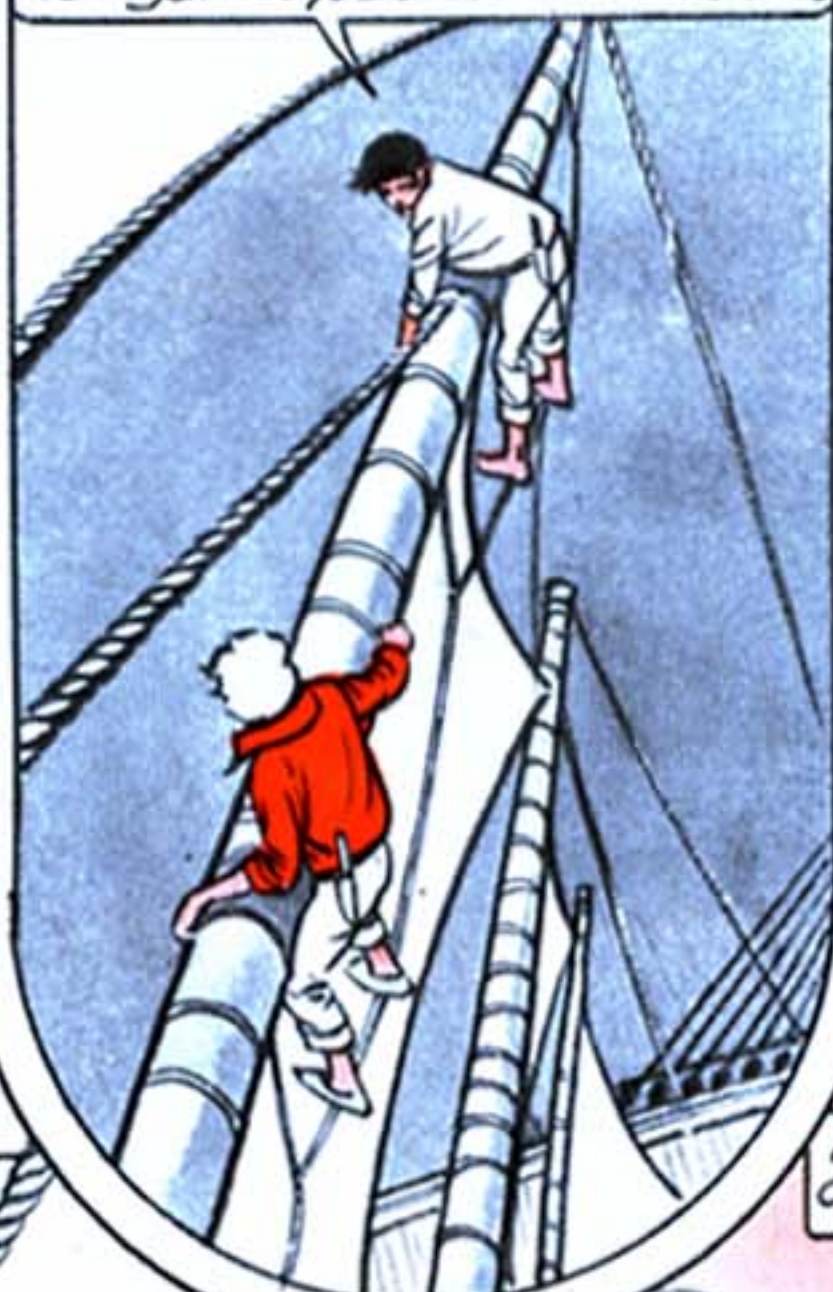
Allons, Louis, allons voir quel temps il fait là-haut..



BIEN QUE LE VENT SOUFFLE AVEC FORCE ET SECQUE LA FRÉGATE ....

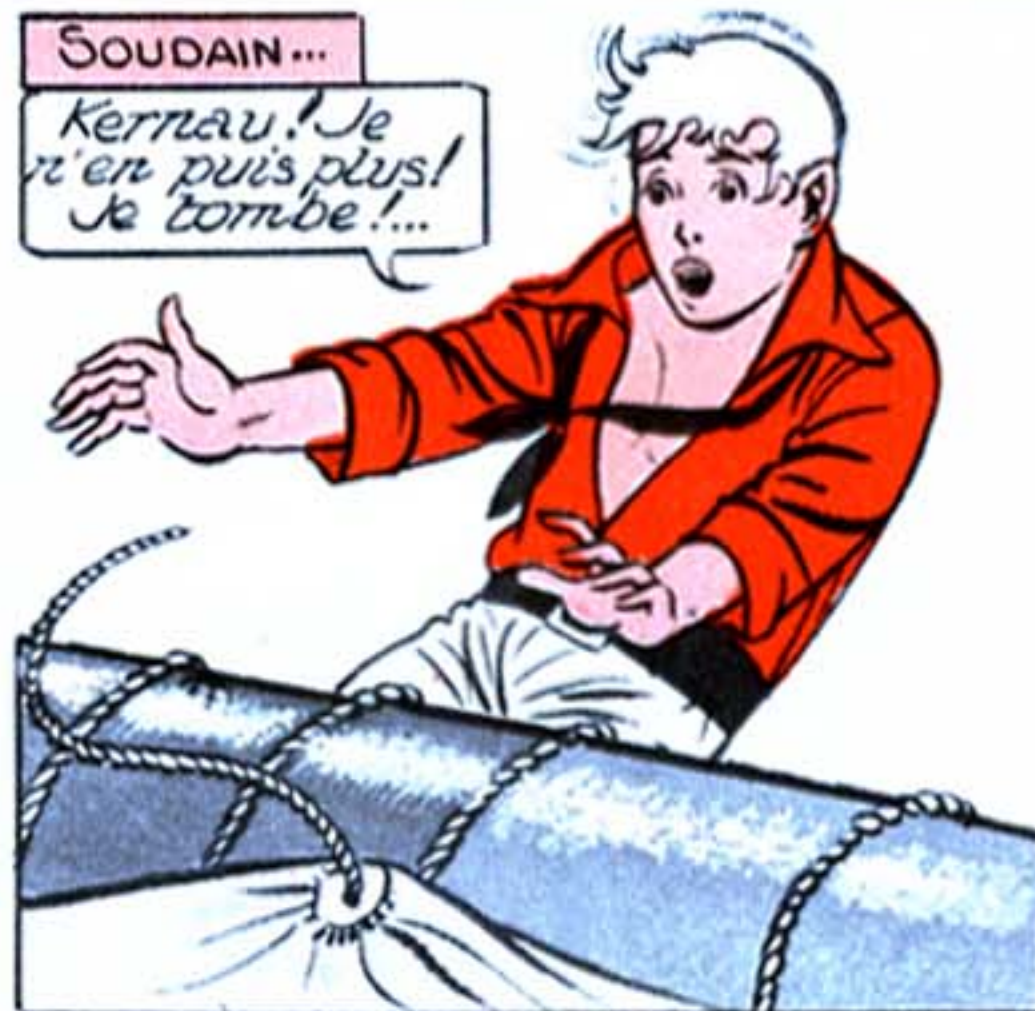


Allons, petit, courage ! Surtout ne regarde pas en dessous !..



SOUDAIN...

Kernau ! Je n'en puis plus ! Je tombe !..

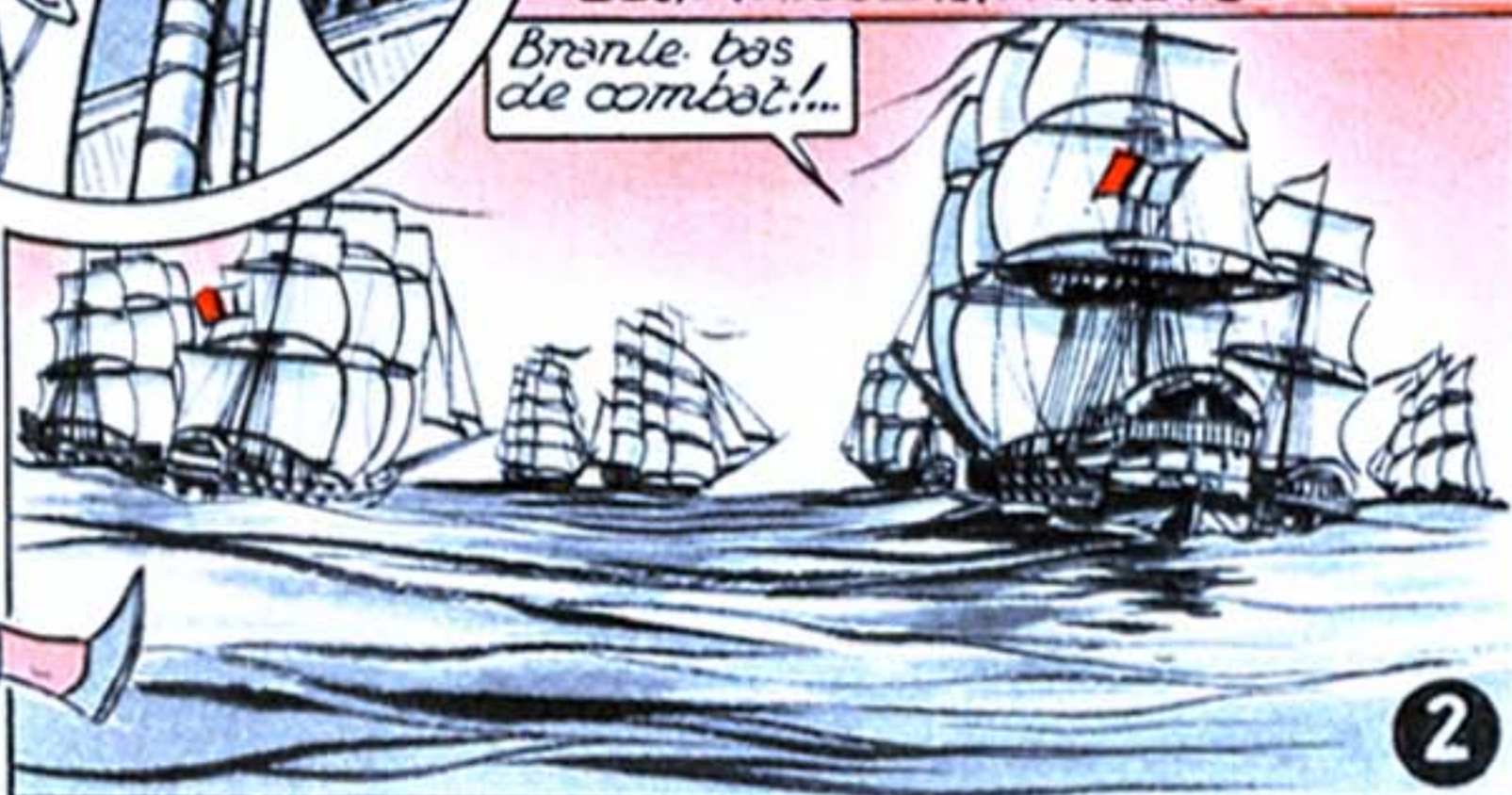


Bah ! Est-ce que l'on tombe jamais ? Ce sont des bêtises, ça ...

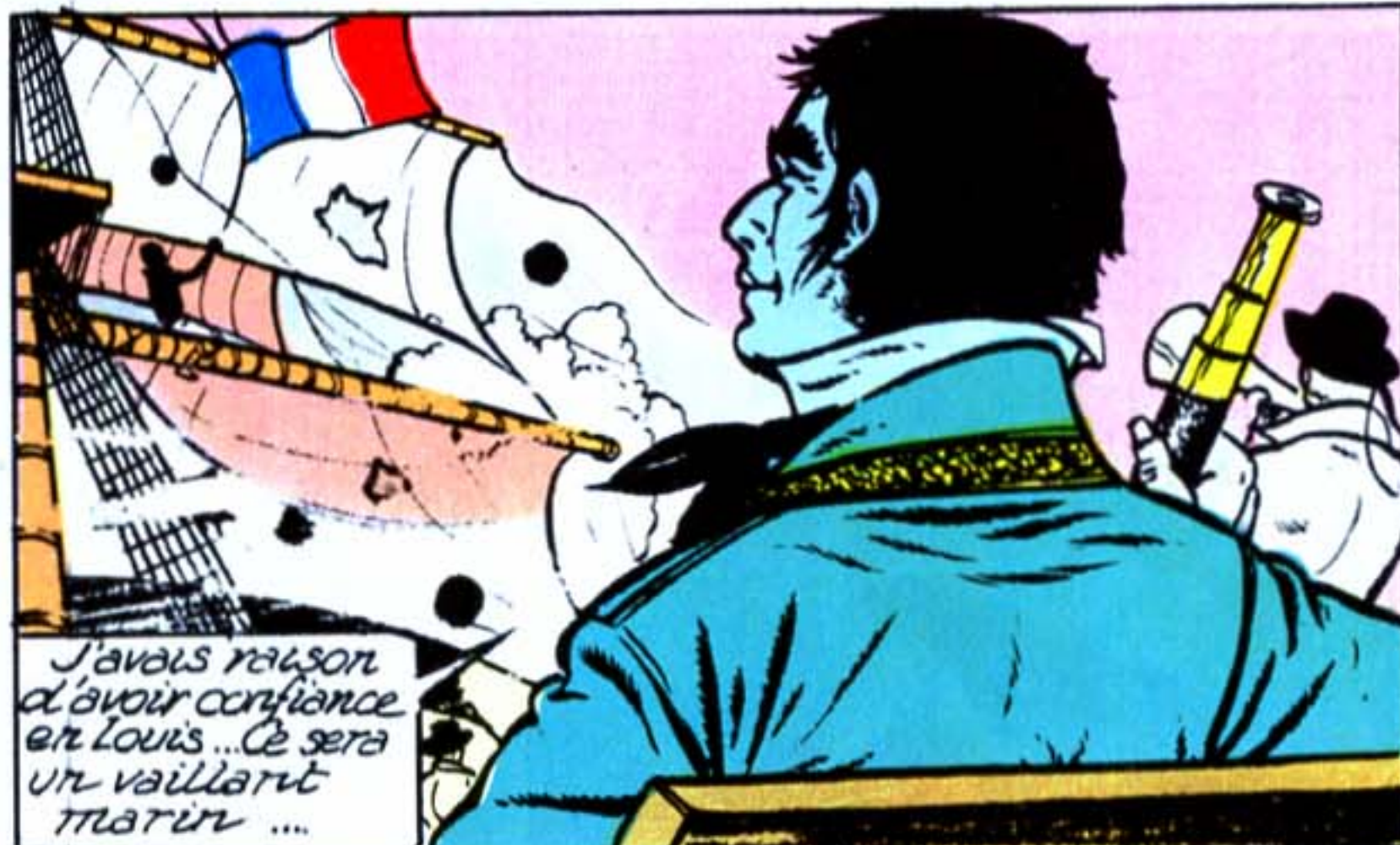
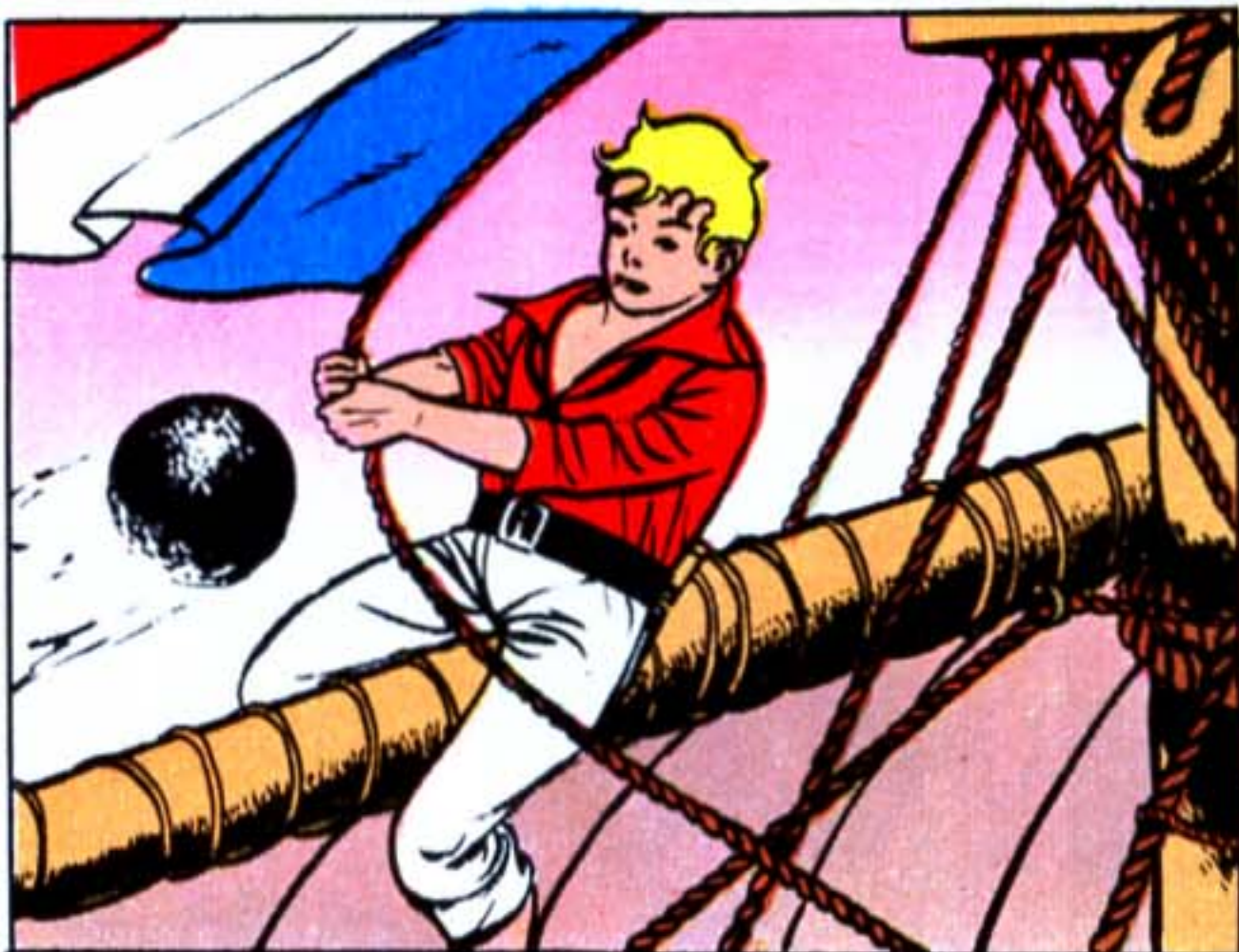
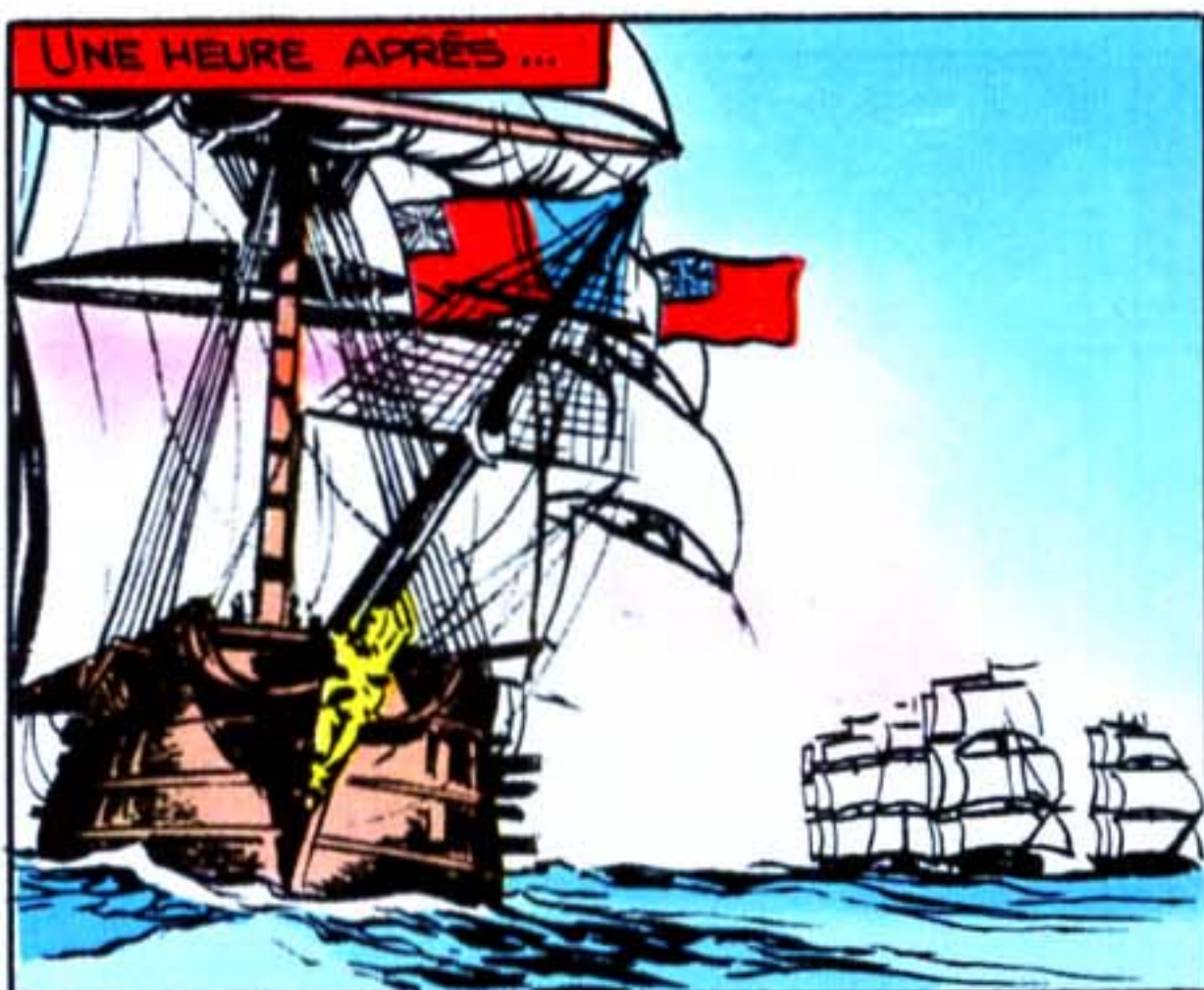


QUELQUES MOIS PLUS TARD, LES FRÉGATES FRANÇAISES RENCONTRENT DEUX VAISSEAUX ANGLAIS ...

Brûle-les de combat !..







APRÈS PLUSIEURS ANNÉES PASSÉES DANS LA MARINE DE L'ÉTAT, UN CORSAIRE MALQUIN PRÉSENTE GARNERAY AU CÉLÈBRE CORSAIRE ROBERT SURCOUF.

Robert, je te présente GARNERAY. Il est plein de bonne volonté et instruit.



TOPE-LÀ, mon ami. Assieds-toi! Je te nomme mon aide de camp.



LE 7 AOÛT 1800, COMME LA CONFIANCE DE SURCOUF LONGE LA CÔTE DU BENGALÉ...

Oh! d'en bas! Navire! Sous le vent à nous. ... Il est très gros! ...

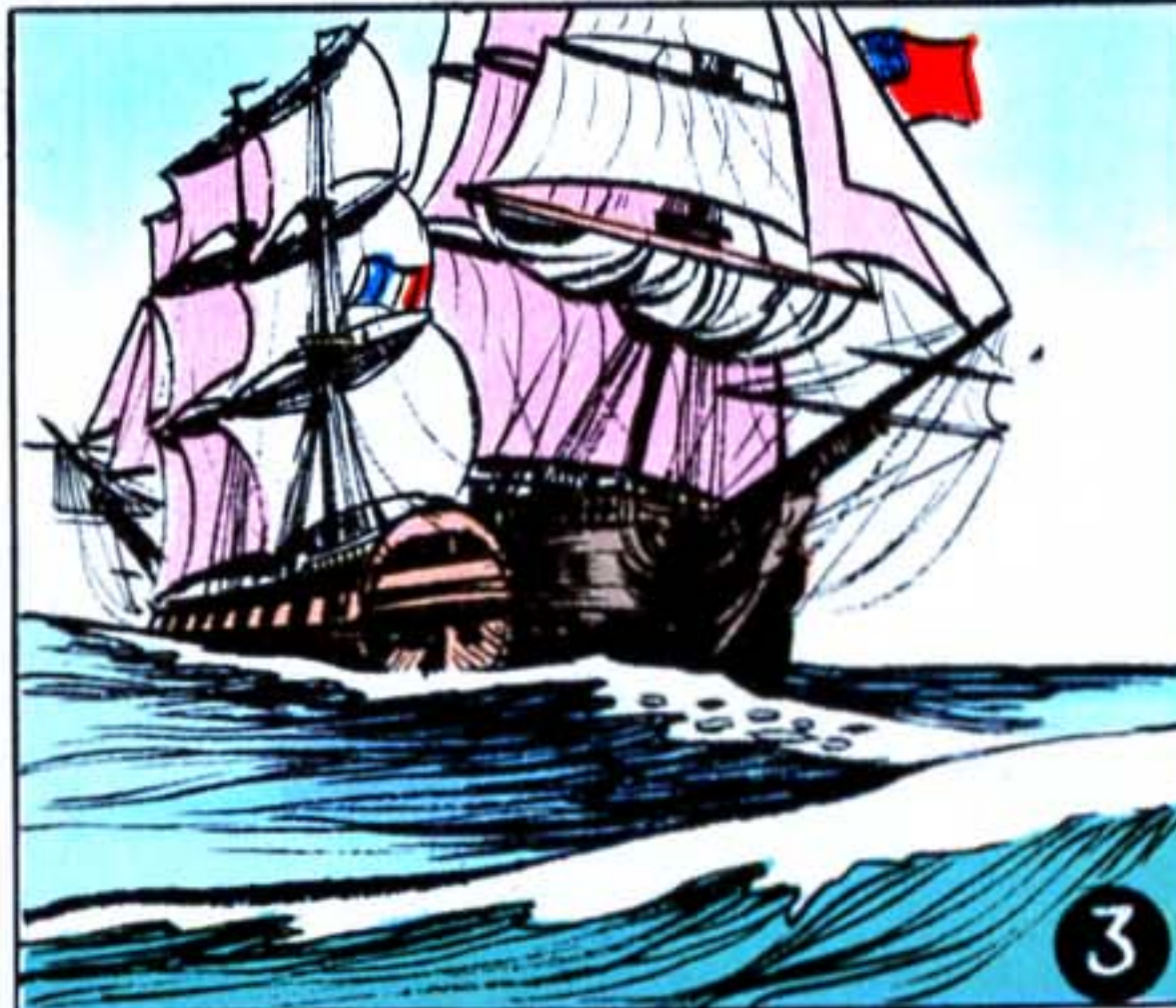


CE NAVIRE EST UN VAISSEAU ANGLAIS DE LA COMPAGNIE DES INDES. Brûle-bas général de combat...

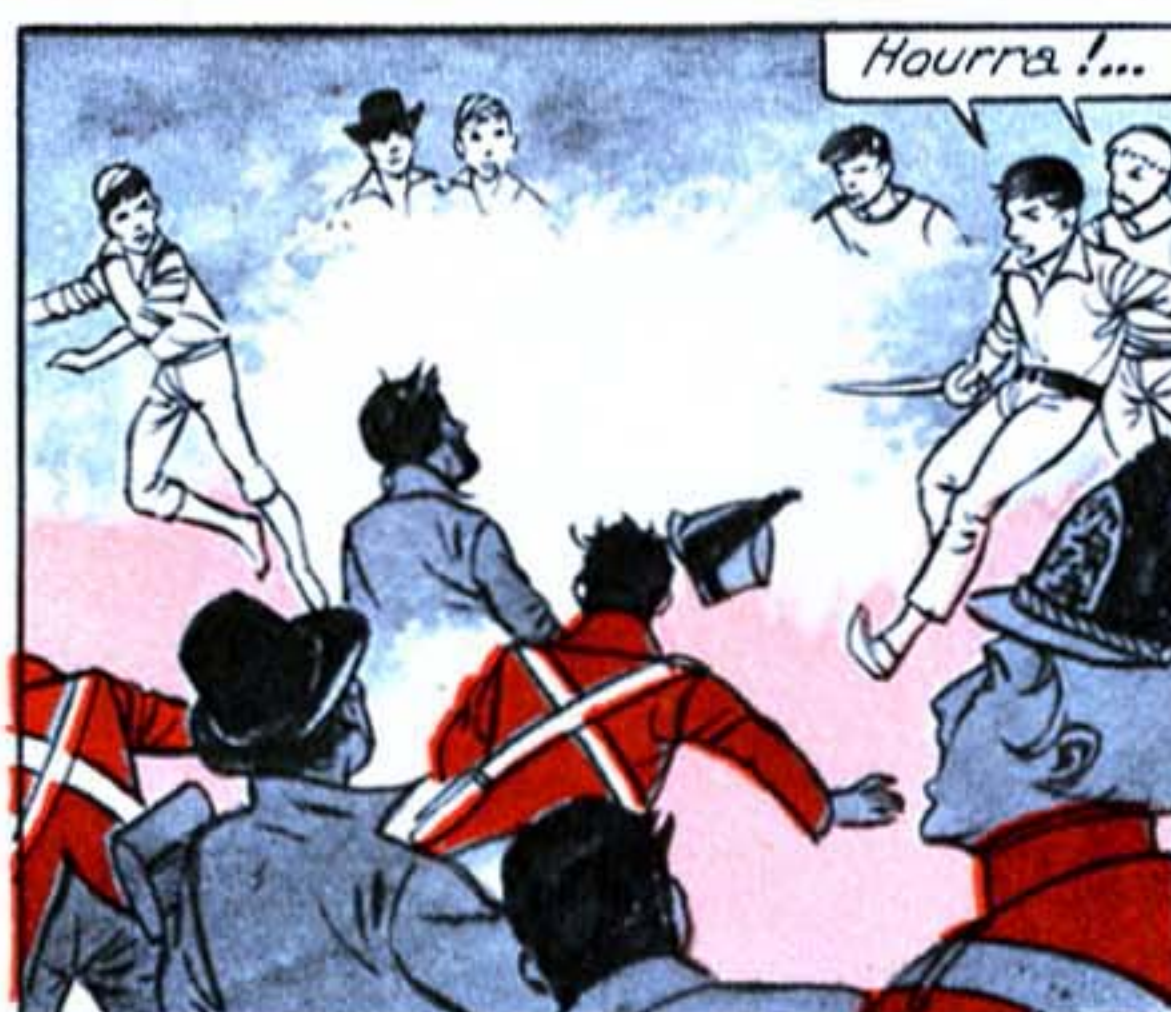
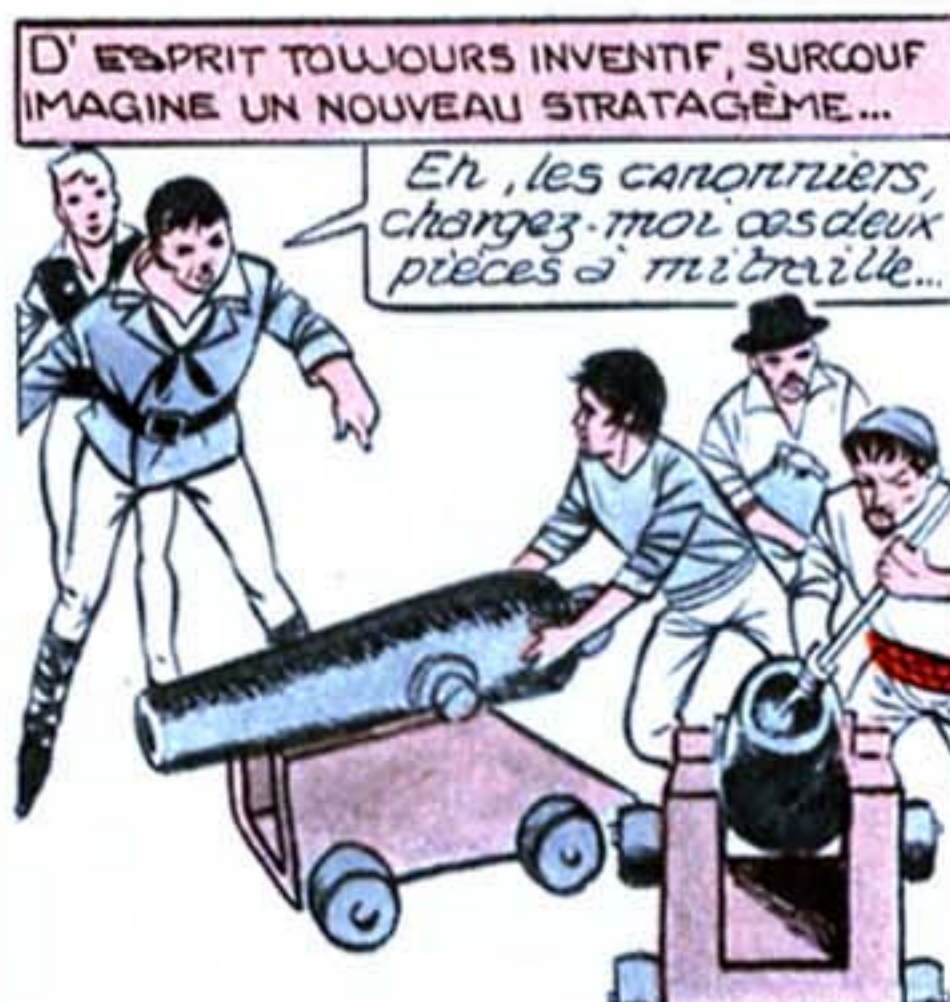


UNE HEURE PLUS TARD...

Chacun à son poste de combat.



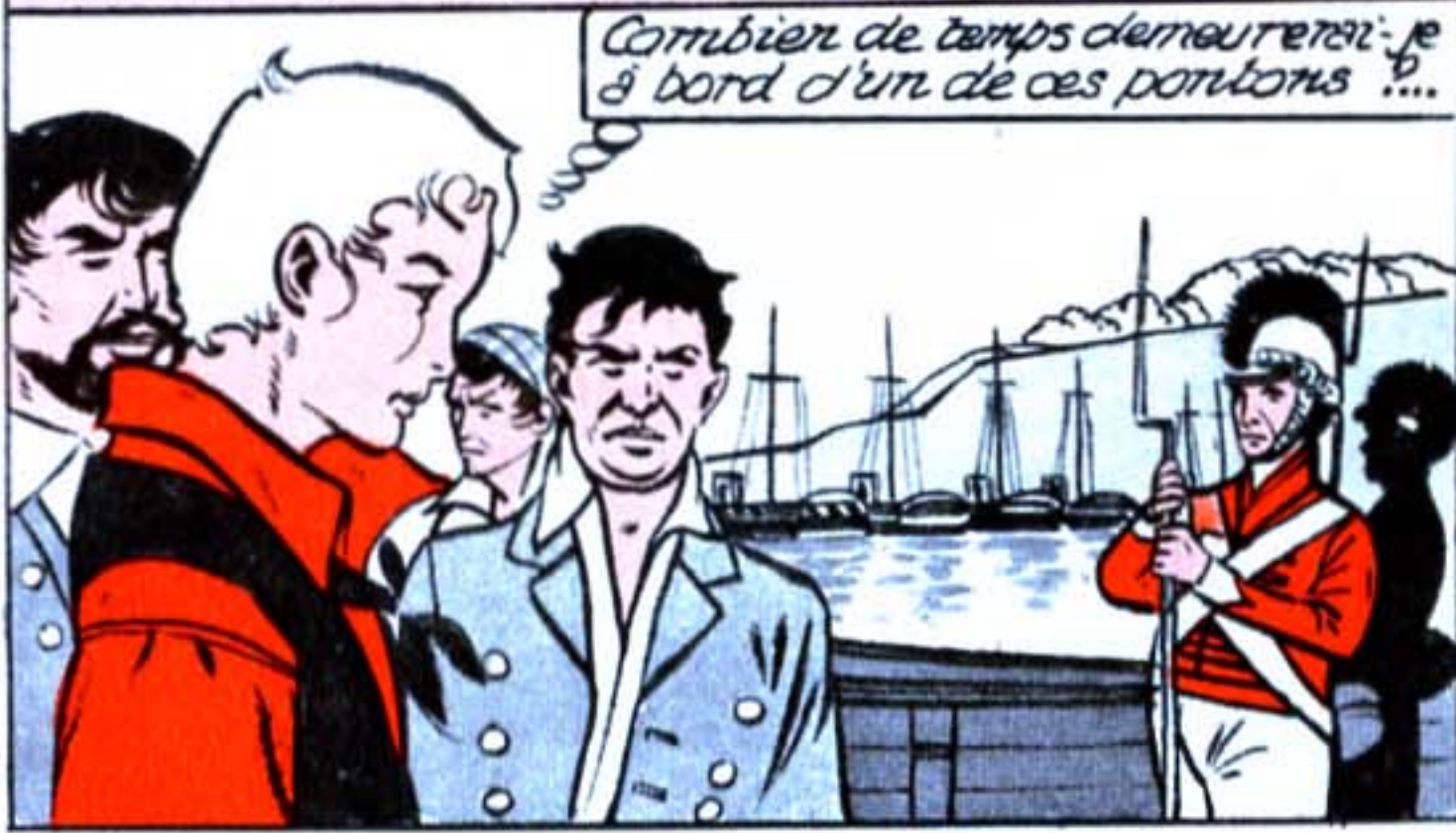




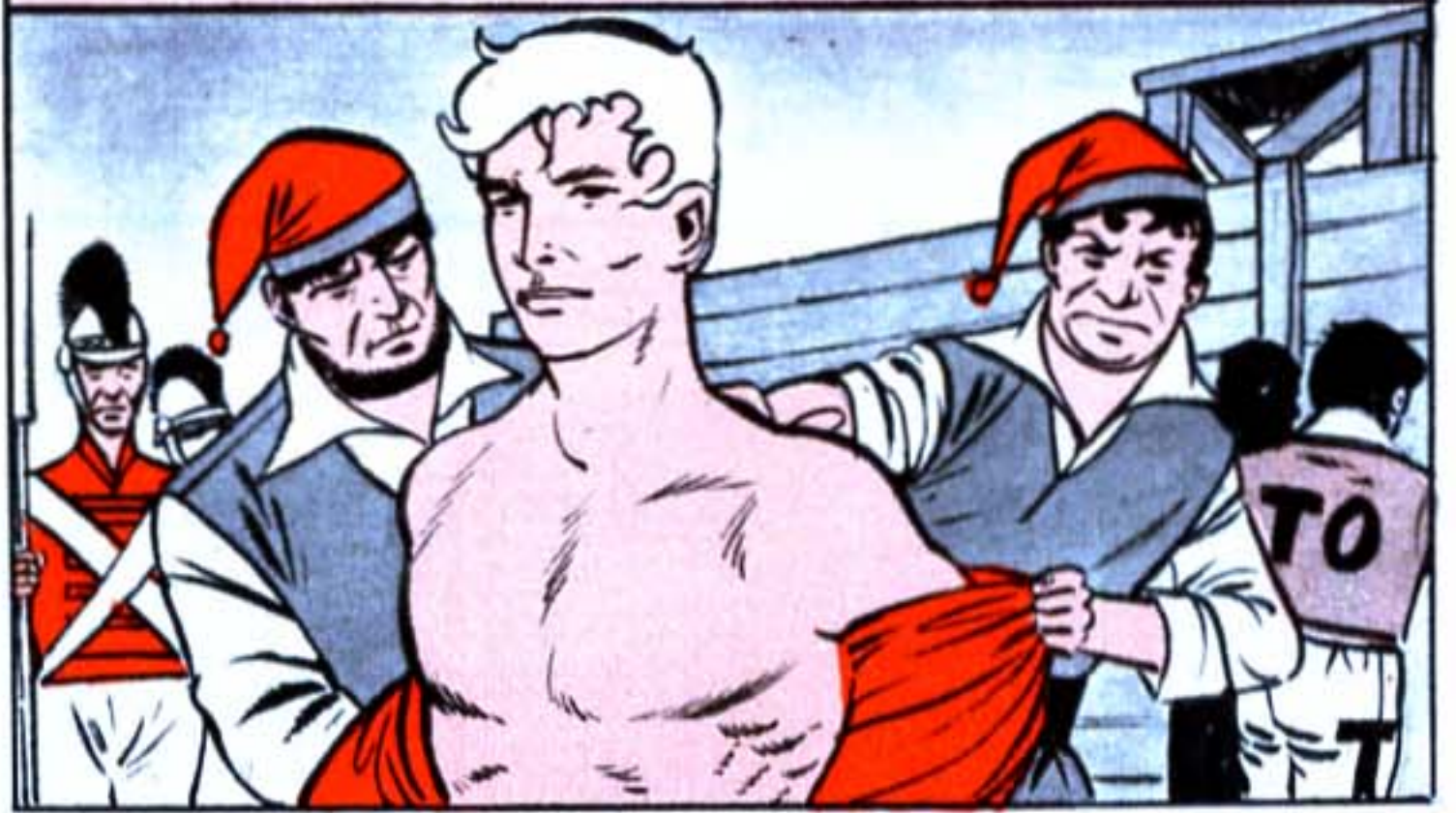


APRÈS MANTES HEUREUSES AVENTURES, GARNERAY EST, EN 1806, FAIT PRISONNIER PAR LES ANGLAIS ET EMMENÉ À PORTSMOUTH...

*Combien de temps demeurerais-je à bord d'un de ces pontons ?...*



LE LENDEMAIN, GARNERAY ET SES COMPAGNONS SONT CONDUITS SUR LE PONTON LE PROTÉE ET VÊTUS DE VÊTEMENTS MISÉRABLES ...



UNE HEURE PLUS TARD, COMME GARNERAY S'INSTALLE DANS L'EX PATTERIE QUI SERT DE PRISON ...

*Tiens, c'est vous lieutenant !...*

*Oh ! Bertaud, le timonier de la CONFIANCE ...*



*J'espère m'évader bientôt. Mais chut ! ... Pour mieux manger, certains malheureux répètent aux Anglais ce qu'ils ont entendu ...*



AU MOYEN D'OUTILS DE FORTUNE, LES DEUX AMIS CREUSENT UN TROU DANS LA COQUE DU PONTON, PRESQUE À FLEUR D'EAU ...

*Cette plaque cachera le jour, aux Anglais, le travail que nous avons fait ...*



ENFIN, UN SOIR, VERS MINUIT ...

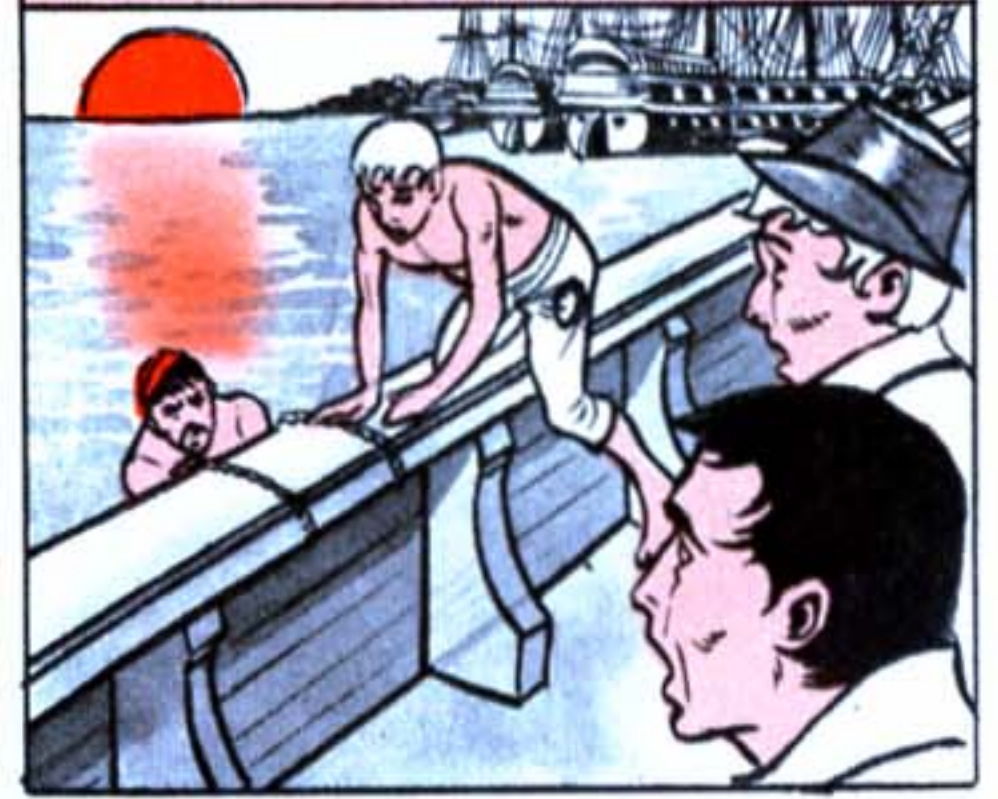


DANS LA NUIT OBSCURE ...

*Je crains de m'être trompé de direction ...*



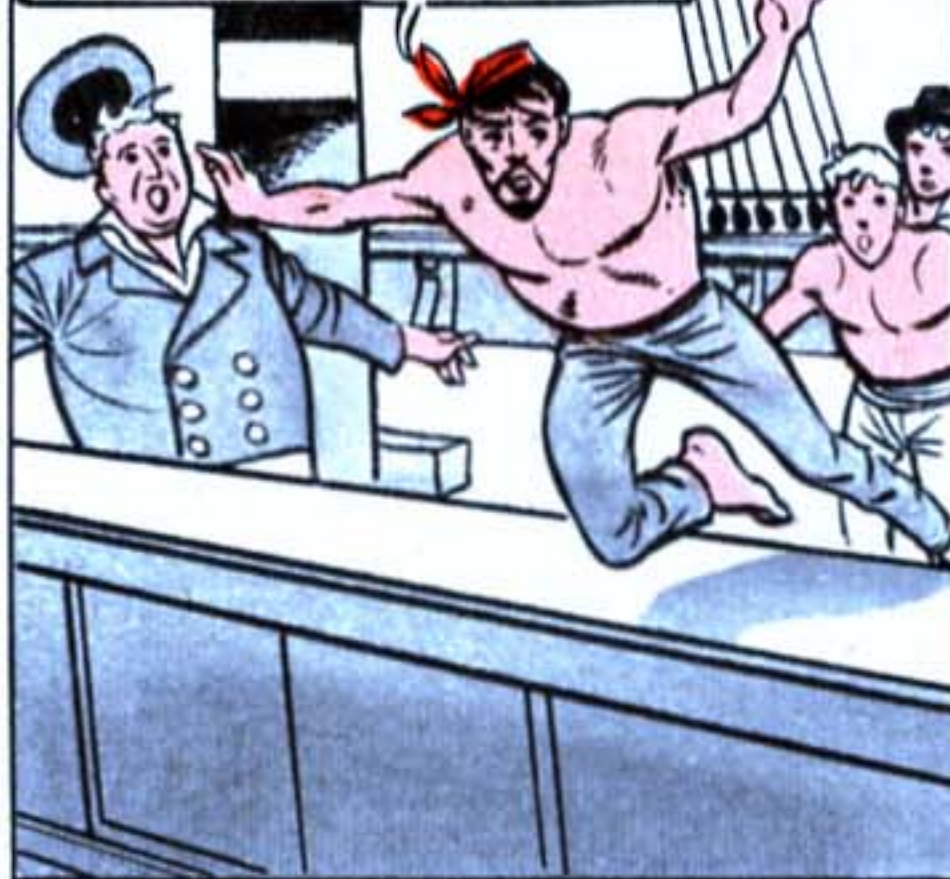
QUELQUES HEURES PLUS TARD : LES DEUX ÉVADÉS, ÉPUISÉS, SONT INVOLONTAIREMENT REVENUS DANS LE PORT DE PORTSMOUTH, OÙ UN NAVIRE DANOIS LES RECUEILLE ...



*Je vais vous faire reconduire à bord de votre ponton ...*



*J'aimerais ! Plutôt la mort que l'esclavage !...*



LE MALHEUREUX BERTAUD FUT RETROUVÉ NOYÉ LE LENDEMAIN ... QUAND À GARNERAY, IL FUT ENFIN LIBÉRÉ EN 1814 ET DEVINT UN CÉLÈBRE PEINTRE DE MARINES ...

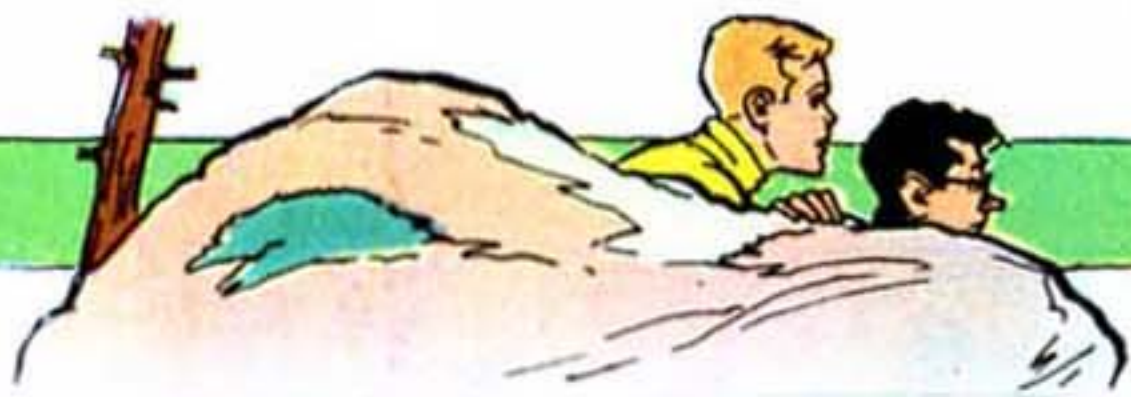


*Je m'en doutais ! Cette belle marine est de Garneray ...*

FIN

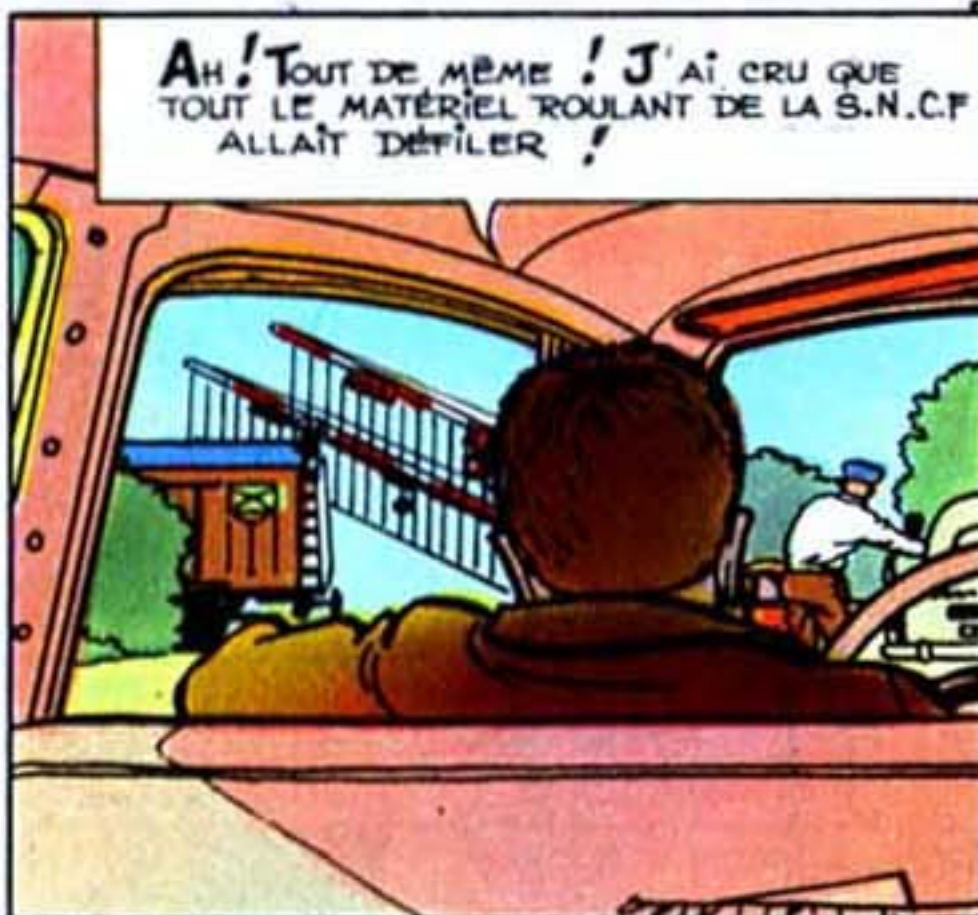
5





# Le Coffre

texte de Guy Hempay



AH ! TOUT DE MÊME ! J'AI CRU QUE  
TOUT LE MATÉRIEL ROULANT DE LA S.N.C.F  
ALLAIT DÉFILER !



UN PEU PLUS TARD ....

LESTAGUE ! LÀ-BAS ! UNE  
VOITURE JAUNE ET BLEUE !



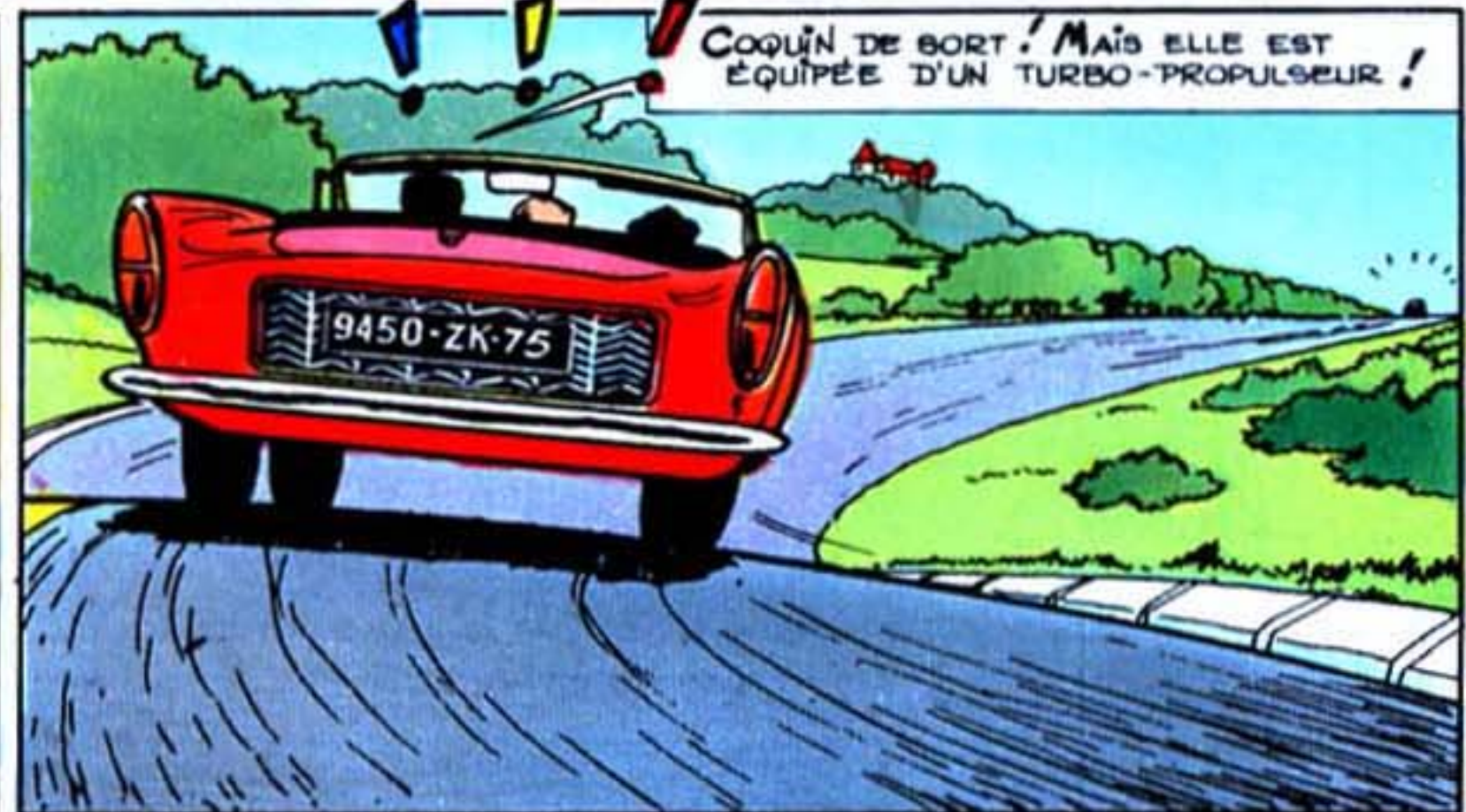
EUH-EUH-EUH ! UNE ARONDE 52 !  
VRAIMENT, CELA VA ÊTRE TROP  
FACILE À RATTRAPER ! UN JEU  
D'ENFANT ... DU TRAVAIL DE DÉBUTANT !



NON, MAIS ... EST-CE QUE PAR HASARD  
ON ME SUIVRAIT ? IL EST VRAI QU'AVEC  
UN TACOT AUSSI VOYANT, ÇA PEUT  
PARAÎTRE FACILE ! ...



MAIS LE TACOT A  
SES REPRISSES ....  
ET SES SURPRISES !

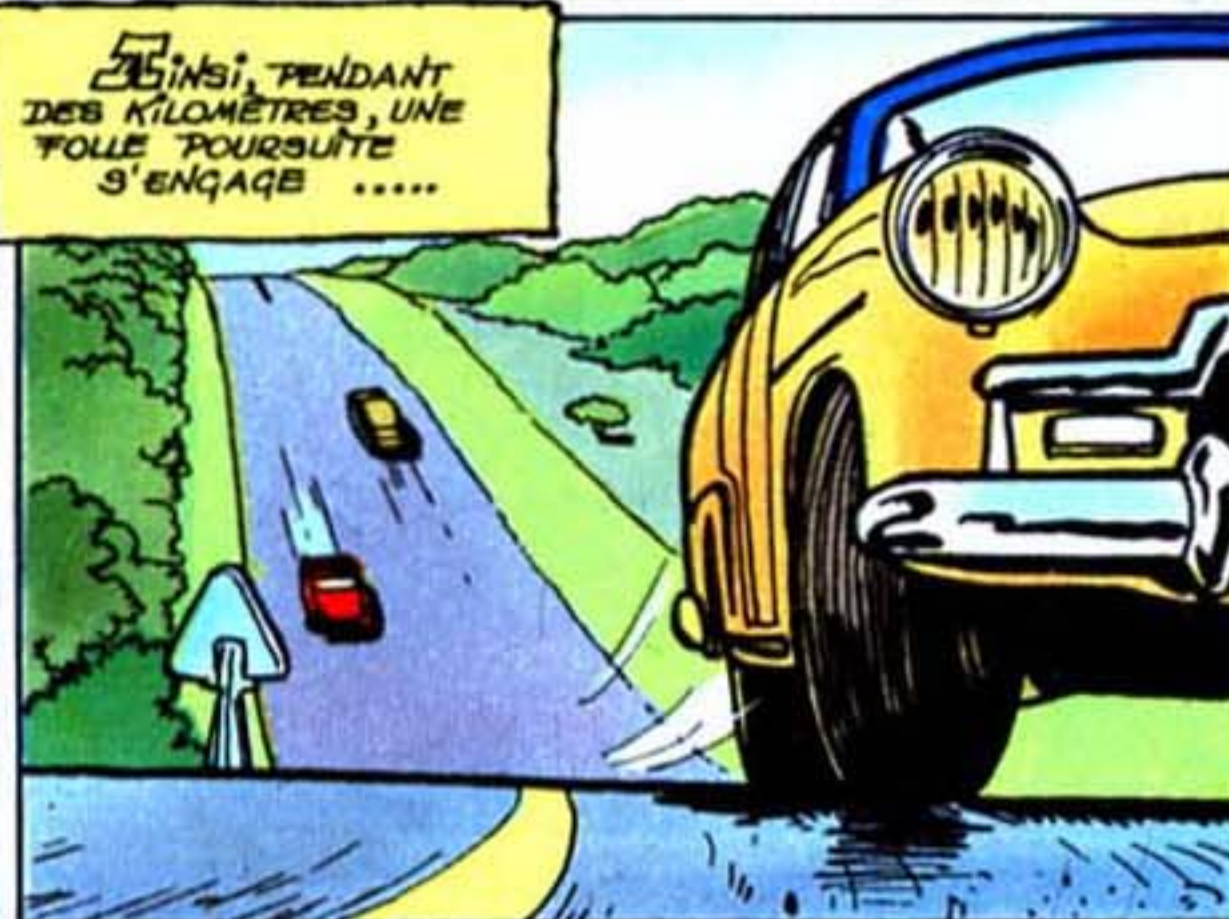


COQUIN DE BORT ! MAIS ELLE EST  
ÉQUIPÉE D'UN TURBO-PROPULSEUR !



VOITURE TRAFIQUÉE, ÉVIDEMMENT ! BON !  
IL VA Y AVOIR DU SPORT, CRAMPONNEZ-VOUS !

JE ... J'AI UN PEU  
MAL AU CŒUR ...



Ainsi, PENDANT  
DES KILOMÈTRES, UNE  
FOULE POURSUITE  
S'ENGAGE ....



Alex, NOTE TOUJOURS LE  
NUMÉRO ...  
C'EST FAIT !

JE ... J'AI TOUJOURS  
UN PEU MA ... MAL  
AU CŒUR ...



CE CAMION ... UN SOMMET  
DE CÔTE ... SI JE POUVAIS ...  
SI JE POUVAIS ....



JE PEUX !



JE - JURE - DE - NE - JAMAIS - PLUS - BOIRE - DE -  
VIN . JE - JURE - DE - NE - JAMAIS - PLUS - BOIRE  
DE - VIN . JE ...

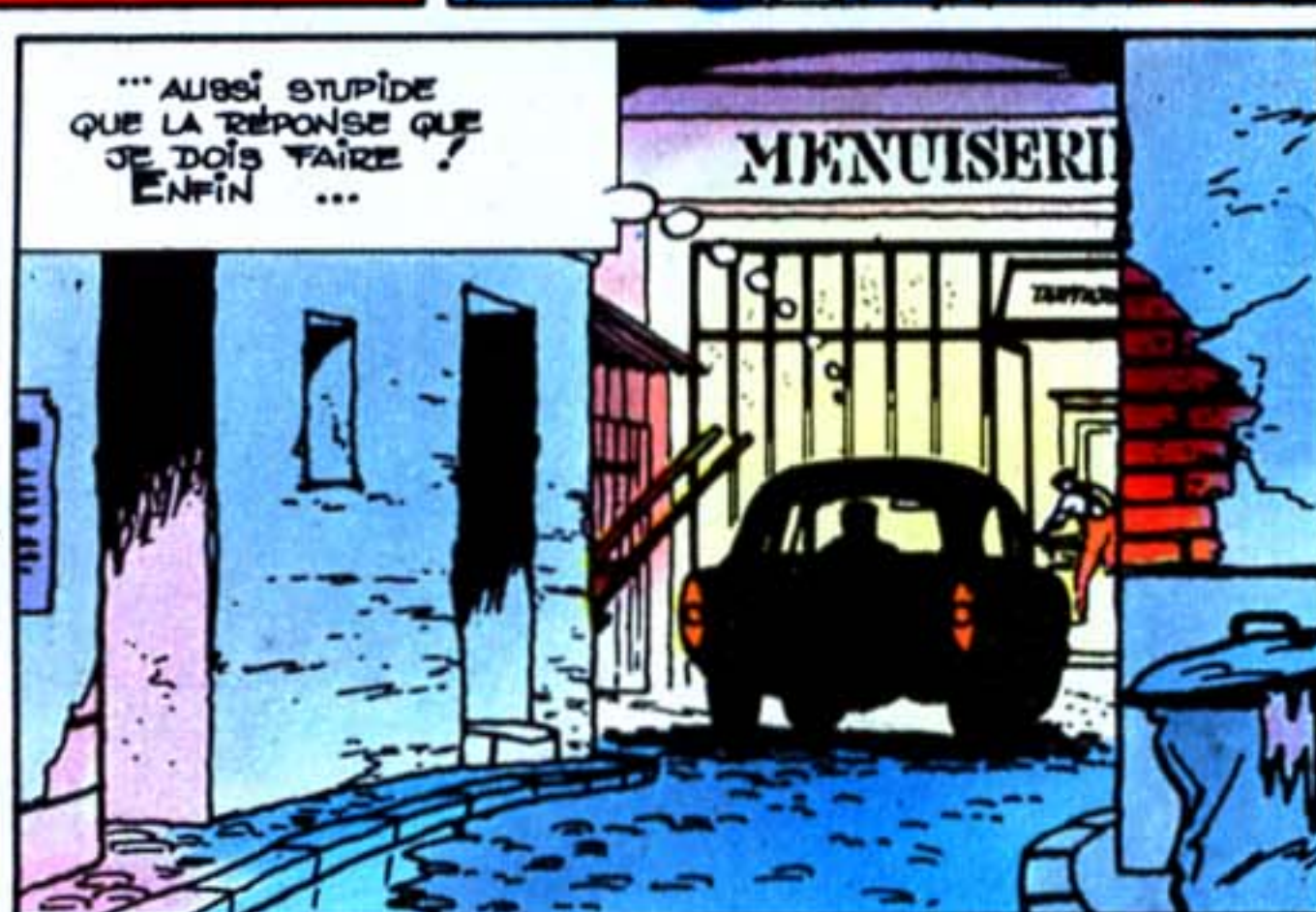
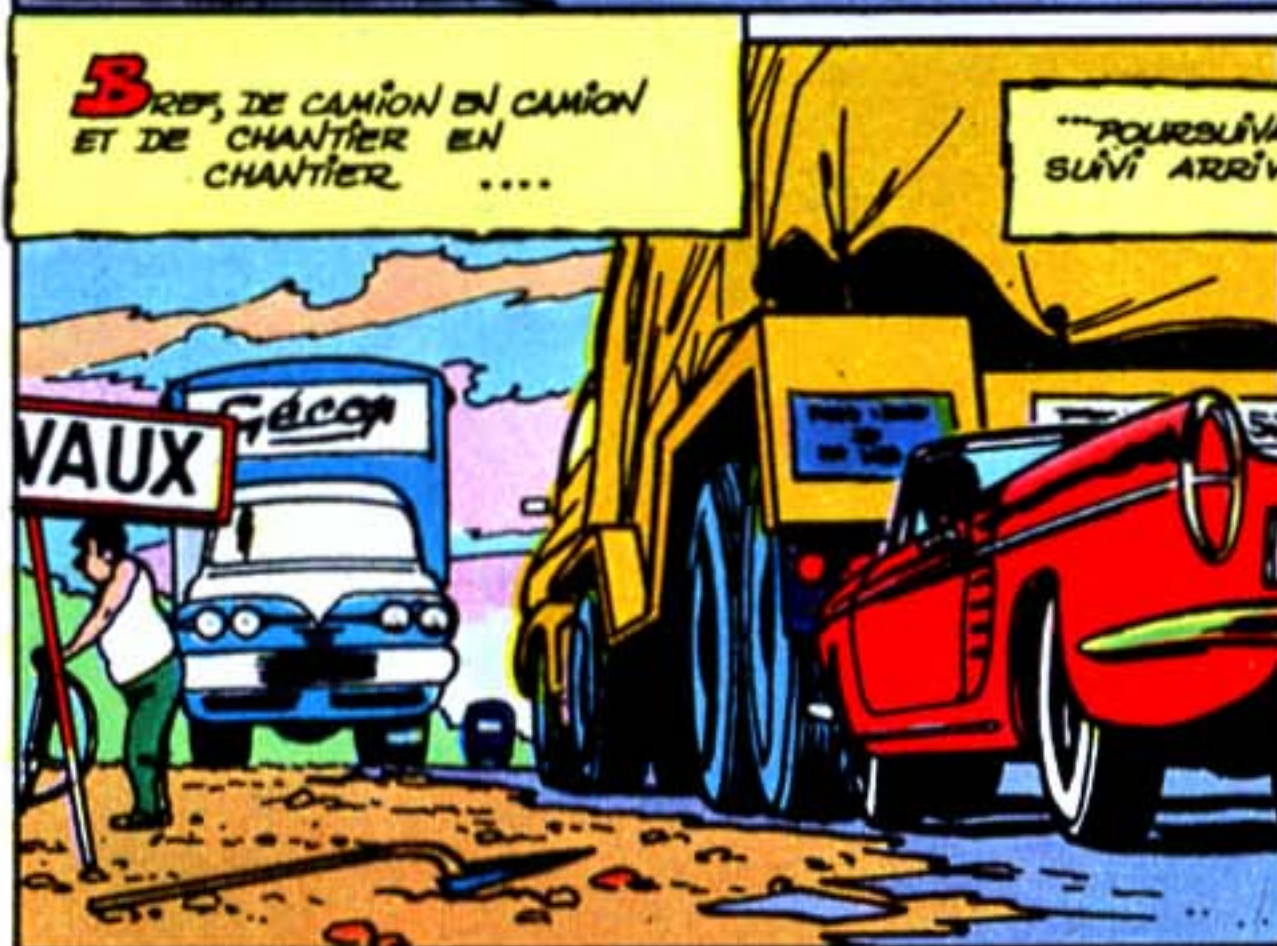
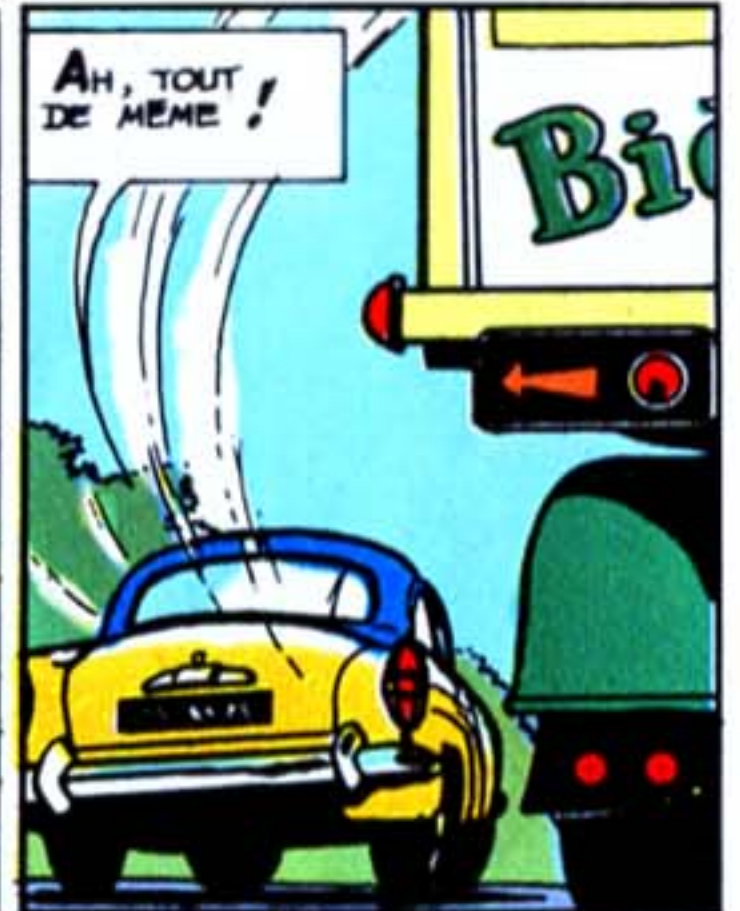
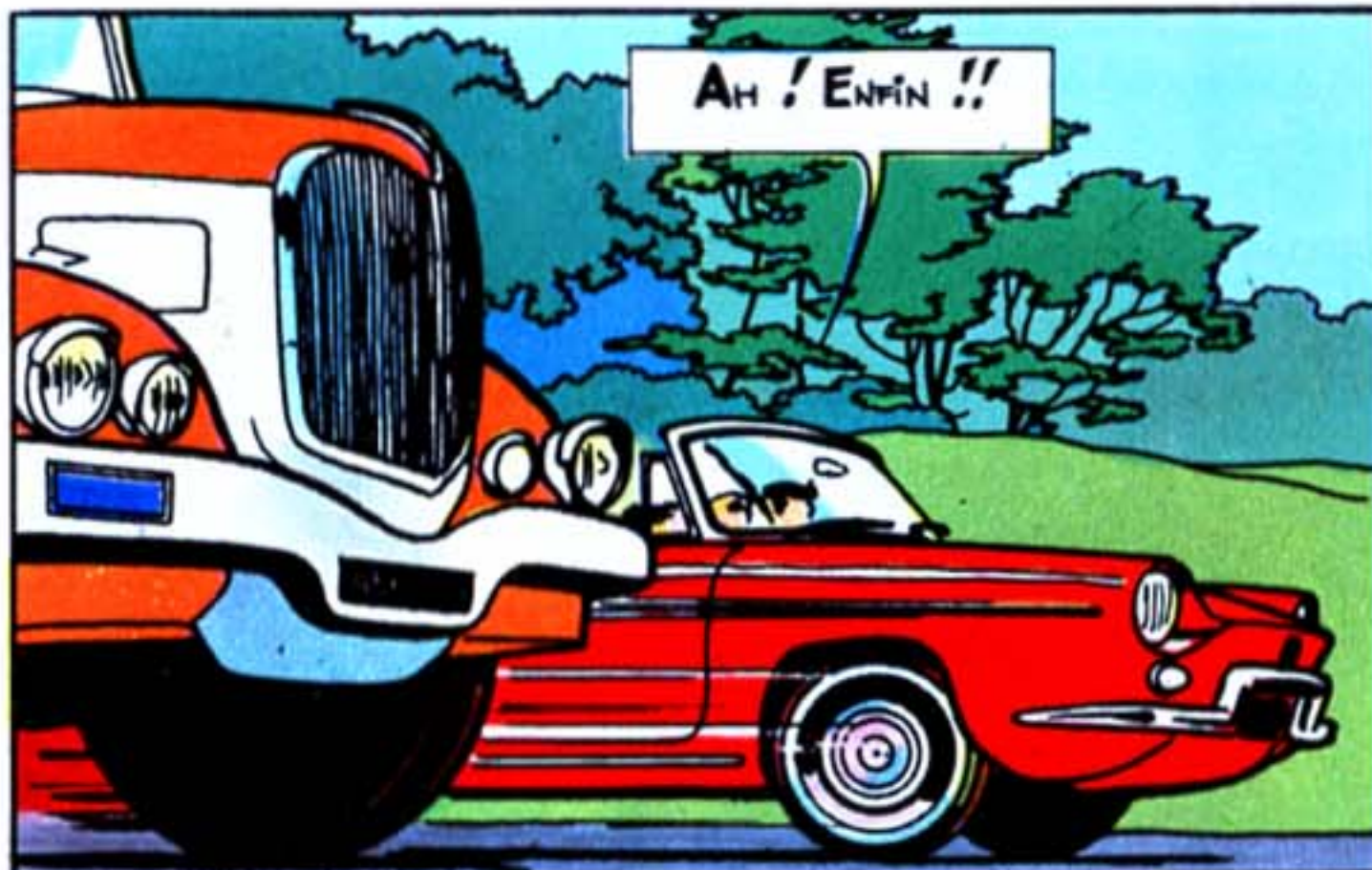
J'AI ... DE PLUS ... EN PLUS ...  
MA - A - A - L ... AU ... AU ...



# de Bois

Dessins de Pierre Bruchard

RÉSUMÉ. — Lestaque se lance à la poursuite du faux jardinier qui s'est emparé du coffret de bois chez le docteur lyonnais.



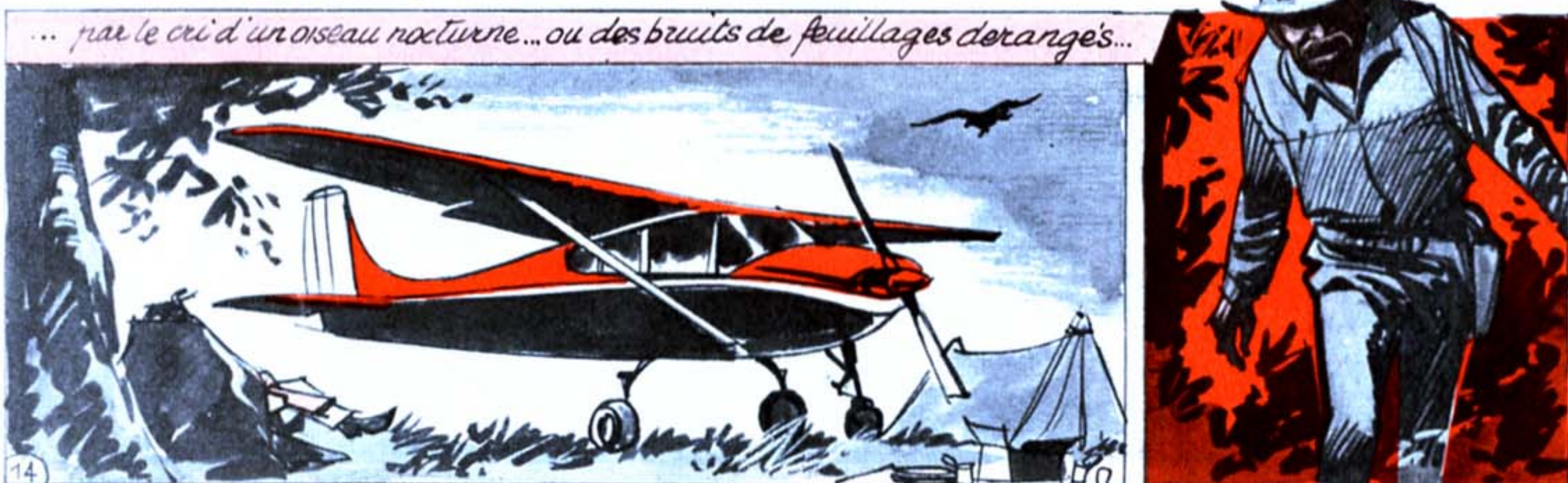
A SUIVRE.



RÉSUMÉ. — Marc le Loup et Bossan ont atterri au cœur de l'Australie, où leur a donné rendez-vous leur ami Rona.

# Marc le Loup :

Scénario de J.-P. BENOIT





# LE RENDEZ-VOUS D'ALICE SPRINGS

Illustrations de A. D'ORANGE





# LE LION

**NOM :** Lion.

**SURNOMS :** Roi des animaux, Sabaa, Zobba, Oten, Lajisch.

**FAMILLE :** Félidés.

**DOMICILE :** Afrique, Asie (steppes et savane).

**CARACTÈRE :** Fier, intelligent, audacieux, rusé, patient, doux.

**SPORT FAVORI :** Chasse.

**OCCUPATIONS :** Nocturnes.

**RÉGIME :** Carnivore.

## FICHE SIGNALÉTIQUE

**LONGUEUR :** 2,25-2,60 m.

**TAILLE AU GARROT :** 0,90-1,20 m.

**POIDS :** 200-300 kg.

**PELAGE :** Fauve, jaune, roux.

**VOIX :** Rugissement.

**VITESSE :** 40-50 km/h.

**LONGÉVITÉ :** 30-40 ans.

**SIGNE PARTICULIER :** Ergot corné à l'extrémité de la queue.

Le temps n'est plus où le « roi des animaux » hantait la France, l'Italie, l'Espagne, l'Allemagne et les Iles Britanniques. On le trouvait aussi en Roumanie, en Perse, en Asie mineure, en Égypte, où il répandait la terreur, ainsi que dans une grande partie de l'Afrique du Nord. C'est à ces époques lointaines que les empereurs romains s'offraient le luxe (!) de sacrifier par centaines ces magnifiques félidés dans leurs cirques surpeuplés d'ama-



Enq



teurs d'émotions sanguinaires. Il ne faut d'ailleurs pas remonter très loin dans l'histoire pour constater qu'en Afrique du Nord les lions constituaient, de toute évidence, un réel danger en raison de leur prolifération. Le dernier de ces fauves trouva, paraît-il, la mort vers 1899. De nos jours, le « sabaa » (égorgéur de troupeaux, en arabe) ne se rencontre plus guère qu'au centre et au sud de l'Afrique, mis à part les divers parcs nationaux.

La marche du lion est silencieuse, grâce aux épais bourrelets élastiques qui protègent ses pattes. Ses griffes, puissantes et rétractiles, sont acérées; ses dents sont grandes et fortes, sa langue est hérissée de papilles cornées. Son rugissement, que les Arabes appellent « raad », ce qui signifie tonnerre, fait trembler toutes les créatures de la jungle, y compris la panthère. Seul le gorille peut avoir raison de la force du lion.

Caché durant le jour, il sort et chasse la nuit, lorsque l'obscurité est épaisse; il bondit et tombe, comme la foudre, sur le vieux buffle aussi bien que sur la jeune antilope. Intelligent, il n'est cependant pas sociable, entendons par là que rares sont les rassemblements comprenant beaucoup d'individus. Sa vie familiale est parfaitement organisée, et la protection des jeunes est assurée au maximum, surtout par la femelle.

Le régime du lion consiste, bien entendu, en viande fraîche, mais il sait choisir les bons morceaux, selon son goût, et c'est ainsi que le plus souvent il se délecte du foie, des tripes, de l'estomac de ses victimes, abandonnant les restes aux charognards.

Il n'existe pas plusieurs espèces de lions, mais simplement des variétés, qui diffèrent par leur taille et leur crinière; citons le lion du Sénégal, à crinière épaisse, le lion du Cap à livrée foncée, celui de Perse, plus petit en taille, et celui sans crinière du Guzerat (Inde).

Le lion vit dans les steppes, caché dans son repaire, à proximité de sa famille; c'est la lionne qui se charge de l'éducation des lionceaux. Son attaque est à la fois brutale et spontanée; d'un bond, il franchit 3 à 8 mètres pour tomber sur sa victime et lui broyer les vertèbres cervicales.

Il est toujours difficile de faire un inventaire des bêtes en liberté. Tous les parcs nationaux d'Afrique sont plus ou moins pourvus de lions. Disons que celui du Kenya renferme environ 2 000 individus. Comme le tigre, le lion se reproduit parfaitement en captivité et la plupart des zoos enregistrent, chaque année, des naissances qui permettent des échanges entre les divers pays. Le parc national de Paris (Bois de Vincennes) et la ménagerie du Muséum possèdent des individus de toute beauté.

(En médaillon, griffe de lion.)

ESGI.

## J2 JEUNES

RÉDACTION-ADMINISTRATION:

31, rue de Fleurus — Paris-6<sup>e</sup>  
C. C. P. : U.O.C.F. 1223-59 Paris  
Tél. : 548-49-95

HEBDOMADAIRE  
EUROPÉEN  
FONDÉ EN 1929



LES ABONNEMENTS PARTENT  
DU 1<sup>er</sup> DE CHAQUE MOIS

Indiquez lisiblement : NOM, ADRESSE  
PUBLICATION, DURÉE demandés,  
au verso de votre titre de paiement.

Chaque demande de changement  
d'adresse doit obligatoirement  
être accompagnée de la dernière  
bande d'envoi et de 0,60 F en  
timbres-poste.

### TARIFS DES ABONNEMENTS

ABONNEMENTS J2 JEUNES J2 MAGAZINE	FRANCE et COMMUNAUTÉ	ÉTRANGER (sauf SUISSE et BELGIQUE)
6 mois .....	18,50 F	22 F
1 an .....	36 F	43 F

#### SUISSE

ADMINISTRATION  
FLEURUS - SUISSE  
Saint-Maurice, Valais  
C. C. P. SION n° 11 c 5705.  
6 mois : 19 FS. — 1 an : 37 FS.

#### BELGIQUE

ADMINISTRATION  
GRAND-CŒUR  
17, rue de l'Hôpital, Gilly  
C. C. P. 430-60 Grand-Cœur, GILLY  
3 mois : 100 FB. — 6 mois : 195 FB.  
1 an : 390 FB.

Régisseur exclusif de la publicité :  
UNIPRO, 103, rue La Fayette - Paris (10<sup>e</sup>)  
Tél. : 526-75-31.

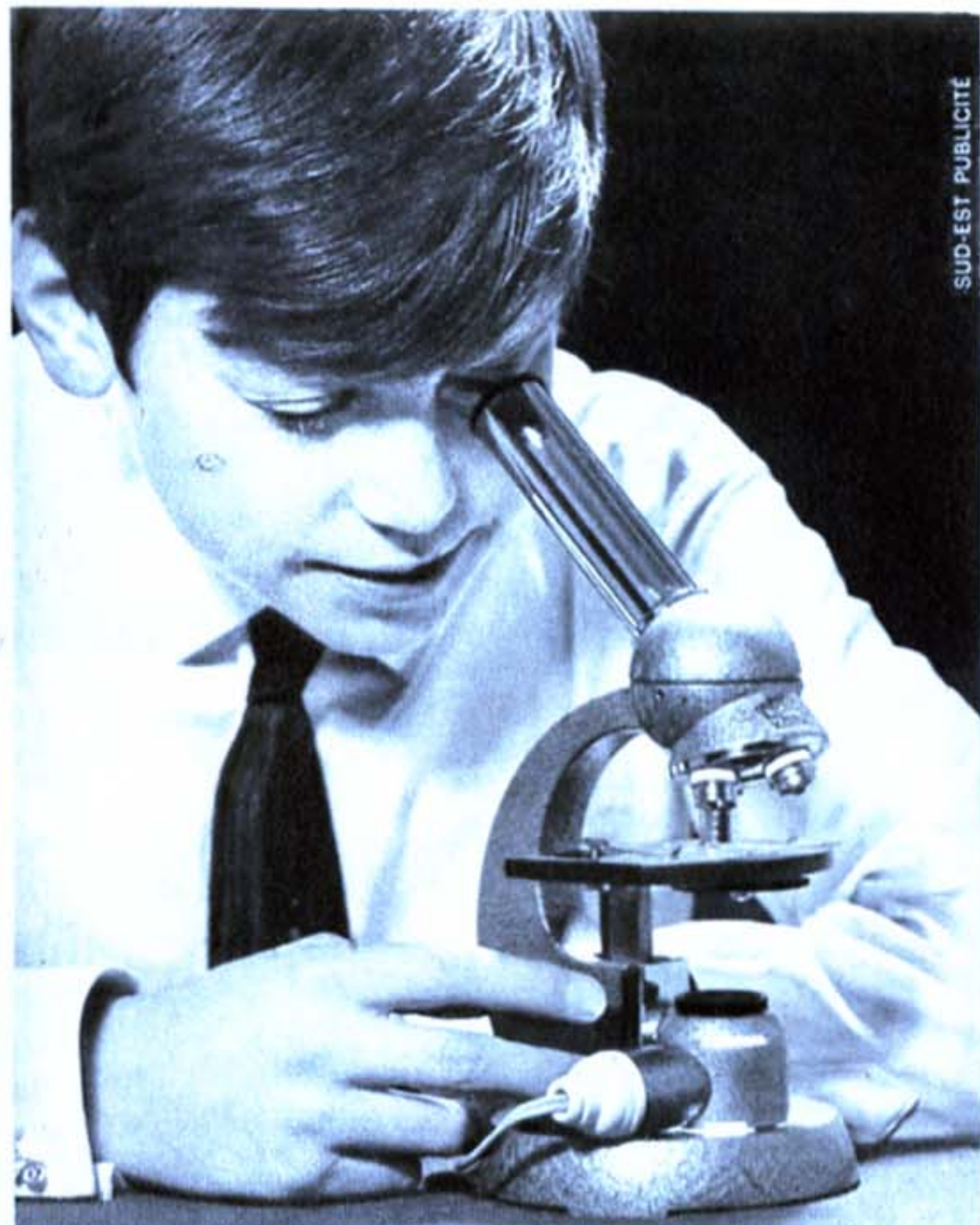


Déposé au Ministère de la Justice à la date  
de la mise en vente.  
Imprimé en France. — CRÉTÉ PARIS,  
CORBEIL-ESSONNES.  
7618. — Loi n° 49.956 du 16 juillet 1949  
sur les publications destinées à la jeunesse.  
Président du Conseil d'Administration,  
Directeur de la Publication :  
David JULIEN.  
Membres du Comité de Direction :  
Michel NORMAND, Jean PIHAN.



J2 JEUNES est ton journal.  
J2 MAGAZINE est le journal des  
filles de 11 à 15 ans.

# SAVEZ-VOUS COMMENT EST FAITE UNE AILE DE PAPILLON ?



A quelle vitesse se déplace une amibe ? Combien il y a de cellules dans un pétale de myosotis ? Tous les jours mille expériences passionnantes vous attendent. Tous les jours vous pourrez réaliser cent découvertes merveilleuses, quand vous aurez votre microscope à vous :  **votre microscope OPTICO.**

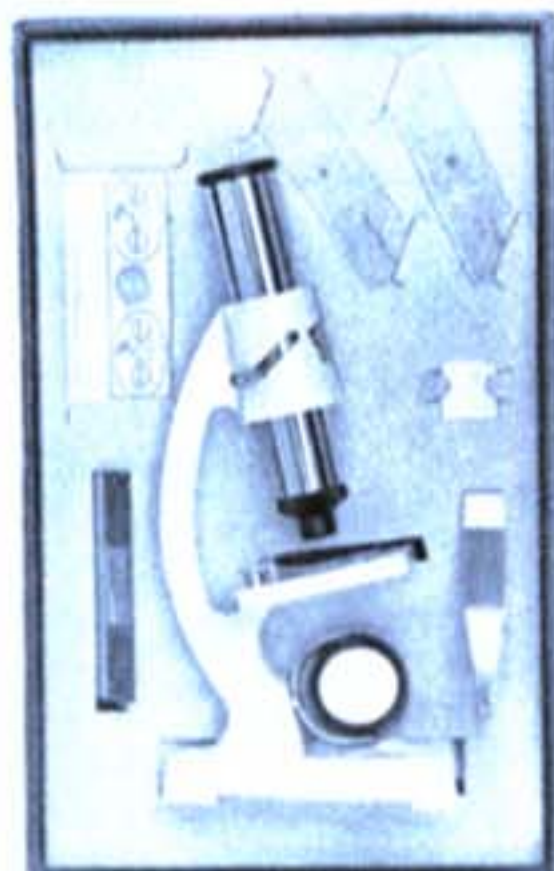
### A LA DÉCOUVERTE DU MONDE INVISIBLE.

L'OPTICO 5414 c'est la clef pour pénétrer dans ce monde mystérieux que nos yeux ne peuvent pas voir ! Ce n'est pas un jouet, c'est un vrai microscope de précision comme celui des savants. Il possède 4 objectifs montés sur une tourelle, grossissant de 50 à 600 fois. Il est livré dans un joli coffret en bois.

### UN MERVEILLEUX CADEAU DE NOËL.

Vite, suggérez à vos parents de vous offrir un des microscopes **OPTICO** pour Noël ! C'est une idée qui les emballera presque autant que vous ! 10 modèles à partir de 44 francs. En vente chez tous les opticiens.

CI-CONTRE : modèle 5408 ter avec nécessaire pour préparations : 44 francs.



Demandez notre  
dépliant gratuit n° 1

à OPTICO 7, Rue de Malte PARIS 11<sup>e</sup>





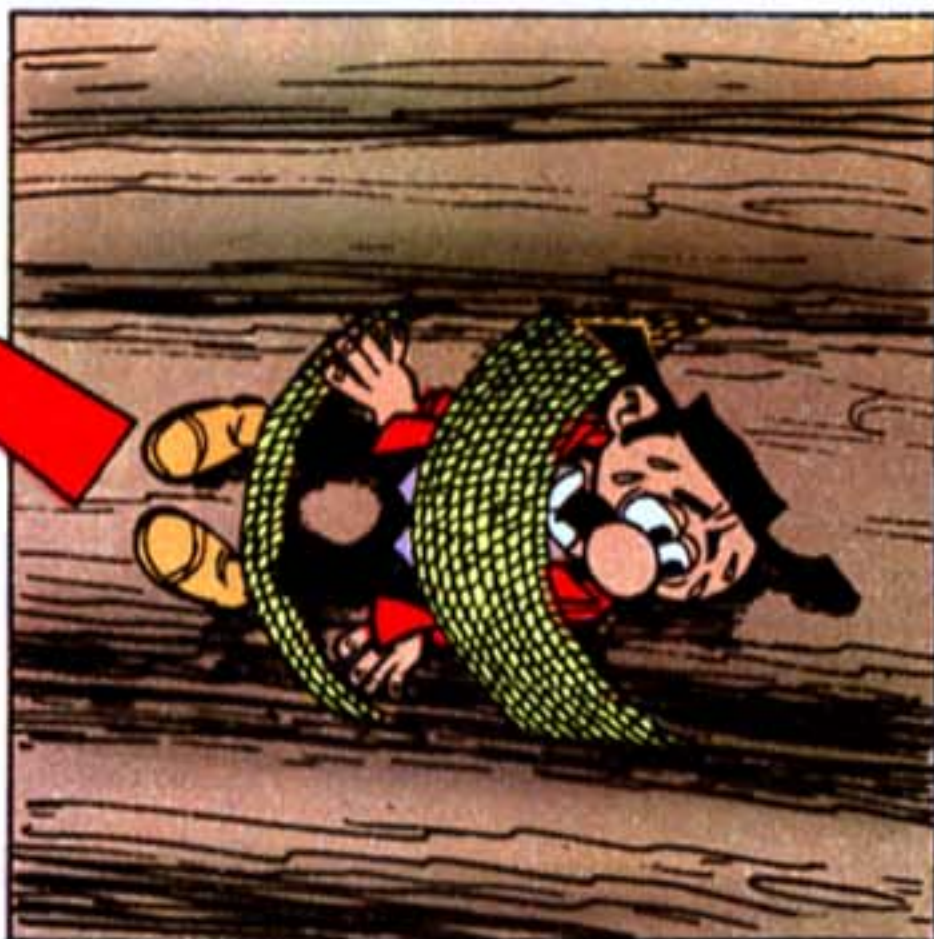
# Ecoute, bûcheron...

TEXTE ET DESSIN DE PIERRE CHÉRY

RÉSUMÉ. — Slayer et ses comparses ont ligoté Heppy sur un tas de troncs d'arbres.



Mon Dieu!  
Ils vont faire  
dévaler les  
troncs d'arbres  
et Heppy sera  
broyé!



**TOOOM!**



Qui m'appelle? On dirait  
la voix de ce forban de  
Slim Slayer!



Oh! les assassins! Ils  
n'oseraient pas...

Si, hélas!  
Et nous  
ne pouvons  
rien  
faire!



Regarde bien, Tom Oldbough!  
C'est le sort qui t'est destiné  
si tu ne décampes pas rapide-  
ment de ce coin!



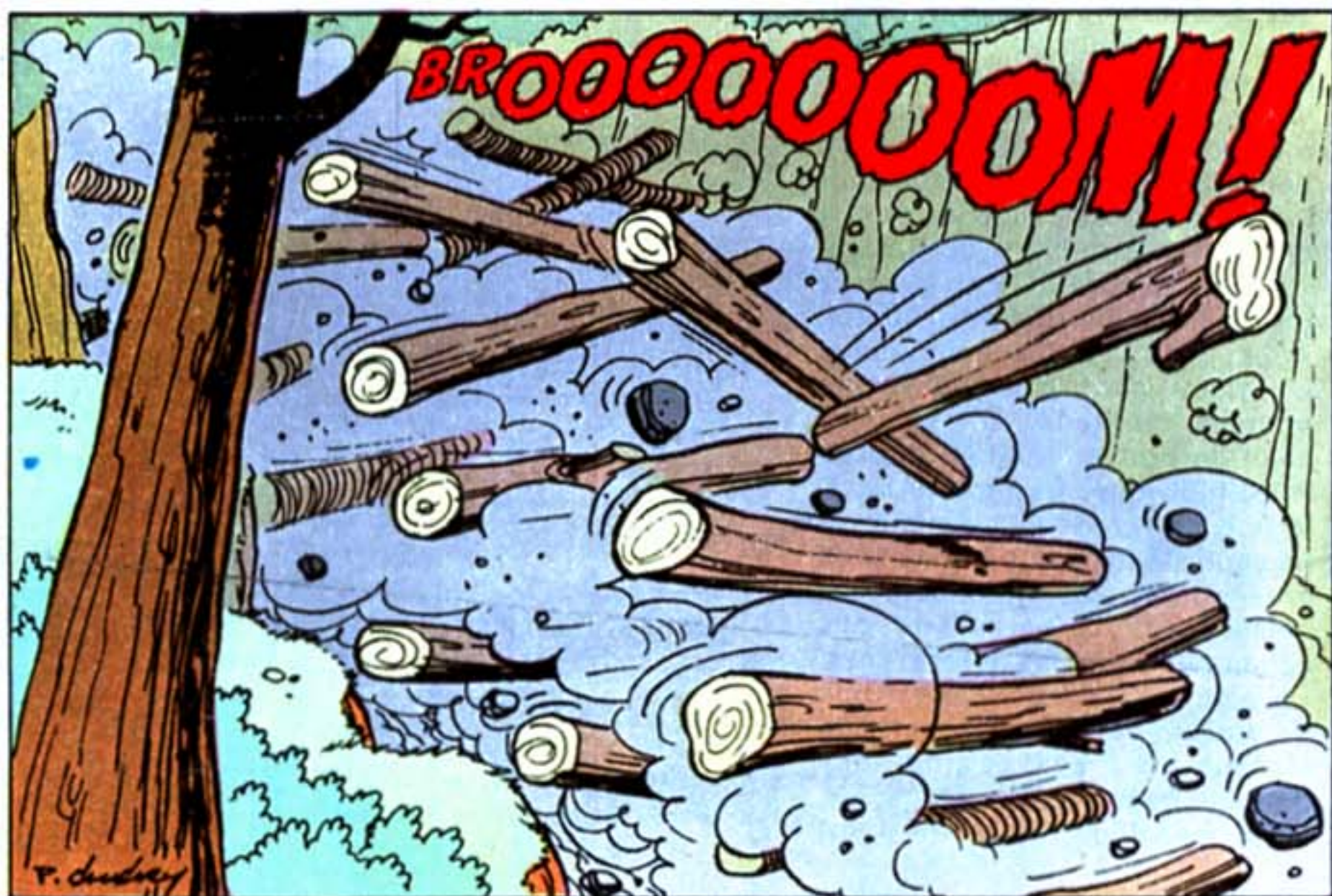
Vas-y, Ben!  
Tranche les  
cordages!



**TCHAC!**



**AAAAHHH!**



**BROOOOOOOM!**